



PDF ONLINE
parkside-diy.com

COMBINATION LADDER

(GB) (CY)

COMBINATION LADDER

Instructions for use

(SI)

VEČNAMENSKA LESTEV

Navodilo za uporabo

(SK)

MULTIFUNKČNÝ REBRÍK

Návod na používanie

(RS)

MULTIFUNKCIONALNE MERDEVINE

Uputstvo za korišćenje

(AL) (MK)

SHKALLË MULTIFUNKSIONALE

Udhëzime përdorimi

(BG)

МУЛТИФУНКЦИОНАЛНА СЪЛБА

Ръководството за използване

(DE) (AT) (CH) (BE)

MULTIFUNKTIONSLEITER

Gebrauchsanweisung

(HU)

MULTIFUNKCIÓS LÉTRA

Használati útmutató

(CZ)

MULTIFUNKČNÍ ŽEBŘÍK

Návod k použití

(HR)

MULTIFUNKCIONALNE LJESTVE

Upute za uporabu

(MK)

МУЛТИФУНКЦИОНАЛНА СКАЛА

Прирачник за употреба

(RO)

SCARĂ MULTIFUNCȚIONALĂ

Instrucțiuni de utilizare

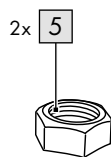
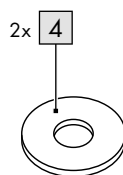
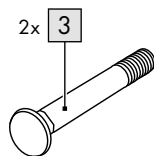
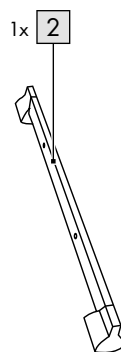
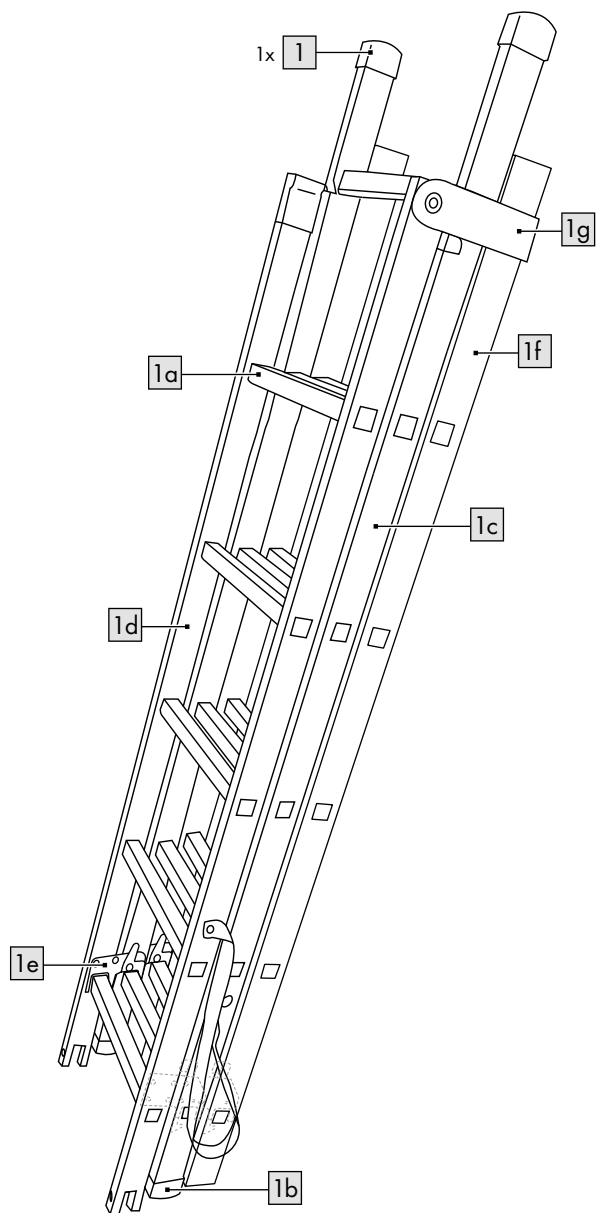
(GR) (CY)

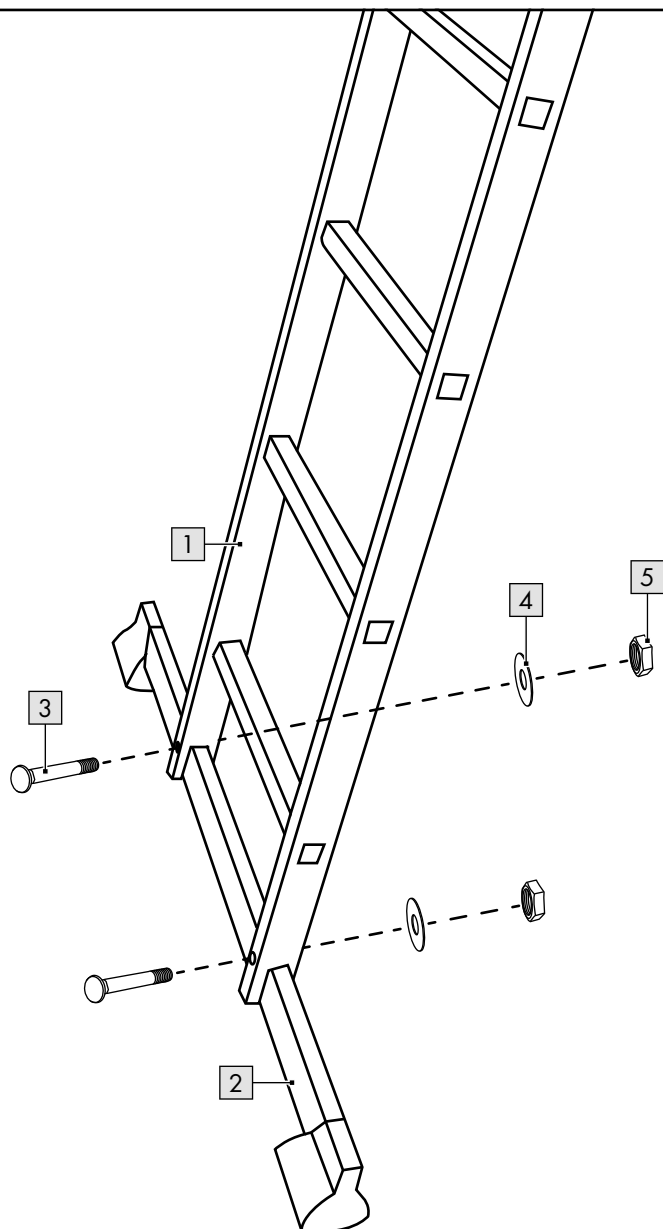
ΣΚΑΛΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΧΡΗΣΕΩΝ

Οδηγίες χρήσης

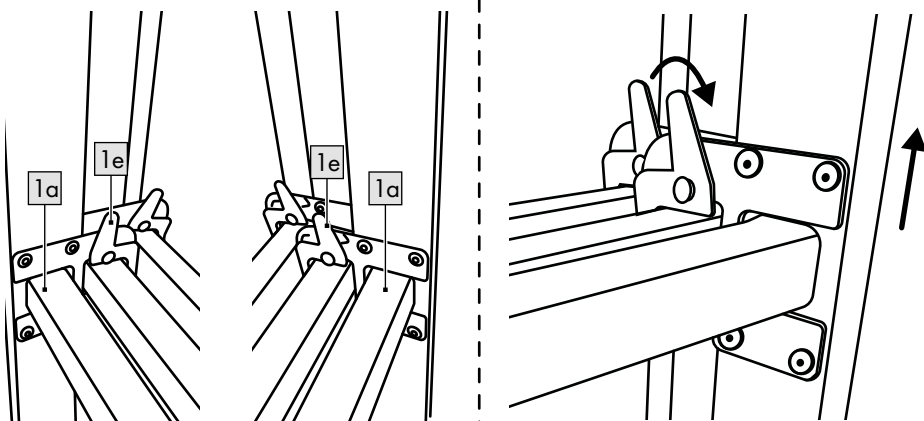
IAN 513956_2510

(HU) (SI) (CZ) (SK) (HR) (RS)
(MK) (RO) (BG) (GR) (CY)

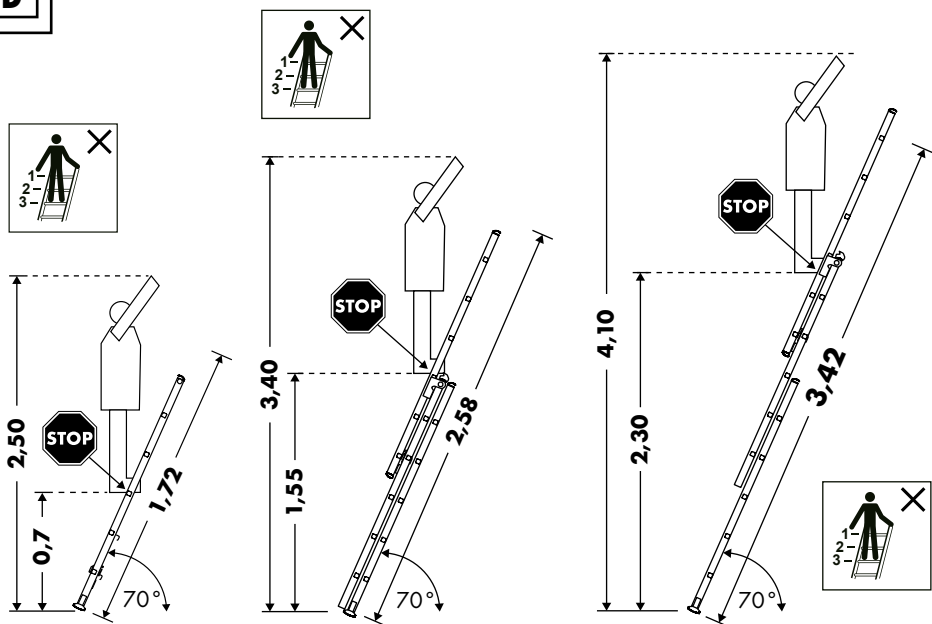


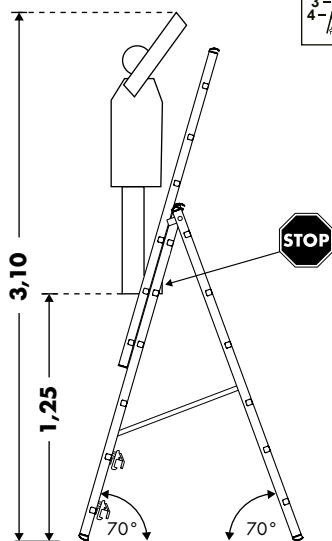
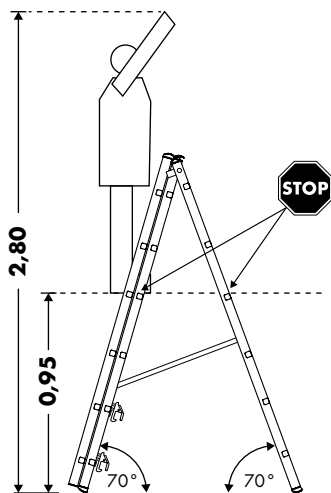
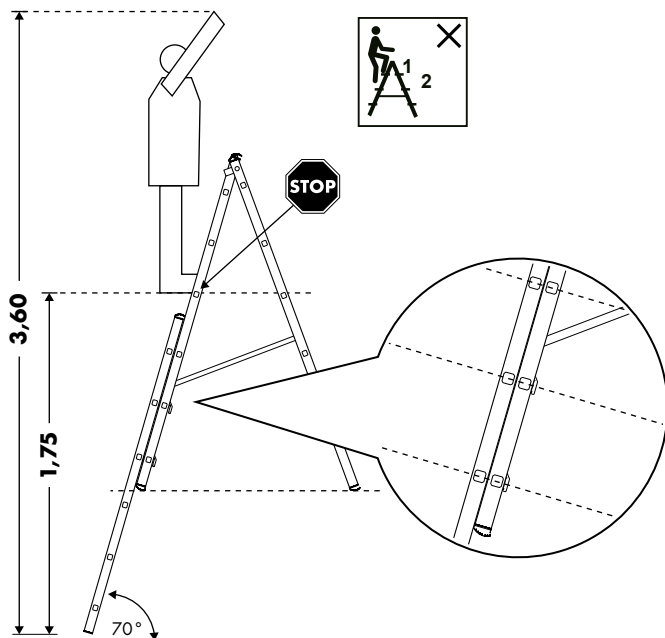
B

C



D



E**F**

Contents / Tartalomjegyzék

GB CY

Scope of delivery/Parts list	13
Technical data	13
Intended use	13
Symbols used/Safety instructions to prevent causing accidents	13
Danger to life!	16
Risk of injury to children!	16
Set-up	16
Use	16
Adjusting and locking	16
Extension ladder.....	17
For use as a lean-to ladder	17
For use as a stepladder	17
To unfold the ladder	17
To pull the extension ladder out	17
To fold the ladder up	17
For use as a lean-to ladder	17
List of parts to be checked	18
Repair and maintenance	18
Transport and storage	19
Cleaning	19
Disposal	19
Notes on the guarantee and service handling	19
Guarantee handling	20

HU

A csomag tartalma / alkatrészek áttekintése	21
Műszaki adatok	21
Rendeltetésszerű használat	21
A balesetek okainak elkerülése érdekében alkalmazott szimbólumok / biztonsági utasítások	21
Életveszély!	24
Gyermekeknél sérülésveszély áll fenn!	24
Összeszerelés	24
Használat	25
Beállítás és reteszelés	25
Tolólétra	25
Támasztólétraként való használat	25
Állólétraként való használat	25
A létra kinyitása	25
A tololétra kihúzása	26
A létra összecukása	26
Használat lépcsőfokos létraként	26
Az ellenőrizendő alkatrészek listája	26
Javítás és karbantartás	27
Szállítás és tárolás	27
Tisztítás	27
Tudnivalók a hulladékkezelésről	28
A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató	28
Teendők garanciaigény esetén	29

SI

Obseg dobave/opis delov	30
Tehnični podatki	30
Namenska uporaba	30
Uporabljeni simboli/varnostni napotki za preprečevanje vzrokov padcev	30
Smrtna nevarnost!	33
Nevarnost telesnih poškodb za otroke!	33
Montaža	33
Uporaba	33
Nastavitev in pritrdjevanje	33
Drsna lestev	34
Uporaba kot prislonska lestev	34
Uporaba kot dvokraka lestev	34
Razklapljanje lestve	34
Izvek drsne lestve	34
Sklapljanje lestve	34
Uporaba kot stopnice	34
Seznam delov za preverjanje	35
Popravilo in vzdrževanje	35
Transport in shranjevanje	36
Čiščenje	36
Napotki za odlaganje v smeti	36
Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve	36
Obdelava v primeru garancijskega zahtevka	37
Garancijski list	38

CZ

Rozsah dodávky/přehled dílů	40
Technická data	40
Použití ke stanovenému účelu	40
Symboly/bezpečnostní pokyny používané k zamezení příčin nehod	40
Ohrožení života!	43
Nebezpečí úrazu dětí!	43
Sestavení	43
Používání	43
Nastavení a zajišťovací zařízení	43
Výsuvný žebřík	44
Použití jako opěrný žebřík	44
Použití žebříku jako štafle	44
Rozložení žebříku	44
Vysouvání výsuvného žebříku	44
Složení žebříku	44
Použití jako schodišťový žebřík	44
Seznam dílů, které mají být zkontrolovány	45
Opravy a údržba	45
Přeprava a skladování	46
Čištění	46
Pokyny k likvidaci	46
Pokyny k záruce a průběhu služby	46
Zpracování v případě záruční reklamace	47

(SK)

Obsah balenia/prehľad dielov	48
Technické údaje	48
Používanie podľa určenia	48
Použitie symboly/bezpečnostné pokyny na vyvarovanie sa príčinám úrazov	48
Nebezpečenstvo života!	51
Nebezpečenstvo poranenia detí!	51
Montáž	51
Používanie	51
Prestavenie a aretácia	51
Výsuvný rebrík	52
Používanie ako oporný rebrík	52
Používanie ako dvojité rebrík	52
Rozloženie rebríka	52
Vysunutie výsuvného rebríka	52
Zloženie rebríka	52
Používanie ako rebrík na schody	53
Zoznam kontrolovaných častí	53
Oprava a údržba	53
Preprava a skladovanie	54
Čistenie	54
Pokyny k likvidácii	54
Pokyny k záruke a priebehu servisu	54
Priebeh v prípade záruky	55

(HR)

Opseg isporuke/pregled dijelova	56
Tehnički podaci	56
Namjenska uporaba	56
Upotrijebljeni simboli/sigurnosne upute kako biste izbjegli uzroke nezgoda	56
Opasnost po život!	59
Opasnost od ozljeda za djecu!	59
Montaža	59
Uporaba	59
Podేశavanje i zaključavanje	59
Produžne ljestve	60
Uporaba kao ljestve za naslanjanje	60
Uporaba kao samostojeće ljestve	60
Rasklapanje ljestvi	60
Izvlačenje produžnih ljestvi	60
Sklapanje ljestvi	60
Uporaba kao stepenice	60
Popis dijelova za provjeru	61
Popravak i održavanje	61
Transport i skladištenje	62
Čišćenje	62
Uputa za zbrinjavanje	62
Napomene vezane za garanciju i usluge servisa	62
Obrada u slučaju reklamacije po jamstvu	63

RS

Obim isporuke/pregled delova	64
Tehnički podaci	64
Namenska upotreba	64
Korišćeni simboli / bezbednosno uputstvo za izbegavanje uzroka nezgoda	64
Opasnost po život!	67
Opasnost od povreda za decu!	67
Montaža	67
Upotreba	67
Podešavanje i blokiranje	67
Klizne merdevine	68
Korišćenje prislanjajućih merdevina	68
Korišćenje samostojećih merdevina	68
Rasklapanje merdevina	68
Izvlačenje kliznih merdevina	68
Sklapanje merdevina	68
Korišćenje stepeničaste merdevine	69
Spisak delova za proveru	69
Popravka i održavanje	69
Transport i skladištenje	70
Čišćenje	70
Napomene u vezi odlaganja u otpad ...	70
Napomene za garanciju i postupak za servisiranje	70
Obrada u slučaju reklamacije	71

MK

Содржина на пакувањето/	
Преглед на деловите	74
Технички податоци	74
Правилна употреба	74
Користени симболи/безбедносни инструкции за спречување несреќи ...	74
Опасно по живот!	77
Опасност од повреди за децата! ...	77
Монтажа	78
Употреба	78
Приспособување и блокирање	78
Телескопска скала	78
Употреба како скала на потпирање	78
Употреба како стоечка скала	79
Отворање на скалата	79
Извлекување на телескопската скала	79
Затворање на скалата	79
Употреба како скала за на скалила ...	79
Список со делови што треба да се проверат	79
Поправка и одржување	80
Транспорт и складирање	80
Чистење	81
Напомени за фрлање	81
Напомени за гаранција и сервисирање	81
Постапка во случај на барање за гаранција	82

Tabela e përmbajtjes / Cuprins

(AL) (MK)

Përmbajtja e dorëzimit/ përmbledhje e pjesëve	84
Të dhëna teknike	84
Përdorimi i përcaktuar	84
Simbolet e përdorura/udhëzimet e sigurisë për të parandaluar aksidentet	84
Rrezik për jetën!	87
Rrezik lëndimi për fëmijët!	87
Montimi	87
Përdorimi	87
Rregullimi dhe Bllokimi	87
Shkallë zgjatuese	88
Përdorimi si shkallë e mbështetur	88
Përdorimi si shkallë	88
Hapni shkallën	88
Shkalla zgjatuese	88
Mbyllja e shkallës	88
Përdorimi si shkallë me hapje	89
Lista e pjesëve që duhen inspektuar ...	89
Riparimi dhe mirëmbajtja	90
Transporti dhe ruajtja	90
Pastrimi	90
Udhëzime për asgjësimin	90
Udhëzime për garancinë dhe procedurat shërbimit	91
Procedura në rast garancie	91

(RO)

Cuprinsul livrării/ denumirea componentelor	93
Date tehnice	93
Utilizarea conform destinației	93
Simboluri/instrucțiuni de siguranță utilizate pentru evitarea accidentelor	93
Pericol de moarte!	96
Pericol de rănire pentru copii!	96
Montajul	96
Utilizare	96
Mutarea și blocarea	96
Scara culisantă	97
Utilizarea pe post de scară simplă	97
Utilizarea pe post de scară dublă	97
Deschiderea scării	97
Extinderea scării culisante	97
Plierea scării	97
Utilizarea pe post de scară pentru lucrul pe trepte	98
Lista componentelor care trebuie verificate	98
Reparații și întreținere	98
Transport și depozitare	99
Curățarea	99
Instrucțiuni privind eliminarea	99
Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service	100
Procedura în situații de garanție ...	100

BG

Обем на доставката/	
преглед на частите	102
Технически данни	102
Употреба по предназначение	102
Използвани символи/инструкции за	
безопасност за предотвратяване на	
причини за злополуки	102
Опасност за живота!	105
Опасност от нараняване	
за деца!	105
Монтаж	106
Употреба	106
Регулиране и заключване	106
Разтегателна секция	106
Употреба като подпирача се стълба ...	107
Употреба като стояща стълба	107
Разгъване на стълбата	107
Издърпване на разтегателната	
секция	107
Сгъване на стълбата	107
Употреба като стълба със стълбищна	
функция	108
Списък на частите, които трябва да се	
проверят	108
Ремонтиране и поддръжка	109
Транспортиране и съхранение	109
Почистване	110
Указания за отстраняване като	
отпадък	110
Указания за гаранцията и процеса	
на сервизно обслужване	110
Обработване на гаранционна	
претенция	114

GR CY

Παραδοτέος εξοπλισμός/	
Επισκόπηση εξαρτημάτων	115
Τεχνικά χαρακτηριστικά	115
Προβλεπόμενη χρήση	115
Χρησιμοποιούμενα σύμβολα/Υποδείξεις	
ασφαλείας για την αποφυγή αιτιών	
ατυχημάτων	115
Κίνδυνος-θάνατος!	118
Κίνδυνος τραυματισμού για	
τα παιδιά!	118
Συναρμολόγηση	118
Χρήση	119
Ρύθμιση και ασφάλιση	119
Συρόμενη σκάλα	119
Χρήση ως μονή σκάλα	119
Χρήση ως σκάλα	120
Άνοιγμα σκάλας	120
Επέκταση συρόμενης σκάλας	120
Κλείσιμο σκάλας	120
Χρήση ως σκάλα βημάτων	120
Λίστα εξαρτημάτων προς έλεγχο	120
Επισκευή και συντήρηση	121
Μεταφορά και αποθήκευση	121
Καθαρισμός	122
Υποδείξεις ως προς την απόρριψη	122
Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση	
και τη διαδικασία σέρβις	122
Διεκπεραίωση σε περίπτωση	
αξίωσης εγγύησης	123

Inhaltsverzeichnis

DE AT CH BE

Lieferumfang/Teileübersicht	125
Technische Daten	125
Bestimmungsgemäße Verwendung	125
Verwendete Symbole/Sicherheitshinweise	
zur Vermeidung von Unfallursachen ...	125
Lebensgefahr!	128
Verletzungsgefahr für Kinder!	128
Montage	128
Verwendung	129
Verstellung und Arretierung	129
Schiebeleiter	129
Verwendung als Anlegeleiter	129
Verwendung als Stehleiter	130
Leiter aufklappen	130
Schiebeleiter ausziehen	130
Leiter zusammenklappen	130
Verwendung als Treppenleiter	130
Liste der zu überprüfenden Teile	130
Reparatur und Wartung	131
Transport und Lagerung	131
Reinigung	132
Hinweise zur Entsorgung	132
Hinweise zur Garantie und	
Serviceabwicklung	132
Abwicklung im Garantiefall	133



Read carefully the following instructions for use and store them. Use the product only as described and for the range of uses indicated.

Scope of delivery/ Parts list (fig. A)

- 1 x ladder (1) including
 - ladder rungs (1a)
 - ladder foot (1b)
 - ladder leg (1c)
 - ladder leg with cross brace (1d)
 - locking hook (1e)
 - extension ladder, detachable (1f)
 - guide bracket (1g)
- 1 x cross brace (2)
- 2 x screw (3)
- 2 x shim (4)
- 2 x screw nut (5)
- 1 x instructions for use

Technical data

- Weight 1 ladder segment (extension ladder): 2.5kg
- Weight 2 ladder segments: 6.6kg
- Weight 3 ladder segments: 9.1kg

Maximum permissible load capacity: 150kg

EN 131



Date of manufacture (month/year): 04/2026

Intended use

This product has been designed for private use to help with climbing up both indoors and outdoors and can bear a maximum weight of up to 150kg. The product can be used to stand on to work for a short time.

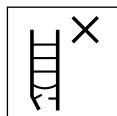
Symbols used/Safety instructions to prevent causing accidents



Warning, falling off the ladder

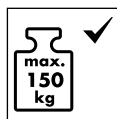


Follow the instructions

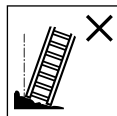


Inspect ladder upon delivery. Before use each time, do a visual inspection of the ladder

to ensure that it is undamaged and safe to use. Do not use a damaged ladder.



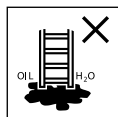
Maximum permissible load capacity



Do not use the ladder on an uneven or loose surface.



Avoid leaning out to the side.



Do not set up the ladder on contaminated ground.



Maximum number of users



Do not climb up or down while looking away.



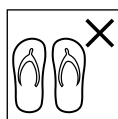
Hold tightly onto the ladder while climbing up or down. When working on the ladder, hold it firmly or, if this is not possible, take other safety measures.



Avoid jobs that put a lateral strain on ladders, e.g. drilling through solid materials sideways.



Do not carry any heavy or cumbersome equipment when using a ladder.



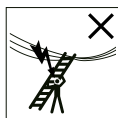
Do not climb on the ladder wearing inappropriate shoes.



Do not use the ladder if you have physical limitations. Certain health conditions, taking of medications, and misuse of alcohol or drugs when using the ladder can lead to safety risk.



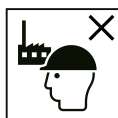
Warning, electrical hazard.



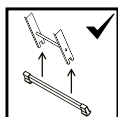
Ascertain all risks in the work area due to electrical equipment such as high-voltage overhead power lines and other exposed electrical equipment, and do not use the ladder if there are any risks posed by electric current.



Do not use ladder to bridge gaps.



Ladder not for professional use.



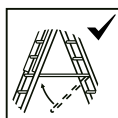
If a ladder with stabilising struts is delivered, and these struts are to be attached by the user prior to initial use, this must be indicated on the ladder and in the instructions for use.



Do not cross sideways from the stepladder to some other surface.



Open the ladder fully before use.



Use the ladder only with the spread stopper in place.



Horizontal surfaces similar to the platform of a stepladder but not designed for that purpose (e.g. a worktop made of plastic) must be clearly marked on the surface (if required for construction purposes).



Lean-to ladders with rungs must be leaning at the correct angle when in use.



Ladders used to reach areas at any great height must be pushed at least 1m out away from the point of placement and secured if need be.



Use the ladder only when it is facing in the direction indicated for set-up (should this be required by its design).



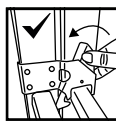
Do not lean the ladder against any unsuitable surfaces.



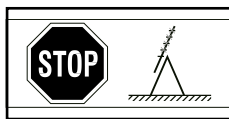
Do not use the top three steps/rungs of a lean-to ladder to stand on. The last metre of telescopic ladders may not be used.



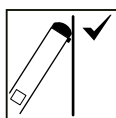
Do not stand on the top two steps/rungs of a stepladder unless it has a platform or holder for knee/hand.



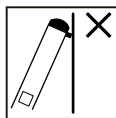
Locking devices must be inspected and fully secured before use if this does not happen automatically.



When using the ladder in stepladder position with extension ladder attached or in stair position, do not climb above the top 4 steps/rungs.



Do not set up the ladder too steeply, so that the cap at the end of the stile rests against the wall.



- Do not stay up on the ladder without taking regular breaks (tiredness is a risk).
- The ladder may never be moved from above.
- When transporting the ladder avoid damaging it by lashing it down, for example, and make sure that is suitably fastened/attached.
- Make sure that the ladder is suitable for the respective purpose.
- Do not use a ladder soiled by wet paint, dirt, oil, or snow, for instance.
- Do not use the ladder outdoors in unfavourable weather conditions, e.g. strong wind.

- For professional use, a risk assessment must be carried out taking into account the legal provisions in the country of use.
- When the ladder is placed in position, be aware of the risk of a collision with e.g. pedestrians, vehicles, or doors. Whenever possible, lock any doors (but not emergency exits) and windows in the work area.
- Do not modify the ladder's design.
- Do not move the ladder while standing on it.
- Take care when using the ladder outdoors in the wind.
- Use non-conductive ladders for work that must be done underneath electric cables.

Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

Risk of injury to children!

- Children may not play with the product. Warn children specifically that the product is not a toy.
- Take into account children's natural instinct to play and sense of adventure. Prevent situations and behaviours for which the product is not intended.
- The product is not for climbing on or playing with! Make sure that people, especially children, do not pull themselves up on the product.

- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.
- Cleaning and operator maintenance may not be carried out by children.

Set-up (fig. B)

Note: For assembly you need a suitable screwdriver (not included in delivery).

1. Remove the packaging material.
2. Use the screws (3), shims (4) and screw nuts (5) to secure the cross brace (2) to the product (1).

Use

The product can be used as a lean-to ladder, stepladder or stair ladder.

Risk of crushing/trapping fingers!

Mind your fingers when unfolding and folding up the product.

Adjusting and locking (fig. C)

- The ladder (1) is locked on two rungs (1a) of the ladder leg with cross brace (1d) by means of 2 locking hooks on opposite sides (1e).
- Pull the locking hooks simultaneously and raise the ladder leg (1c) slightly to unlock the product.

Note: Adjusting and locking is best done with the product lying on the ground.

- Push the ladder parts into the desired position.
- Then lock the product back onto the rungs again with the locking hooks.

Extension ladder

- The extension ladder (1f) is locked by means of 2 locking hooks (1e), lying one above the other, onto 2 rungs (1a) of the ladder leg (1c).
- Pull the locking hooks simultaneously and raise the extension ladder slightly to slide it into the desired position.
- To remove the extension ladder completely, pull it downwards out of the guide brackets (1g). When you want to slide the extension ladder back into the ladder leg again, proceed in reverse order.
- Then lock the extension ladder back onto the rungs again with the locking hooks.

For use as a lean-to ladder (fig. D)

Important: Pay attention to the heights for use, as shown in fig. D.

Note: The extension ladder (1f) can be used individually, or alternatively in combination with the other ladder segments.

1. Unlock the ladder (1) and the extension ladder (1f).
2. Use the extension ladder (1f) individually or slide the ladder leg (1c) and the extension ladder to the desired heights.
3. Finally, lock the ladder and the extension ladder with the locking hooks (1e).

4. After using, slide the ladder leg and the extension ladder completely back in again and secure the product with the locking hooks.

For use as a stepladder (fig. E)

Important: Select the heights for use as shown in fig. E.

To unfold the ladder

1. Unlock the ladder (1).
2. Extend the ladder leg (1c) as wide as possible from the ladder leg with cross brace (1d).

To pull the extension ladder out

1. Unlock the extension ladder (1f).
2. Slide the extension ladder to the desired height and then lock it.

To fold the ladder up

1. Slide the extension ladder (1f) in and lock it.
2. Tilt the product slightly towards the ladder leg with cross brace (1d).
3. Press the ladder leg (1c) towards the ladder leg with cross brace until they are both touching. Secure the product using the locking hooks (1e).

For use as a lean-to ladder (fig. F)

Important: Observe the heights for use as shown in fig. F.

1. Unlock the ladder (1).
2. Extend the ladder leg (1c) as wide as possible from the ladder leg with cross brace (1d).
3. Unlock the extension ladder (1f), remove it and slide it the other way around onto the ladder leg (1c). Secure the extension ladder.

Important: In the stair position when locking, 3 rungs of extension ladder (1f) and ladder leg (1c) must be overlapping.

List of parts to be checked

When doing regular checks the following items must be taken into consideration:

- check that legs (parts standing upright) are not twisted, bent, warped, dented, cracked, corroded, or dilapidated;
- check that legs are in good condition to be used as fixation points for other parts;
- check that fasteners (welds, screws, bolts, etc.) are not missing, loose, or corroded;
- check that no rungs are missing and are not loose, heavily worn, corroded, or damaged;
- check that hinges between back and front sides are not damaged, loose, or corroded;
- check that the lock stays in horizontal position, no rear bars and corner braces are missing and are not bent, loose, corroded, or damaged;

- check that there are no rung hooks missing, damaged, loose or corroded and that they can be hooked onto the rungs properly;
- check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and that they latch into the ladder leg correctly;
- check that no ladder feet/feet caps are missing and that they are not loose, heavily worn, corroded or damaged;
- check that the entire ladder is unsoiled (e.g. dirt, paint, oil, or grease);
- check that the locking catches (if there are any) are not damaged or corroded and that they function correctly;
- Should any of the checks listed above prove unsatisfactory, the ladder should NOT be used.

Repair and maintenance

- Keep the product clean and free from foreign materials since these materials can destroy the hinges and their functioning.
- Oil the hinge mechanism regularly.
- Repairs and maintenance of the product must be performed by a professional and in accordance with the manufacturer's instructions.

NOTE: A professional is someone who has the knowledge of performing repairs or maintenance work, by having attended a manufacturer's training session, for instance.

- For repair and replacement of parts such as feet, for example, it may be necessary to contact the manufacturer or dealer.

Transport and storage

- Improper handling of the product during transport and storage can lead to damage.
- Close the product up after use, for storage, and transport.
- Secure and fasten down the product during transport (e.g. on roof carriers or in the car) to prevent damage.
- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Do not store anything on the product.
- Store the product away from areas in which its condition might rapidly deteriorate (e.g. exposed to humidity, high temperatures, bad weather).
- Store the product in a position that helps it to stay upright (e.g. hanging on a ladder holder or lying on an even, clean surface).
- Store the product so that it cannot be tripped over or be in someone's way.

Cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions: For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.

- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.

IAN: 513956_2510

GB Customer service United Kingdom
Telephone: 08000518970

CY Customer service Cyprus
Telephone: 80094242

Contact form at parkside-diy.com

Location: Germany



Olvassa el figyelmesen a következő használati útmutatót, és őrizze meg azt. A terméket kizárólag a meghatározott módon és a felhasználási célnak megfelelően használja.

A csomag tartalma / alkatrészek áttekintése (A ábra)

1 x létra (1), a következőkkel:

létrafok (1a)

létratalp (1b)

létraszár (1c)

kereszttartós létraszár (1d)

reteszelőkampó (1e)

kivehető tolólétra (1f)

vezetőkonzol (1g)

1 x kereszttartó (2)

2 x csavar (3)

2 x csavaralátét (4)

2 x csavaranya (5)

1 x használati útmutató

Műszaki adatok

- 1. létraszegmens tömege (tolólétra): 2,5 kg
- 2. létraszegmens tömege: 6,6 kg
- 3. létraszegmens tömege: 9,1 kg

Maximális hasznos teher: 150 kg

EN 131



Gyártás dátuma (hónap/év):
04/2026

Rendeltetésszerű használat

- Ez a termék beltéri és kültéri mászási segédeszközként való magánhasználatra készült, és legfeljebb 150 kg-ig terhelhető. A termék rövid időtartamú tevékenységekhez állási segédeszközként is használható.

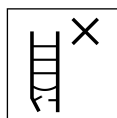
A balesetek okainak elkerülése érdekében alkalmazott szimbólumok / biztonsági utasítások



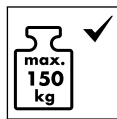
Figyelmeztetés, leesés a létráról



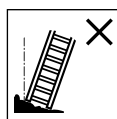
Tartsa be az útmutatóban foglaltakat



A kiszállítás után ellenőrizze a létrát. Minden használat előtt vizuálisan ellenőrizze a létrát, hogy nincs-e rajta sérülés, és biztonságosan használható-e. Sérült létrát ne használjon.



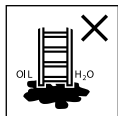
Maximális hasznos teher



Ne használja a létrát egyenesen vagy laza felületen.



Kerülje az oldalirányban való kihajolást.



Ne állítsa a létrát szennyezett felületre.



A felhasználók maximális száma



Ne mászon fel vagy le a létrán a létrának háttal álló testhelyzetben.



Fel- és lemászáskor erősen kapaszkodjon a létrán.

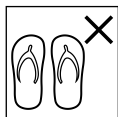
A létrán végzett munka során kapaszkodjon meg, vagy ha az nem lehetséges, tegyen más biztonsági intézkedéseket.



Kerülje az olyan munkákat, amelyek oldalirányú terhelésnek teszik ki a létrát – pl. szilárd anyagok oldalirányban történő fúrása.



A létra használata közben ne cipeljen nehéz vagy nehezen kezelhető felszerelést.



Ne mászon létrára nem megfelelő lábbelivel.

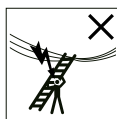


Fizikai korlátozottság esetén ne használja a létrát. Bizonyos egészségi állapotok, a gyógyszerhasználat, az alkohol- vagy kábítószer-fogyasztás biztonsági kockázatot jelenthet a létra használata során.

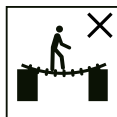


Figyelmeztetés, elektromos veszély.

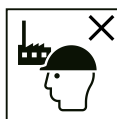
Határozza meg a munkaterületen lévő elektromos berendezések, pl. nagyfeszültségű felsővezetékek vagy más szabadon hagyott



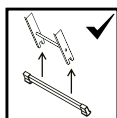
elektromos berendezések által jelentett valamennyi kockázatot, és ne használja a létrát, ha az elektromos áram kockázatot jelent.



Ne használjon létrát áthidaló eszközként.



Nem iparszerű használatra szánt létra



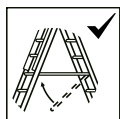
Ha a létrát stabilizáló kereszttartókkal szállítják, és ezeket a kereszttartókat a felhasználó első használata előtt fel kell szerelni, azt a létrán és a használati útmutatóban fel kell tüntetni.



Ne lépjen át az állólétráról oldalirányban másik felületre.



Használat előtt nyissa ki teljesen a létrát.



A létrát csak rögzített biztonsági távtartókkal használja.



Az állólétra platformjához hasonló, de attól eltérő funkciójú vízszintes felületeket (pl. műanyag munkatálca) a felületen egyértelműen meg kell jelölni (ha a kialakítás megköveteli).



A létrafokos támasztólétrákat megfelelő szögben kell használni.



A nagyobb magasságba való feljutásra szolgáló létrákat legalább 1 m-rel a kitámasztási ponton túlra kell tolni, és szükség esetén rögzíteni kell.



A létrát csak az előírt felállítási irányban használja (amennyiben a szerkezet megköveteli).



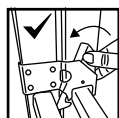
Ne támassza a létrát alkalmatlan felületekhez.



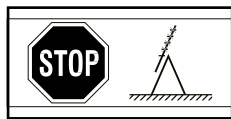
Ne használja a támasztólétra felső három lépcső-/létrafokát állófelületként. Teleszkópos létrák esetén ne használja az utolsó métert.



Ne használja az állólétra két felső lépcső-/létrafokát plató és kéz-/térdtámasz nélkül állófelületként.



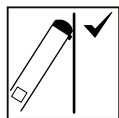
A rögzítőszervezeteket használat előtt ellenőrizni kell és teljesen biztosítani kell őket, ha nem történik meg automatikusan.



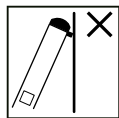
Ne mászon feljebb a felső 4 lépcső-/létrafoknál, ha a létrát tollólétrával felszerelve vagy



lépcsőpozícióban használja.



Ne állítsa fel a létrát túl meredeken, hogy a lépcső végén lévő sapka a falnak ütközzön.



- Ne tartózkodjon túl sokáig rendszeres szünetek nélkül a létrán (a fáradtság veszélye).
- A létrát soha nem szabad felülről mozgatni.

- A létra szállításakor tegyen óvintézkedéseket a sérülésének megakadályozása érdekében (pl. kötözze le), és gondoskodjon a létra megfelelő rögzítéséről/elhelyezéséről.
- Győződjön meg arról, hogy a létra alkalmas az adott felhasználásra.
- Ne használjon olyan létrát, amely például nedves festékkel, szennyeződéssel, olajjal vagy hóval szennyezett.
- Ne használja a létrát kültéren, kedvezőtlen időjárási körülmények között, pl. erős szélben.
- A szakszerű használat biztosítása érdekében a használat országában érvényes jogszabályok figyelembe vételével kockázatértékelést kell végezni.
- A létra elhelyezésekor ügyeljen az ütközés veszélyére (pl. gyalogosokkal, járművekkel vagy ajtókkal). A munkaterületen lehetőség szerint zárja be az ajtókat (a vészkijáratokat nem) és az ablakokat.
- Ne végezzen átalakítást a létra szerkezetében.
- Ne mozgassa a létrát, miközben rajta áll.
- Kültéri használat esetén ügyeljen a szélerősségre.
- A feszültség alatt végzendő elkerülhetetlen munkálatokhoz használjon nem vezető anyagból készült létrákat.

Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.

Gyermekeknél sérülésveszély áll fenn!

- A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A gyermekek figyelmét különösen hívja fel arra, hogy a termék nem játék.
- Vegye figyelembe a gyermekek természetes játékosztónét és kísérletezési hajlandóságát. Előzze meg a termék rendeltetésének nem megfelelő helyzeteket és viselkedésmódokat.
- A termék nem alkalmas arra, hogy rámászzanak, és nem játékszer! Gondoskodjon róla, hogy senki – különösen gyermek – ne húzza fel magát a termékbe kapaszkodva.
- A termék használaton kívül gyermekektől elzárva tartandó.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.

Összeszerelés (B ábra)

Megjegyzés: az összeszereléshez szüksége lesz egy megfelelő csavarkulcsra (nem tartozék).

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot.
2. A kereszttartót (2) a csavarok (3), csavaralátétek (4) és csavaranyák (5) segítségével rögzítse a termékhez (1).

Használat

A termék támasztólétraként, állólétraként vagy lépcsőfokos létraként használható.

Beszorulásveszély!

A termék kinyitása és összecukása közben vigyázzon az ujjaira.

Beállítás és reteszelés (C ábra)

- A létrát (1) 2 visszafele néző reteszelő-kampó (1e) rögzíti a létra keresztartós (1d) létraszárának 2 létrafokához (1a).
- A termék kireteszeléséhez húzza meg egyidejűleg a reteszelőkampókat, és kissé emelje meg a létraszárat (1c).

Megjegyzés: a beállítás és a reteszelés akkor működik a legjobban, ha a termék a padlón fekszik.

- Tolja a létraszegmenseket a kívánt pozícióba.
- Ezután reteszelve vissza a terméket a létrafokokon lévő reteszelőkampókkal.

Tolólétra

- A tolólétrát (1f) 2 egymás fölött elhelyezett reteszelőkampó (1e) rögzíti a létraszár (1c) 2 létrafokához (1a).
- Húzza meg egyidejűleg a reteszelőkampókat, és emelje meg kissé a tolólétrát, hogy azt a kívánt pozícióba helyezze.
- A tolólétra teljes eltávolításához lefelé húzza ki azt a vezetőkonzolokból (1g).

Ha a tolólétrát vissza kívánja tolni a létraszárba, akkor fordított sorrendben hajtja végre az eljárást.

- Ezután reteszelve vissza a tolólétrát a létrafokokon lévő reteszelőkampókkal.

Támasztólétraként való használat (D ábra)

Fontos: vegye figyelembe a D ábrán látható használati magasságokat.

Megjegyzés: a tolólétra (1f) önállóan vagy a többi létraszegmensekkel kombinálva is használható.

1. Oldja ki a létrát (1) és a tolólétrát (1f).
2. A tolólétrát (1f) külön használja, vagy csúsztassa el a létraszárat (1c) és a tolólétrát a kívánt magasságba.
3. Ezután rögzítse a létrát és a tolólétrát a reteszelőkampókkal (1e).
4. Használat után csúsztassa vissza teljesen a létraszárat és a tolólétrát, és a reteszelőkampóval rögzítse a terméket a keresztartós létraszár legalsó létrafokához.

Állólétraként való használat (E ábra)

Fontos: vegye figyelembe az E ábrán látható használati magasságokat.

A létra kinyitása

1. Oldja ki a létrát (1).
2. Húzza ki a létraszárat (1c) a keresztartós létraszártól (1d) a lehető legnagyobb távolságba.

A tolólétra kihúzása

1. Oldja ki a tolólétrát (1f).
2. Csúsztassa a tolólétrát a kívánt magasságba, majd utána rögzítse.

A létra összecsuksa

1. Csúsztassa be a tolólétrát (1f), majd utána rögzítse.
2. Döntse a terméket enyhén a keresztartós létraszár (1d) irányába.
3. Nyomja a létraszárát (1c) a keresztartós létraszár irányába addig, míg össze nem érnek. Rögzítse a terméket a reteszelőkampóval (1e).

Használat lépcsőfokos létraként (F ábra)

Fontos: vegye figyelembe az F ábrán látható használati magasságokat.

1. Oldja ki a létrát (1).
2. Húzza ki a létraszárát (1c) a keresztartós létraszártól (1d) a lehető legnagyobb távolságba.
3. Oldja ki a tolólétrát (1f), vegye ki, és tolja rá fordított irányban a létraszár (1c). Rögzítse a tolólétrát.

Fontos: lépcsőállásban a tolólétra (1f) és a létraszár (1c) 3 létrafokának rögzített helyzetben fednie kell egymást.

Az ellenőrizendő alkatrészek listája

A rendszeres ellenőrzések során a következőket kell figyelembe venni:

- ellenőrizze, hogy a szárak (függőleges részek) nincsenek-e meghajolva, elgörbülve, megcsavarodva, behorpadva, elrepedve, korrodálva vagy elkorhadva;
- ellenőrizze, hogy a más alkatrészek rögzítési pontjai körül a szárak jó állapotban vannak-e;
- ellenőrizze, hogy a rögzítőelemek (például szegecsek, csavarok, csapszegek) nem hiányoznak-e, nem lazák-e, illetve nem korrodáltak-e;
- ellenőrizze, hogy a létrafokok nem hiányoznak-e, illetve nem lazák, erősen kopottak, korrodáltak vagy sérültek-e;
- ellenőrizze, hogy az első és a hátsó rész közötti kötések nem sérültek, lazák vagy korrodáltak-e;
- ellenőrizze, hogy a retesz vízszintes helyzetben marad-e, a hátsó sínek és a sarokmervítők nem hiányoznak-e, és nem hajlottak, lazák, korrodáltak vagy sérültek-e;
- ellenőrizze, hogy a létrafok-kampók nem hiányoznak-e, nem sérültek, nem lazák vagy nem korrodáltak-e, és hogy megfelelően be lehet-e akasztani őket a létrafokokba;
- ellenőrizze, hogy a vezetőkonzolok nem hiányoznak-e, nem sérültek, nem lazák vagy nem korrodáltak-e, és hogy megfelelően illeszkednek-e a szárhoz;

- ellenőrizze, hogy a létratalpak/lábsapkák nem hiányoznak-e, illetve nem lazák, erősen kopottak, korrodáltak vagy sérültek-e;
- ellenőrizze, hogy az egész létra mentes-e a szennyeződésektől (pl. szennyeződés, festék, olaj vagy zsír);
- ellenőrizze, hogy a reteszelések (ha vannak) nem sérültek vagy korrodáltak-e, és megfelelően működnek-e;
- Ha a fenti ellenőrzések bármelyike nem ad kielégítő eredményt, a létrát NEM szabad használni.

Javítás és karbantartás

- Tartsa a terméket tisztán és idegen anyagoktól mentesen, mivel ezek az anyagok tönkretelhetik az illesztéseket és a működőképességet.
- Rendszeresen olajozza a csuklópontokat.
- A terméken végzett javítási és karbantartási munkákat csak hozzáértő személy végezheti, a gyártó utasításai szerint.

MEGJEGYZÉS: a hozzáértő személy olyan személy, aki rendelkezik a javítás vagy karbantartás elvégzéséhez szükséges ismeretekkel, pl. a gyártó tanfolyamán való részvétel révén.

- Az alkatrészek, például a száraz javításakor és cseréjekor szükség esetén forduljon a gyártóhoz vagy a kereskedőhöz.

Szállítás és tárolás

- A terméknek a szállítás és tárolás során történő szakszerűtlen kezelése sérülést okozhat.
- Használat után, valamint tárolás és szállítás előtt hajtsa össze a terméket.
- A sérülések elkerülése érdekében a szállítás közben (pl. tetőcsomagtartón vagy autóban) biztosítsa és rögzítse a terméket.
- A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.
- Ne tároljon semmit a terméken.
- Tárolja a terméket olyan helyektől távol, ahol az állapota – pl. nedvesség, magas hőmérséklet, időjárási hatásoknak való kitettség miatt – gyorsan romolhat.
- A terméket olyan helyzetben tárolja, amely segít annak egyenességét megtartani (pl. létraállványra függesztve vagy sima, tiszta felületre helyezve).
- A terméket úgy tárolja, hogy ne jelentessen botlásveszélyt vagy akadályt.

Tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználódott termék ártalmatlanságával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg.

A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás)

szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint.

A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírtanyszott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg.

Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárát.

A garanciából további jogok nem következnek. A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

Teendők garanciaigény esetén

Kérelme gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, hogy minden ügyintézésnél legyen kéznél a vásárlást igazoló bizonylat és a cikkszám (pl. IAN 123456_7890).
- A cikkszám a terméken lévő típus-tábláról, a cikken lévő gravírozásról, az útmutató címlapjáról (balra lent) vagy a termék hátulján vagy alján lévő matricáról olvasható le.
- Működési hibák vagy egyéb meghibásodások esetén, kérjük, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizzel telefonon, vagy használja kapcsolatfelvételi űrlapunkat, amelyet a parkside-diy.com oldalon a Szerviz kategóriában talál.
- Ha egy termék hibásnak bizonyul, akkor azt, a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk), valamint a hiba leírásával és a hibafellépés időpontjának megadásával együtt, ingyenesen elküldheti a megadott szervizcímre.

IAN: 513956_2510

 Magyarországi ügyfélszolgálat
Telefonszám: 0680021647

Kapcsolatfelvételi űrlap a parkside-diy.com oldalon

Székhely: Németország



Pozorno preberite naslednje navodilo za uporabo in ga shranite. Izdelek uporabljajte le na opisan način in za navedena področja uporabe.

Obseg dobave/opis delov (sl. A)

- 1 x lestev (1) vklj. prečka (1a)
- noga lestve (1b)
- krak lestve (1c)
- krak lestve s traverzo (1d)
- zaklepni kavelj (1e)
- drsna lestev, snemljiva (1f)
- vodilni nosilec (1g)
- 1 x traverza (2)
- 2 x vijak (3)
- 2 x podložka (4)
- 2 x matica (5)
- 1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

- Teža 1 segmenta lestve (drsna lestev): 2,5 kg
- Teža 2 segmentov lestve: 6,6 kg
- Teža 3 segmentov lestve: 9,1 kg

Najvišja možna nosilnost: 150 kg

EN 131



Datum izdelave (mesec/leto):
04/2026

Namenska uporaba

Ta izdelek je zasnovan kot pripomoček za vzpenjanje za notranjo in zunanjo uporabo za zasebno uporabo in ga je mogoče obremeniti do največ 150 kg. Izdelek se lahko uporablja kot stojalo za kratkotrajne dejavnosti.

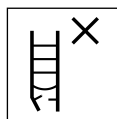
Uporabljeni simboli/ varnosti napotki za preprečevanje vzrokov padcev



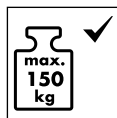
Opozorilo, padec z lestve



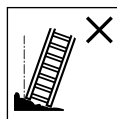
Upoštevajte navodila



Po dostavi lestev preverite. Pred vsako uporabo vizualno preglejte lestev glede poškodb in zagotovite varno uporabo. Ne uporabljajte poškodovane lestve.



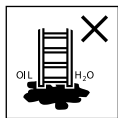
Najvišja možna nosilnost



Lestve ne uporabljajte na neravnih ali majavih tleh.



Preprečite nagibanje na stran.



Lestve ne postavljajte na onesnaženo podlago.



Najvišje možno število uporabnikov



Ne vzpenjajte se po lestvi in ne spuščajte se po njej z obrnjenim obrazom.



Pri vzpenjanju in spuščanju se trdno primite za lestev. Pri delih na lestvi se trdno

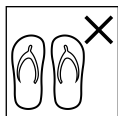
držite ali uporabite druge varnostne ukrepe, če to ni mogoče.



Preprečite delo, ki povzroča bočno obremenitev na lestvah, npr. bočno vrтанje skozi trdne materiale.



Med uporabo lestve ne nosite težke ali nerodne opreme.



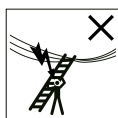
Ne vzpenjajte se po lestvi z neprimernimi čevlji.



Ne uporabljajte lestve, če imate fizične omejitve. Določena zdravstvena stanja, uporaba zdravil, zloraba alkohola ali mamil lahko povzročijo nevarnost pri uporabi lestve.



Opozorilo, nevarnost zaradi električnega toka.

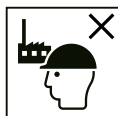


Ugotovite vsa tveganja, ki jih predstavlja električna oprema na delovnem območju, npr. visokonapetostne daljnovode ali drugo

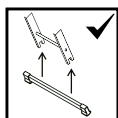
izpostavljeno električno opremo, in ne uporabljajte lestve, kjer obstaja nevarnost zaradi električnega toka.



Lestve ne uporabljajte kot premostitev.



Lestev za neprofesionalno uporabo



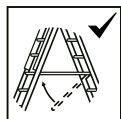
Če je lestev dobavljena s stabilizacijskimi traverzami in mora uporabnik te traverze pred prvo uporabo namestiti, mora biti to navedeno na lestvi in v navodilih za uporabo.



Z dvokrake lestve ne sestopajte bočno na drugo površino.



Pred uporabo lestev popolnoma razprite.



Lestev uporabljajte le z vstavljenim razpornim varovalom.



Vodoravne površine, ki spominjajo na ploščad dvokrake lestve (npr. plastično delovno odložišče), vendar niso zasnovane za to, morajo biti jasno označene na površini (če to zahteva konstrukcija).



Prislonske lestve s prečkami je treba uporabljati pod pravilnim kotom.



Lestve za dostop na večjo višino morajo biti iztegnjene vsaj 1 m nad prislonsko točko in po potrebi zavarovane.



Lestev uporabljajte le v določeni smeri postavitve (če je to konstrukcijsko pogojeno).



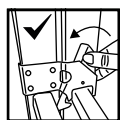
Lestve ne naslanjajte na neprimerne površine.



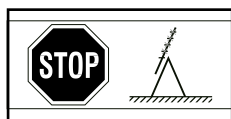
Zgornjih treh stopnic/prečk prislonske lestve ne uporabljajte kot stojne površine. Pri teleskopskih lestvah zadnjega metra ni dovoljeno uporabljati.



Zgornjih dveh stopnic/prečk dvokrake lestve brez podesta in držalne priprave za roke/kolena ne uporabljajte kot stojno površino.



Zaklepne naprave je treba pred uporabo preveriti in popolnoma zavarovati, če se to ne izvede samodejno.



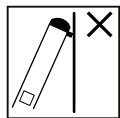
Pri uporabi lestve v položaju dvokrake lestve z nameščeno drsno lestvijo ali v položaju stopnic ne stopajte



nad zgornje 4 stopnice/prečke.



Lestve ne postavljajte pod prestrnim kotom, tako da pokrovček na koncu stranice nalega na steno.



- Ne ostanite predolgo na lestvi brez rednih prekinitev (utrujenost je tveganje).
- Lestve nikoli ne smete premikati od zgoraj.
- Pri transportu lestve preprečite škode, npr. na primer tako, da jo privežete in se prepričate, da je pravilno pritrjena/nameščena.
- Prepričajte se, da je lestev primerna za posamezno uporabo.

- Umazane lestve, npr. z mokro barvo, umazanijo, oljem ali snegom, ne uporabljajte.
- Lestve ne uporabljajte na prostem v neugodnih vremenskih razmerah, npr. v močnem vetru.
- V kontekstu profesionalne uporabe je treba izvesti oceno tveganja ob upoštevanju pravnih predpisov v državi uporabe.
- Pri nameščanju lestve pazite na nevarnost trka, na primer s pešci, vozili ali vrati. Zaklenite vrata (vendar ne zasilnih izhodov) in okna v delovnem prostoru, če je mogoče.
- Ne spreminjajte konstrukcije lestve.
- Med stanjem na lestvi te ne premikajte.
- Pri uporabi na prostem bodite pozorni na veter.
- Za neizogibna dela pod električno napetostjo uporabljajte neprevodne lestve.

Smrtna nevarnost!

- Otroci nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom.
- Obstaja nevarnost zadušitve.

Nevarnost telesnih poškodb za otroke!

- Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroke zlasti opozorite na to, da izdelek ni igrača.
- Upoštevajte otrokov naravni igralni nagon in pripravljenost za eksperimentiranje. Preprečite situacije in vedenje, ki niso predvidene za izdelek.

- Izdelek ni plezalna ali igralna naprava! Zagotovite, da se nobena oseba, zlasti otroci, ne vzdiguje ob izdelku.
- Ko izdelka ne uporabljate, ga morate shraniti izven dosega otrok.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.

Montaža (sl. B)

Napotek: za montažo potrebujete ustrezen vijadni ključ (ni priložen v obsegu dobave).

1. Odstranite embalažni material.
2. Traverzo (2) pritrdite na izdelek (1) z vijaki (3), podložkami (4) in maticami (5).

Uporaba

Izdelek se lahko uporablja kot prislonska lestev, dvokraka lestev ali kot stopnice.

Nevarnost zmečkanin! Pri razklapljanju in sklapljanju izdelka pazite na svoje prste.

Nastavitev in pritrjevanje (sl. C)

- Lestev (1) je z dvema nasprotnima zaklepoma kavljev (1e) pritrjena na 2 prečki (1a) kraka lestve s traverzo (1d).
- Hkrati povlecite zaklepna kavlja in rahlo dvignite krak lestve (1c), da odklenete izdelek.

Napotek: nastavljanje in pritrjevanje poteka najlažje, ko izdelek leži na tleh.

- Premaknite elemente lestve v želeni položaj.
- Nato izdelek ponovno pritrdite z zaklepnima kavljema na prečkah.

Drsna lestev

- Drsna lestev (1f) je z dvema zaklepnima kavljema (1e), ki ležita drug nad drugim, pritrjena na 2 prečki (1a) kraka lestve (1c).
- Hkrati povlecite zaklepna kavlja in rahlo dvignite drsno lestev, da jo premaknete v želeni položaj.
- Za popolno odstranitev drsne lestve jo povlecite navzdol iz vodilnih nosilcev (1g). Če želite drsno lestev potisniti nazaj v krak lestve, postopajte v obratnem vrstnem redu.
- Nato drsno lestev ponovno pritrdite z zaklepnima kavljema na prečkah.

Uporaba kot prislonska lestev (sl. D)

Pomembno: upoštevajte višine uporabe, kot je prikazano na sl. D.

Napotek: drsna lestev (1f) se lahko uporablja posamezno ali v kombinaciji z drugimi segmenti lestve.

1. Odklenite lestev (1) in drsno lestev (1f).
2. Drsno lestev (1f) uporabite posamično ali pa krak lestve (1c) in drsno lestev potisnite na želeno višino.
3. Nato lestev in drsno lestev zaklenite z zaklepnima kavljema (1e).

4. Po uporabi popolnoma zložite krak lestve in drsno lestev ter izdelek zavarujte z zaklepnima kavljema.

Uporaba kot dvokraka lestev (sl. E)

Pomembno: upoštevajte višine uporabe, kot je prikazano na sl. E.

Razklapljanje lestve

1. Odklenite lestev (1).
2. Povlecite krak lestve (1c) čim dlje od kraka lestve s traverzo (1d).

Izvek drsne lestve

1. Odklenite drsno lestev (1f).
2. Drsno lestev potisnite na želeno višino in jo nato zaklenite.

Skapljanje lestve

1. Drsno lestev (1f) potisnite navznoter in jo pritrdite.
2. Izdelek rahlo nagnite v smeri kraka lestve s traverzo (1d).
3. Potisnite krak lestve (1c) proti kraku lestve s traverzo, dokler se oba kraka ne dotakneta. Izdelek zavarujte z zaklepnima kavljema (1e).

Uporaba kot stopnice (sl. F)

Pomembno: upoštevajte višine uporabe, kot je prikazano na sl. F.

1. Odklenite lestev (1).
2. Povlecite krak lestve (1c) čim dlje od kraka lestve s traverzo (1d).

3. Odklenite drsno lestev (1f), jo odstranite in potisnite na drugi strani na krak letve (1c). Drsno letev zavarujte.

Pomembno: v položaju stopnic se morajo pri zaklepanju 3 prečke drsne lestve (1f) in kraka lestve (1c) prekrivati.

Seznam delov za preverjanje

Pri rednih pregledih je treba upoštevati naslednje:

- preverite, da kraka (pokončna dela) nista upognjena, ukrivljena, zvita, udrti, počena, zarjavela ali razpadla;
- preverite, ali sta kraka okoli pritrdilnih točk za druge dele v dobrem stanju;
- preverite, ali pritrdilni elementi (kot so zakovice, vijaki, sorniki) ne manjkajo, niso zrahljani ali zarjaveli;
- preverite, ali manjkajo prečke in ali niso zrahljane, močno obrabljene, zarjavele ali poškodovane;
- preverite, ali zglobi med sprednjim in zadnjim delom niso poškodovani, zrahljani ali zarjaveli;
- preverite, ali zapah ostaja v vodoravnem položaju, zadnje tirnice in kotne opornice ne manjkajo, niso upognjene, ohlapne, zarjavele ali poškodovane;
- preverite, ali manjkajo kavlji prečk, in ali so poškodovani, zrahljani ali zarjaveli, in jih pravilno pritrdite na prečke;

- preverite, ali manjkajo vodilni nosilci, in ali so poškodovani, zrahljani ali zarjaveli in se pravilno zaskočijo v stranico;
- preverite, ali noge lestve/pokrovi nog ne manjkajo, niso zrahljani, močno obrabljene, zarjaveli ali poškodovani;
- preverite, ali je celotna lestev brez onesnaženja (npr. umazanije, barve, olja ali masti);
- preverite, ali zaklepni zapahi (če obstajajo) niso poškodovani ali zarjaveli in ali pravilno delujejo;
- Če kateri koli od zgornjih pregledov ni zadovoljiv, se lestve NE sme uporabljati.

Popravilo in vzdrževanje

- Izdelek naj bo čist in brez tujih materialov, saj lahko ti materiali uničijo zglobe in ovirajo delovanje.
- Redno naoljite zglobni mehanizem.
- Popravila in vzdrževalna dela na izdelku mora izvajati usposobljena oseba in v skladu z navodili proizvajalca.
OPOMBA: usposobljena oseba je nekdo, ki ima znanje za izvajanje popravil ali vzdrževanja, npr. z udeležbo na tečaju usposabljanja, ki ga zagotovi proizvajalec.
- Pri popravilu in zamenjavi delov, kot so npr. noge, se po potrebi obrnite na proizvajalca ali prodajalca.

Transport in shranjevanje

- Nepravilno ravnanje z izdelkom med transportom in shranjevanjem lahko povzroči poškodbe.
- Izdelek po uporabi ter za shranjevanje in transport zložite.
- Izdelek med transportom (npr. na strešnih nosilcih ali v avtu) zavarujte in pritrdite, da preprečite poškodbe.
- Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.
- Na izdelku ne shranjujte ničesar.
- Izdelek hranite stran od območij, kjer bi se lahko njegovo stanje hitro poslabšalo (npr. vlaga, visoke temperature, izpostavljenost vremenskim vplivom).
- Izdelek shranjujte v položaju, ki mu pomaga, da ostane raven (npr. obešen na nosilec lestve ali odložen na ravno, čisto površino).
- Izdelek shranjujte tako, da ne more predstavljati nevarnosti spotikanja ali ovire.

Čiščenje

Čistite le z vlažno krpo in nato do suhega obrišite.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja.

Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže,

da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

Obdelava v primeru garancijskega zahtevka

Da zagotovite hitro obdelavo svoje zadeve, sledite naslednjim napotkom:

- Za vsa vprašanja imejte pri roki račun in številko artikla (npr. IAN 123456_7890) kot dokazilo o nakupu.
- Številko artikla najdete na tipski ploščici izdelka, gravuri na izdelku, ovitku vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.

- Če pride do napak delovanja ali drugih okvar, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali uporabite naš obrazec za stik, ki ga najdete na spletni strani parkside-diy.com v kategoriji Servis.
- Izdelek, ki je bil zabeležen kot okvarjen, lahko nato brezplačno pošljete na naslov servisa, ki vam je bil sporočen, priložite potrdilo o nakupu (račun) in podatke o tem, kakšna je napaka in kdaj je do nje prišlo.
- Na spletni strani parkside-diy.com si lahko ogledate in prenesete ta in številne druge priročnike. Ta koda QR vas bo preusmerila neposredno na spletno stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in z iskalno masko poiščite navodila za upravljanje. Z vnosom številke artikla (npr. IAN 123456_7890) boste preusmerjeni na navodila za upravljanje za vaš izdelek.

IAN: 513956_2510

 Služba za stranke Slovenija
Telefon: 080081400

Obrazec za stik na spletni strani
parkside-diy.com
Sedež: Nemčija



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.



8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere.
Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Pečlivě si přečtěte následující návod k použití a uschovejte jej. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a v uváděných oblastech použití.

Rozsah dodávky/přehled dílů (obr. A)

- 1 x žebřík (1) vč. příčel (1a)
- patka žebříku (1b)
- noha žebříku (1c)
- noha žebříku s příčkou (1d)
- zajišťovací hák (1e)
- výsuvný žebřík, odnímatelná (1f)
- vodící konzola (1g)
- 1 x příčka (2)
- 2 x šroub (3)
- 2 x podložka (4)
- 2 x matice šroubu (5)
- 1 x návod k použití

Technická data

- Váha 1 segmentu žebříku (výsuvný žebřík): 2,5 kg
- Váha 2 segmentů žebříku: 6,6 kg
- Váha 3 segmentů žebříku: 9,1 kg

maximální užitečné zatížení: 150 kg

EN 131



Datum výroby (měsíc/rok):
04/2026

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen jako pomůcka pro stoupání v interiéru i exteriéru pro soukromé použití a lze jej zatížit až 150 kg. Výrobek lze použít jako stojan pro krátkodobé aktivity.

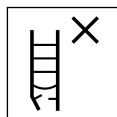
Symbyoly/bezpečnostní pokyny používané k zamezení příčin nehod



Varování, pád ze žebříku



Postupujte podle pokynů



Po dodání žebřík zkontrolujte. Před každým použitím žebřík vizuálně zkontrolujte, zda není poškozen a zda jej lze bezpečně používat. Poškozené žebříky nepoužívejte.



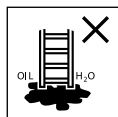
maximální užitečné zatížení



Nepoužívejte žebřík na nerovném nebo sypkém povrchu.



Nenaklánějte se do stran.



Žebřík nestavte na znečištěnou zem.



nejvyšší možný počet uživatelů



Nestoupejte po žebříku ani po něm nesestupujte s obličejem odvráceným od žebříku.



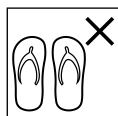
Při lezení nahoru a dolů se pevně držte žebříku. Při práci se přidržujte žebříku, pokud to není možné, použijte jiná bezpečnostní opatření.



Pracím, při kterých dochází k bočnímu zatížení žebříků, např. boční vrtání do pevných materiálů, se vyhněte.



Při používání žebříku nenoste těžké nebo těžkopádné vybavení.



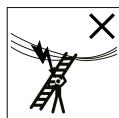
Na žebřík nestoupejte v nevhodné obuvi.



V případě tělesného omezení žebřík nepoužívejte. Některé zdravotní potíže, užívání léků, alkohol nebo drogy mohou při používání žebříku ohrozit bezpečnost.



Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Identifikujte

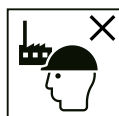


veškerá rizika, která představují elektrická zařízení v pracovním

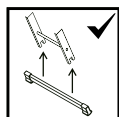
prostoru, např. nadzemní vedení vysokého napětí nebo jiná exponovaná elektrická zařízení, a nepoužívejte žebřík, pokud existují rizika související s elektrickým proudem.



Nepoužívejte žebřík jako přemostění.



Žebřík pro neprofesionální použití



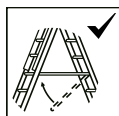
Pokud je žebřík dodáván se stabilizačními příčkami a tyto příčky by měly být instalovány před prvním použitím uživatelem, musí to být uvedeno na žebříku a v návodu k použití.



Nesestupujte ze štaflí bokem na jiný povrch.



Před použitím žebřík zcela otevřete.



Žebřík používejte pouze s nasazeným rozpěrným bezpečnostním zařízením.



Vodorovné povrchy podobné plošině štaflí (např. plastová pracovní deska), které však nejsou k tomuto účelu

určeny, musí být na povrchu zřetelně označeny (pokud to vyžaduje konstrukce).



Opěrné žebříky s přičlemi musí být použity ve správném úhlu.



Žebříky pro přístup do větší výšky musí být vysunuty minimálně 1 m nad bodem opěru a v případě potřeby zajištěny.



Používejte žebřík pouze ve stanoveném směru instalace (pokud to vyžaduje konstrukce).



Neopírejte žebřík o nevhodné povrchy.

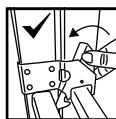


Nepoužívejte horní tři stupně/příčle opěrného žebříku jako plochu pro stání.

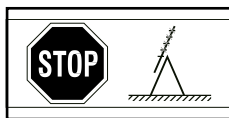
Poslední metr teleskopických žebříků se nesmí používat.



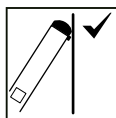
Nepoužívejte dva horní stupně/příčle štaflí bez plošiny a podpěry rukou/kolen jako plochu pro stání.



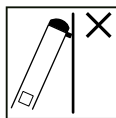
Uzamykací zařízení musí být před použitím zkontrolována a plně zajištěna, pokud se tak nestane automaticky.



Při používání žebříku v poloze štaflí s nasazeným výsuvným žebříkem nebo v poloze schodiště nevystupujte nad horní 4 stupně/příčle.



Žebřík nenastavujte příliš strmě, aby se čepička na konci příčle opírala o zed'.



- Nezůstávejte na žebříku příliš dlouho bez pravidelných přestávek (hrozí únava).
- S žebříkem se nikdy nesmí pohybovat shora.
- Při přepravě žebříku zabraňte jeho poškození, např. připoutáním, a ujistěte se, že je vhodným způsobem zajištěn/přípevněn.
- Ujistěte se, že je žebřík vhodný pro dané použití.
- Nepoužívejte žebřík, který je znečištěný, např. mokrou barvou, špínou, olejem nebo sněhem.

- Žebřík nepoužívejte venku za nepříznivých povětrnostních podmínek, např. při silném větru.
- V souvislosti s profesionálním použitím musí být provedeno posouzení rizik s ohledem na právní předpisy země použití.
- Při umísťování žebříku dbejte na riziko kolize, např. s chodci, vozidly nebo dveřmi. Pokud je to možné, zajistěte dveře (nikoli však nouzové východy) a okna v pracovním prostoru.
- Neměňte konstrukci žebříku.
- Nepohybujte žebříkem, když na něm stojíte.
- Při použití venku dbejte na vítr.
- Pro nevyhnutelné práce pod elektrickým napětím používejte nevodivé žebříky.

Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

Nebezpečí úrazu dětí!

- Děti si nesmí s výrobkem hrát. Upozorněte děti zejména na to, že výrobek není hračka.
- Mějte na paměti, že pro děti jsou herní instinkt a ochota experimentovat přirozené. Předcházejte situacím a způsobům chování, které neodpovídají určenému výrobku.

- Výrobek není šplhadlo ani hračka! Dbejte na to, aby se lidé, zejména děti, na výrobek nevytahovali.
- Když se výrobek nepoužívá, musí být uložen z dosahu dětí.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.

Sestavení (obr. B)

Upozornění: Pro sestavení výrobku potřebujete vhodný klíč (není obsahem dodávky).

1. Odstraňte obalový materiál.
2. Připevněte příčku (2) k výrobku (1) pomocí šroubů (3), podložek (4) a matic (5).

Používání

Výrobek lze použít jako opěrný žebřík, štafle nebo schodišťový žebřík.

Nebezpečí přiskřípnutí!

Při skládání a rozkládání výrobku si dávejte pozor na prsty.

Nastavení a zajišťovací zařízení (obr. C)

- Žebřík (1) je zajištěn na místě pomocí 2 protilehlých zajišťovacích háků (1e) na 2 příčlích (1a) nohy žebříku s příčkou (1d).
- K odblokování výrobku zatáhněte současně za zajišťovací háky a mírně nadzvedněte nohu žebříku (1c).

Upozornění: Nastavení a zajištění funguje nejlépe, když výrobek leží na zemi.

- Přesuňte prvky žebříku do požadované polohy.
- Poté výrobek zase zajistěte na místě pomocí zajišťovacích háků na příčlích.

Výsuvný žebřík

- Výsuvný žebřík (1f) je zajištěn dvěma nad sebou umístěnými zajišťovacími háky (1e) na dvou příčlích (1a) nohy žebříku s příčkou (1c).
- Zatáhněte současně za zajišťovací háky a výsuvný žebřík mírně nadzvedněte, abyste jej přesunuli do požadované polohy.
- Chcete-li výsuvný žebřík zcela vyjmout, vytáhněte jej z vodicích konzol (1g) směrem dolů. Pokud chcete výsuvný žebřík zasunout zpět do nohy žebříku, postupujte v opačném sledu.
- Poté výsuvný žebřík zajistěte na příčlích pomocí zajišťovacích háků.

Použití jako opěrný žebřík (obr. D)

Důležité: Respektujte výšky použití, jak je znázorněno na obr. D.

Upozornění: Výsuvný žebřík (1f) lze použít samostatně nebo alternativně v kombinaci s ostatními segmenty žebříku.

1. Odblokujte žebřík (1) a výsuvný žebřík (1f).
2. Použijte výsuvný žebřík (1f) samostatně nebo posuňte nohu žebříku (1c) a výsuvný žebřík do požadované výšky.

3. Poté žebřík a výsuvný žebřík zajistěte pomocí zajišťovacích háků (1e).
4. Po použití zasuněte nohu žebříku a výsuvný žebřík úplně zpět a zajistěte výrobek pomocí zajišťovacích háků.

Použití žebříku jako štafle (obr. E)

Důležité: Respektujte výšky použití, jak je znázorněno na obr. E.

Rozložení žebříku

1. Odblokujte žebřík (1).
2. Odtáhněte nohu žebříku (1c) co nejdále od nohy žebříku s příčkou (1d).

Vysouvání výsuvného žebříku

1. Odblokujte výsuvný žebřík (1f).
2. Posuňte výsuvný žebřík do požadované výšky a zajistěte jej.

Složení žebříku

1. Zasuněte výsuvný žebřík (1f) a zajistěte jej na místě.
2. Nakloňte výrobek mírně směrem k noze žebříku s příčkou (1d).
3. Zatlačte nohu žebříku (1c) směrem k noze žebříku s příčkou, dokud se obě nedotýkají. Zajistěte výrobek pomocí zajišťovacích háků (1e).

Použití jako schodišťový žebřík (obr. F)

Důležité: Respektujte výšky použití, jak je znázorněno na obr. F.

1. Odblokujte žebřík (1).

2. Odtáhněte nohu žebříku (1c) co nejdále od nohy žebříku s příčkou (1d).
3. Odblokujte výsuvný žebřík (1f), vyjměte jej a nasadte na nohu žebříku (1c) opačným směrem. Zajištěte výsuvný žebřík.

Důležité: Ve schodišťové poloze se musí tři příčle výsuvného žebříku (1f) a noha žebříku (1c) při zajištění překrývat.

Seznam dílů, které mají být zkontrolovány

Při pravidelných kontrolách je třeba brát v úvahu následující skutečnosti:

- zkontrolujte, zda nohy (svislé části) nejsou ohnuté, zakřivené, zkroucené, promáčknuté, prasklé, zkorodované nebo rozpadlé;
- zkontrolujte, zda jsou nohy kolem upevňovacích bodů ostatních dílů v dobrém stavu;
- zkontrolujte, zda nechybí upevňovací prvky (např. šrouby, svorníky) a zda nejsou uvolněné nebo zkorodované;
- zkontrolujte, zda nechybí příčle a zda nejsou uvolněné, silně opotřebené, zkorodované nebo poškozené;
- zkontrolujte, zda klouby mezi přední a zadní částí nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované;
- zkontrolujte, zda západka zůstává ve vodorovné poloze, zda nechybí zadní kolejnice a rohové výztuhy a zda nejsou ohnuté, uvolněné, zkorodované nebo poškozené;

- zkontrolujte, zda nechybí háčky příčlí, nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované a zda jsou správně zaháknuté na příčlích;
- zkontrolujte, zda vodící konzoly nechybí, nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované a zda správně zapadají do spojovací tyče;
- zkontrolujte, zda nechybí patky žebříku /krytky patek a zda nejsou uvolněné, silně opotřebené, zkorodované nebo poškozené;
- zkontrolujte, zda není celý žebřík znečištěn (např. nečistotami, barvou, olejem nebo tukem);
- zkontrolujte, zda případné blokovací západky nejsou poškozené nebo zkorodované a zda správně fungují;
- Pokud některá z výše uvedených kontrol neposkytne uspokojivý výsledek, žebřík NELZE použít.

Opravy a údržba

- Udržujte výrobek čistý a bez cizích materiálů, protože tyto materiály mohou zničit klouby a jeho funkci.
- Pravidelně promazávejte kloubový mechanismus.
- Opravy a údržbu výrobku musí provádět kompetentní osoba v souladu s pokyny výrobce.

POZNÁMKA: Odborně způsobilá osoba je osoba, která má znalosti pro provádění oprav nebo údržby, např. na základě absolvování školení výrobce.

- Pro opravu a výměnu dílů, například patek výrobku, se v případě potřeby obraťte na výrobce nebo prodejce.

Přeprava a skladování

- Nesprávné zacházení s výrobkem během přepravy a skladování může vést k jeho poškození.
- Po použití a při skladování a přepravě výrobek složte.
- Během přepravy výrobek zajistěte a upevněte (např. na střešních nosičích nebo ve vozidle), aby nedošlo k jeho poškození.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.
- Na výrobku nic neskladujte.
- Skladujte výrobek mimo místa, kde by se jeho stav mohl rychle zhoršit (např. vlhkost, vysoké teploty, vystavení povětrnostním vlivům).
- Uložte výrobek v poloze, která přispívá k tomu, aby zůstal rovný (např. zavěšený na držáku žebříku nebo položený na rovné, čisté ploše).
- Uložte výrobek tak, aby nepředstavoval nebezpečí zakopnutí nebo překážku.

Čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení,

a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamách se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

Zpracování v případě záruční reklamace

Abyste zajistili rychlé zpracování vašeho požadavku, postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte k dispozici pokladní doklad a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku výrobku, rytině na výrobku, na titulním listu Vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, kontaktujte prosím nejprve telefonicky níže uvedené servisní oddělení nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parksidediy.com v kategorii Servis.
- Výrobek, který byl zjištěn jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na vám poskytnutou servisní adresu s příložením nákupního dokladu (pokladního dokladu) a podrobností o tom, o jakou vadu se jedná a kdy k ní došlo.

IAN: 513956_2510

 Zákaznický servis Česko

Telefon: 800023611

Kontaktní formulář na parksidediy.com

Sídlo: Německo



Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na používanie a uschovajte ho. Výrobok používajte len podľa popisu a na uvedené oblasti používania.

Obsah balenia/prehľad dielov (obr. A)

1 x rebrík (1) vrát. priečky (1a)
 nohy rebríka (1b)
 ramena rebríka (1c)
 ramena rebríka s nosníkom (1d)
 blokovacieho háčika (1e)
 výsuvného rebríka, odoberateľného (1f)
 vodiaceho oblúka (1g)

1 x nosník (2)
 2 x skrutka (3)
 2 x podložka (4)
 2 x skrutková matica (5)
 1 x návod na používanie

Technické údaje

- Hmotnosť 1 rebríkový segment (výsuvný rebrík): 2,5 kg
- Hmotnosť 2 rebríkové segmenty: 6,6 kg
- Hmotnosť 3 rebríkové segmenty: 9,1 kg

najvyššie možné úžitkové zaťaženie: 150 kg

EN 131



Dátum výroby(mesiac/rok):
 04/2026

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je skonštruovaný ako pomôcka na výstup do interiéru aj exteriéru na súkromné použitie a možno ho zaťažiť až do max. 150 kg. Výrobok možno použiť ako miesto na státie pri krátkodobých činnostiach.

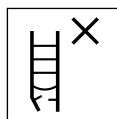
Použité symboly/ bezpečnostné pokyny na vyvarovanie sa príčinám úrazov



Výstraha, pád z rebríka



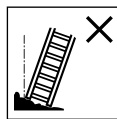
Dodržiavajte návod



Rebrík po dodaní skontrolujte. Pred každým použitím rebrík vizuálne skontrolujte na poškodenia a bezpečné použitie. Poškodený rebrík nepoužívajte.



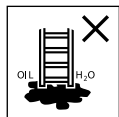
najvyššie možné úžitkové zaťaženie



Rebrík nepoužívajte na nerovnom alebo nespevnom povrchu.



Vyvarujte sa nakláňaniu do strán.



Rebrík neumiestňujte na znečistený podklad.



maximálny počet používateľov



Nevystupujte ani nezostupujte po rebríku s odvrátenou tvárou.



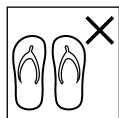
Pri výstupe alebo zostupe sa rebríka pevne držte. Pri práci na rebríku sa pevne držte alebo vykonajte iné bezpečnostné opatrenia, ak to nie je možné.



Vyhýbajte sa prácam, ktoré spôsobia bočné zaťaženie rebríkov, napr. bočné vŕtanie do pevných materiálov.



Pri používaní rebríka nepoužívajte žiaden výstroj, ktorý je ťažký alebo nepraktický.



Na rebrík nevystupujte v nevhodnej obuvi.

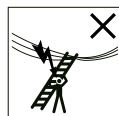


Nepoužívajte rebrík v prípade telesných obmedzení. Určité zdravotné ťažkosti, užívanie

liekov, požívanie alkoholu alebo drog môžu pri používaní rebríka viesť k ohrozeniu bezpečnosti.

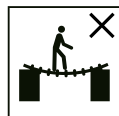


Výstraha, nebezpečenstvo elektrickým prúdom. Identifikujte

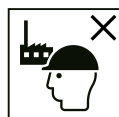


všetky riziká, ktoré predstavujú elektrické prevádzkové prostriedky v pracovnom priestore, napr. nadzemné

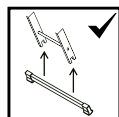
vedenia vysokého napätia alebo iné nezakryté elektrické prevádzkové prostriedky, a v prípade ohrozenia elektrickým prúdom rebrík nepoužívajte.



Nepoužívajte rebrík ako premostenie.



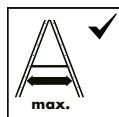
Rebrík nie je na profesionálne použitie



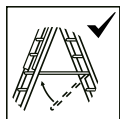
Ak sa dodáva rebrík so stabilizačnými nosníkmi a tieto nosníky má pred prvým použitím pripevniť užívateľ, musí to byť uvedené na rebríku a v návode na používanie.



Z dvojitého rebríka bokom neprestupujte na iný povrch.



Pred používaním rebrík úplne roztvorte.



Rebrík používajte len s vloženou rozpernou poistkou.



Vodorovné povrchy podobné plošine dvojitého rebríka, ktoré však nie sú na to určené (napr. pracovný odkladací priestor z plastu), musia byť na povrchu zreteľne označené (ak to vyžaduje konštrukcia).



Oporné rebríky s priečkami sa musia používať v správnom uhle.



Rebríky sa pre prístup k väčšej výške musia vysunúť najmenej 1 m nad oporný bod a v prípade potreby sa musia zaistiť.



Rebrík používajte len v označenom smere zdvihnutia (ak je to konštrukčne potrebné).



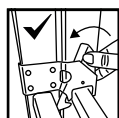
Rebrík neopierajte o nevhodné povrchy.



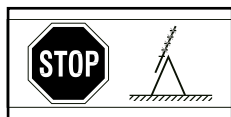
Vrchné tri stupienky/priečky oporného rebríka nepoužívajte ako plochu na státie. U teleskopických rebríkov sa nesmie posledný meter používať.



Vrchné dva stupienky/priečky dvojitého rebríka bez plošiny a upínacieho zariadenia na ruku/koleno nepoužívajte ako plochu na státie.



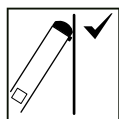
Blokovacie zariadenia sa pred používaním musia skontrolovať a kompletne zaistiť ak sa to nedeje automaticky.



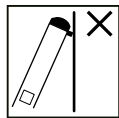
Pri používaní rebríka v polohe dvojitého rebríka s nasadeným výsuvným rebríkom alebo v



schodovej polohe nestúpajte na najvrchnejšie 4 stupne/priečky.



Rebrík nestavajte príliš strmo, aby sa uzáver na konci stĺpika opieral o stenu.



- Nezostávajú na rebríku príliš dlho bez pravidelných prestávok (únava je riziko).
- Rebríkom sa nikdy nesmie pohybovať zhora.
- Pri preprave rebríka zabráňte jeho poškodeniu, napr. pevným utiahnutím, a zabezpečte, aby bol vhodným spôsobom upevnený/umiestnený.

- Uistite sa, že rebrík je vhodný na dané použitie.
- Nepoužívajte rebrík, ktorý je znečistený, napr. mokrou farbou, špinou, olejom alebo snehom.
- Rebrík nepoužívajte vonku za nepriaznivých poveternostných podmienok, napr. pri silnom vetre.
- V rámci profesionálneho používania sa musí vykonať posúdenie rizika s prihliadnutím na právne predpisy v krajine použitia.
- Pri umiestňovaní rebríka dbajte na riziko kolízie, napr. s chodcami, vozidlami alebo dverami. Ak je to možné, uzamknite dvere (nie však núdzové východy) a okná v pracovnom priestore.
- Neupravujte konštrukciu rebríka.
- Počas státia nepohybujte rebríkom.
- Pri používaní vo vonkajšom prostredí dávajte pozor na vietor.
- Na nevyhnutné práce pod elektrickým napätím používajte nevodivé rebríky.

Nebezpečenstvo života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nebezpečenstvo poranenia detí!

- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Upozorníte hlavne deti na to, že výrobok nie je hračka.

- Dbajte hlavne na prirodzený hrací pud a radosť detí z experimentovania. Zabráňte situáciám a spôsobom správania, ktoré nie sú určené pre tento výrobok.
- Výrobok nie je zariadením na šplhanie alebo hranie! Zabezpečte, aby sa osoby, hlavne deti, nevyťahovali na výrobok.
- Ak výrobok nepoužívate, uskladnite ho mimo dosahu detí.
- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti.

Montáž (obr. B)

Poznámka: Na montáž potrebujete vhodný kľúč (nie je súčasťou balenia).

1. Odstráňte obalový materiál.
2. Nosník (2) pripevnite na výrobok (1) skrutkami (3), podložkami (4) a skrutkovými maticami (5).

Používanie

Výrobok sa môže používať ako oporný, dvojitý rebrík alebo rebrík na schody.

Nebezpečenstvo pomliaždenia!

Pri rozkladaní a skladaní výrobku si dávajte pozor na prsty.

Prestavenie a aretácia (obr. C)

- Rebrík (1) je aretovaný 2 oproti sebe uloženými blokovacími háčikmi (1e) o 2 priečky (1a) ramena rebríka s nosníkom (1d).

- Na odblokovanie výrobku potiahnite súčasne blokovacie háčiky a trochu nadvihnite rameno rebríka (1c).

Poznámka: Prestavovanie a aretácia sa dajú robiť najlepšie, keď výrobok leží na zemi.

- Posuňte prvky rebríka do požadovanej polohy.
- Potom aretujte výrobok pomocou blokovacích háčikov o priečky.

Výsuvný rebrík

- Výsuvný rebrík (1f) je aretovaný 2 nad sebou uloženými blokovacími háčikmi (1e) o 2 priečky (1a) ramena rebríka (1c).
- Na vysunutie do požadovanej polohy potiahnite súčasne blokovacie háčiky a trochu nadvihnite výsuvný rebrík.
- Na úplné odobratie výsuvného rebríka ho vyťahnite smerom nadol z vodiacich oblúkov (1g). Ak chcete výsuvný rebrík znovu nasunúť do ramena rebríka, postupujte v opačnom poradí.
- Potom znovu aretujte výsuvný rebrík pomocou blokovacích háčikov o priečky.

Používanie ako oporný rebrík (obr. D)

Dôležité: Dbajte na výšky používania podľa obr. D.

Poznámka: Výsuvný rebrík (1f) sa môže používať samostatne alebo alternatívne v kombinácii s inými rebríkovými segmentami.

1. Odblokujte rebrík (1) a výsuvný rebrík (1f).
2. Používajte výsuvný rebrík (1f) samostatne alebo vysuňte rameno rebríka (1c) a výsuvný rebrík do požadovanej výšky.
3. Zablokujte potom rebrík a výsuvný rebrík pomocou blokovacích háčikov (1e).
4. Po použití znovu rameno rebríka a výsuvný rebrík úplne zasunúť do seba a zaistíte výrobok blokovacími háčikmi.

Používanie ako dvojité rebrík (obr. E)

Dôležité: Dbajte na výšky používania podľa obr. E.

Rozloženie rebríka

1. Odblokujte rebrík (1).
2. Rameno rebríka (1c) odtiahnite čo najďalej od ramena rebríka s nosníkom (1d).

Vysunutie výsuvného rebríka

1. Odblokujte výsuvný rebrík (1f).
2. Vysuňte výsuvný rebrík do požadovanej výšky a potom ho zablokujte.

Zloženie rebríka

1. Zasunúť výsuvný rebrík (1f) a aretujte ho.
2. Výrobok trochu nakloňte smerom k ramenu rebríka s nosníkom (1d).
3. Zatlačte rameno rebríka smerom k ramenu rebríka s nosníkom, kým sa obidve nedotknú. Zaistíte výrobok blokovacími háčikmi (1e).

Používanie ako rebrík na schody (obr. F)

Dôležité: Dodržte výšky používania zobrazené na obr. F.

1. Odblokujte rebrík (1).
2. Rameno rebríka (1c) odtiahnite čo najďalej od ramena rebríka s nosníkom (1d).
3. Odblokujte výsuvný rebrík (1f), odoberte ho a zasunite ho obrátene na rameno rebríka (1c). Zaistíte výsuvný rebrík.

Dôležité: V polohe na schodoch sa musia pri zablokovaní prekryvať 3 priečky výsuvného rebríka (1f) a ramena rebríka (1c).

Zoznam kontrolovaných častí

Pri pravidelných kontrolách sa musí zohľadniť nasledovné:

- skontrolujte, či rameno (zvislé časti) nie sú ohnuté, zakrivené, pokrútené, pomliaždené, prasknuté, skorodované alebo rozpadnuté;
- skontrolujte, či je rameno okolo upevňovacích bodov iných častí v dobrom stave;
- skontrolujte, či nechýbajú upevňovacie prvky (ako sú nity, skrutky, kolíky) a či nie sú uvoľnené alebo skorodované;
- skontrolujte, či nechýbajú priečky a či nie sú uvoľnené, silne opotrebované, skorodované alebo poškodené;
- skontrolujte, či kĺby medzi prednou a zadnou časťou nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované;

- skontrolujte, či západka zostáva vo vodorovnej polohe, či nechýbajú zadné koľajnice a rohové výstuhy a či nie sú ohnuté, uvoľnené, skorodované alebo poškodené;
- skontrolujte, či nechýbajú háčiky na priečkach, či nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované a či sa dajú riadne zavesiť na priečkach;
- skontrolujte, či nechýbajú vodiace oblúky, či nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované a či riadne siahajú do nosníka;
- skontrolujte, či nechýbajú pätky rebríka/krytky pätky a či nie sú uvoľnené, silne opotrebované, skorodované alebo poškodené;
- skontrolujte, či celý rebrík nie je znečistený (napr. špinou, farbou, olejom alebo tukom);
- skontrolujte, či blokovacia klapka (ak je k dispozícii) nie je poškodená alebo skorodovaná a či riadne funguje;
- Ak niektorá z uvedených kontrol neposkytne uspokojivý výsledok, rebrík by sa NEMAL používať.

Oprava a údržba

- Udržujte výrobok čistý a bez cudzích materiálov, pretože tieto materiály môžu zničiť kĺby a funkciu.
- Kĺbový mechanizmus pravidelne olejujte.

- Opravy a údržbové práce výrobku musí vykonávať odborná osoba a zodpovedajúc s pokynmi výrobcu.

POZNÁMKA: Odborná osoba je niekto, kto má znalosti na vykonávanie opráv alebo údržby, napr. účasťou na školení výrobcu.

- Pri oprave a výmene dielov, ako napr. pätiiek, sa v prípade potreby obráťte na výrobcu alebo predajcu.

Preprava a skladovanie

- Nesprávne zaobchádzanie s týmto výrobkom počas prepravy a skladovania môže viesť k jeho poškodeniu.
- Po použití ako aj pri skladovaní a preprave výrobok zložte.
- Počas prepravy výrobok zabezpečte a upevnite (napr. na strešných nosičoch alebo v aute), aby ste sa vyvarovali jeho poškodeniam.
- Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
- Na výrobku nič neskladujte.
- Výrobok skladujte mimo miest, kde by sa jeho stav mohol rýchlo zhoršiť (napr. vlhkosť, vysoké teploty, vystavenie vplyvom počasia).
- Výrobok skladujte v polohe, ktorá ho pomáha udržať priamo (napr. zavesený na konzole rebríka alebo položený na rovnom, čistom povrchu).

- Výrobok skladujte tak, aby nepredstavoval nebezpečenstvo zakopnutia alebo prekážku.

Čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom

trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

Priebeh v prípade záruky

Pre rýchle spracovanie Vašej žiadosti, postupujte prosím podľa nasledovných pokynov:

- Pre všetky otázky majte prosím pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete prosím na typovom štítku na výrobku, na gravírovaní na výrobku, na titulnej strane návodu (dole vľavo) alebo na etikete na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by vznikli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, skontaktujte najskôr telefonicky servisné oddelenie, ktoré je v ďalšom uvedené, alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý nájdete na stránke parksidediy.com v kategórii Servis.
- Výrobok zistený ako poškodený potom môžete poslať bez poplatkov na adresu servisu, ktorá Vám bola oznámená. Priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a informáciu, o aký nedostatok ide.

IAN: 513956_2510

 Zákaznícky servis Slovensko
Telefón: 0800003409

Kontaktný formulár na parksidediy.com
Sídlo: Nemecko



Pročitajte pažljivo sljedeće upute za uporabu i sačuvajte ih. Upotrebljavajte proizvod samo kako je opisano i za navedena područja primjene.

Opseg isporuke/ pregled dijelova (sl. A)

1 x ljestve (1) uklj. prečka (1a)
stopa ljestvi (1b)
noga ljestvi (1c)
noga ljestvi s traverzom (1d)
kuka za zaključavanje (1e)
produžne ljestve, uklonjive (1f)
nosač vodilice (1g)

1 x traverza (2)

2 x vijak (3)

2 x podložna pločica (4)

2 x matica za vijak (5)

1 x upute za uporabu

Tehnički podaci

- Težina 1 segmenta ljestvi (produžne ljestve): 2,5 kg
- Težina 2 segmenta ljestvi: 6,6 kg
- Težina 3 segmenta ljestvi: 9,1 kg

najveća nosivost: 150 kg

EN 131



Datum proizvodnje
(mjesec/godina): 04/2026

Namjenska uporaba

Ovaj proizvod je dizajniran kao pomoć pri penjanju za unutarnju i vanjsku upotrebu u privatnom području i može se opteretiti do maks. 150 kg. Proizvod se može koristiti kao postolje za stajanje za kratkotrajne aktivnosti.

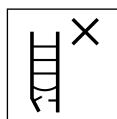
Upotrijebljeni simboli/ sigurnosne upute kako biste izbjegli uzroke nezgoda



Upozorenje, pad s ljestvi



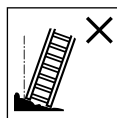
Slijedite upute



Provjerite ljestve nakon isporuke. Prije svake uporabe vizualno provjerite jesu li ljestve oštećene i osigurajte sigurnu uporabu. Nemojte koristiti oštećene ljestve.



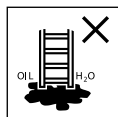
najveća nosivost



Ne upotrebljavajte ljestve na neravnom ili rastresitom tlu.



Izbjegavajte nagnjanje u stranu.



Ne postavljajte ljestve na kontaminirano tlo.



maksimalni broj korisnika



Nemojte se penjati ili silaziti niz ljestve okrenutog lica.



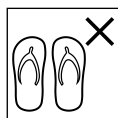
Čvrsto se držite za ljestve kada se penjete i spuštate. Kada radite na ljestvama, čvrsto se držite ili upotrebljavajte druge sigurnosne mjere ako to nije moguće.



Izbjegavajte radove koji uzrokuju bočno opterećenje ljestvi, npr. bočno bušenje kroz čvrste materijale.



Kada upotrebljavajte ljestve, nemojte nositi opremu koja je teška ili nezgrapna.



Nemojte se penjati na ljestve s neprikladnom obućom.

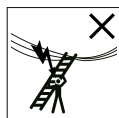


Ne upotrebljavajte ljestve u slučaju fizičkih ograničenja. Određena zdravstvena stanja, lijekovi, zloruporaba alkohola ili droga pri likom uporabe ljestvi mogu dovesti do opasnosti po sigurnost.



Upozorenje, električna opasnost.

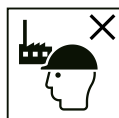
Utvdite sve rizike koji proizlaze iz električne oprema u radnom području, npr. visokonaponske vodove ili drugu izloženu električnu opremu



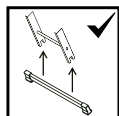
i nemojte upotrebljavati ljestve gdje postoji opasnost od električne struje.



Nemojte upotrebljavati ljestve kao most.



Ljestve za neprofesionalnu uporabu



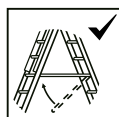
Ako se ljestve isporučuju sa stabilizirajućim traverzama i korisnik te traverze treba ugraditi prije prve uporabe, to mora biti naznačeno na ljestvama i u uputama za uporabu.



Ne stupajte bočno sa samostojećih ljestvi na neku drugu površinu.



Prije uporabe potpuno otvorite ljestve.



Ljestve upotrebljavate samo s umetnutim sigurnosnom prečkom.



Vodoravne površine koje pod-
sjećaju na podest samostoje-
ćih ljestvi, ali nisu dizajnira-
ne za to (npr. plastična radna
površina za odlaganje) moraju biti jasno
označene na površini (ako je to potrebno
zbog konstrukcije).



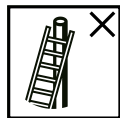
Ljestve za naslanjanje s preč-
kama moraju se upotreblja-
vati pod ispravnim kutom.



Ljestve za pristup većoj visini
moraju se izvući najmanje
1 m iznad točke naslanjanja i
po potrebi osigurati.



Upotrebljavajte ljestve samo
u navedenom smjeru postav-
ljanja (ako je to potrebno
zbog konstrukcije).



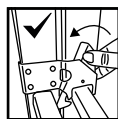
Nemojte naslanjati ljestve na
neprikladne površine.



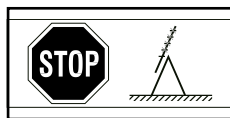
Nemojte upotrebljavati gor-
nje tri stepenice/prečke lje-
stvi za naslanjanje kao povr-
šinu za stajanje. Posljednji metar
teleskopskih ljestvi ne smije se rabiti.



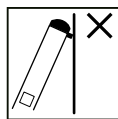
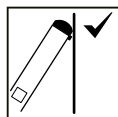
Ne upotrebljavajte gornje
dvije stepenice/prečke samo-
stojećih ljestvi bez platforme
i oslonca za ruke/koljena kao površinu za
stajanje.



Uređaji za zaključavanje mo-
raju se provjeriti i potpuno
osigurati prije uporabe ako
se to ne odvija automatski.



Prilikom korištenja
ljestvi u položaju
ljestvi s postavlje-
nim produžnim lje-
stvama ili u polo-
žaju za stepenice,
nemojte prelaziti gornje 4 stepenice/
prečke.



Nemojte postavljati ljestve
pod prestrnim kutom tako
da se poklopac na kraju gre-
de naslanja na zid.

- Ne zadržavajte se na ljestvama predugo bez redovitih prekida (umor je rizik).
- Ljestve se nikada ne smiju pomicati odozgo.
- Spriječite oštećenja prilikom transporta ljestvi, npr. tako da ih zategnete i osigurate da su ispravno pričvršćene/postavljene.
- Osigurajte da su ljestve prikladne za odgovarajuću primjenu.
- Nemojte upotrebljavati zaprljane lje-
stve, npr. mokrom bojom, prljavštinom,
uljem ili snijegom.

- Ne upotrebljavajte ljestve na otvorenom pri nepovoljnim vremenskim uvjetima, npr. pri jakom vjetru.
- U okviru profesionalne uporabe mora se provesti procjena rizika uzimajući u obzir zakonske propise u zemlji uporabe.
- Kada postavljate ljestve, budite svjesni opasnosti od sudara, npr. s pješacima, vozilima ili vratima. Zaključajte vrata (ali ne i izlaze za slučaj opasnosti) i prozore u radnom prostoru ako je to moguće.
- Nemojte mijenjati konstrukciju ljestvi.
- Nemojte se pomicati ljestve dok stojite na njima.
- Pazite na vjetar kada ljestve upotrebljavate na otvorenom.
- Za neizbježne radove pod električnim naponom upotrebljavajte nevodljive ljestve.

Opasnost po život!

- Nikad ne ostavljajte djecu da se bez nadzora igraju s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.

Opasnost od ozljeda za djecu!

- Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Djeci posebno naglasite da proizvod nije igračka.
- Obratite pažnju na dječji prirodni instinkt za igru i spremnost na eksperimentiranje. Spriječiti situacije i ponašanja koja nisu namijenjena proizvodu.
- Proizvod nije sprava za penjanje ili igru!

Osigurajte da osobe, posebice djeca proizvod ne koriste kao pomagalo za podizanje.

- Kada se ne koristi, proizvod se mora čuvati izvan dohvata djece.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca.

Montaža (sl. B)

Napomena: Za sastavljanje potreban je odgovarajući ključ za vijke (nije sadržan u opsegu isporuke).

1. Uklonite ambalažni materijal.
2. Pričvrstite traverzu (2) pomoću vijaka (3), podložnih pločica (4) i matica (5) za proizvod (1).

Uporaba

Proizvod se može koristiti kao ljestve za nسلانjanje, samostojeće ljestve ili stepenice.

Opasnost od prignječenja! Prilikom rasklapanja i sklapanja proizvoda pazite na prste.

Podešavanje i zaključavanje (sl. C)

- Ljestve (1) su pomoću dvije suprotne kuke za zaključavanje (1e) pričvršćene na dvije prečke (1a) noge ljestvi s traverzom (1d).
- Povucite kuke za zaključavanje istovremeno i lagano podignite nogu ljestvi (1c) kako biste otključali proizvod.

Napomena: Podešavanje i zaključavanje ljestvi najbolje funkcionira kada leže na tlu.

- Pomaknite dijelove ljestvi u željeni položaj.
- Zatim ponovno zaključajte ljestve pomoću kuka za zaključavanje na prečkama.

Produžne ljestve

- Produžne ljestve (1f) su pomoću dvije kuke za zaključavanje (1e), koje se nalaze jedna iznad druge, pričvršćene na dvije prečke (1a) noge ljestvi (1c).
- Istovremeno povucite kuke za zaključavanje i lagano podignite produžne ljestve kako biste ih pomaknuli u željeni položaj.
- Za potpuno uklanjanje produžnih ljestvi, povucite ih prema dolje iz nosača vodilica (1g). Za vraćanje produžnih ljestvi u nogu ljestvi, slijedite obrnuti postupak.
- Zatim ponovno zaključajte produžne ljestve pomoću kuka za zaključavanje na prečkama.

Uporaba kao ljestve za naslanjanje (sl. D)

Važno: Pridržavajte se visina uporabe kao što je prikazano na sl. D.

Napomena: Produžne ljestve (1f) mogu se koristiti pojedinačno ili u kombinaciji s ostalim segmentima ljestvi.

1. Otključajte ljestve (1) i produžne ljestve (1f).
2. Produžne ljestve (1f) koristite pojedinačno ili gurnite nogu ljestvi (1c) i produžne ljestve na željenu visinu.

3. Zatim zaključajte ljestve i produžne ljestve zajedno pomoću kuka za zaključavanje (1e).
4. Nakon upotrebe, potpuno uvucite nogu ljestvi i produžne ljestve te osigurajte proizvod kukama za zaključavanje.

Uporaba kao samostojeće ljestve (sl. E)

Važno: Pridržavajte se visina uporabe kao što je prikazano na sl. E.

Rasklapanje ljestvi

1. Otključajte ljestve (1).
2. Povucite nogu ljestvi (1c) što je više moguće od noge ljestvi s traverzom (1d).

Izvlačenje produžnih ljestvi

1. Otključajte produžne ljestve (1f).
2. Izvucite produžne ljestve na željenu visinu i zatim ih zaključajte.

Sklapanje ljestvi

1. Uvucite produžne ljestve (1f) i zaključajte ih.
2. Lagano nagnite proizvod u smjeru noge ljestvi s traverzom (1d).
3. Gurnite nogu ljestvi (1c) prema nozi ljestvi s traverzom dok se obje ne dodirnu. Osigurajte proizvod s pomoću kuke za zaključavanje (1e).

Uporaba kao stepenice (sl. F)

Važno: Pridržavajte se visina uporabe kao što je prikazano na sl. F.

1. Otključajte ljestve (1).

2. Povucite nogu ljestvi (1c) što je više moguće od noge ljestvi s traverzom (1d).
3. Otključajte produžne ljestve (1f), uklo- nite ih i gurnite ih na nogu ljestvi (1c) u suprotnom smjeru. Osigurajte produž- ne ljestve.

Važno: U položaju za stepenice, 3 prečke produžnih ljestvi (1f) i noge ljestvi (1c) mo- raju se preklapati prilikom zaključavanja.

Popis dijelova za provjeru

Tijekom redovitih provjera potrebno je uzeti u obzir sljedeće:

- provjerite da noge (uspravni dijelovi) nisu savijeni, iskrivljeni, uvrnuti, udu- bljeni, napuknuti, korodirani ili truli;
- provjerite da su noge oko točaka pričvršćivanja za druge dijelove u do- brom stanju;
- provjerite da pričvrtni elementi (kao što su zakovice, vijci, svornjaci) ne ne- dostaju, da nisu labavi ili zahrđali;
- provjerite da ne nedostaju prečke i da nisu labave, jako istrošene, korodirane ili oštećene;
- provjerite da zglobovi između prednje i stražnje strane nisu oštećeni, labavi ili korodirani;
- provjerite da zasun ostane u vodorav- nom položaju, da ne nedostaju stražnje vodilice i kutni nosači, da nisu savijeni, labavi, korodirani ili oštećeni;

- provjerite da ne nedostaju kuke za prečke, da nisu oštećene, labave ili korodirane te da se pravilno mogu zakačiti na prečke;
- provjerite da nosači vodilica ne nedo- staju, da nisu oštećeni, labavi ili koro- dirani i da pravilno sjedaju na gredu;
- provjerite da ne nedostaju stope/kapi- ce za stope, da nisu labave, jako istro- šene, korodirane ili oštećene;
- provjerite da su cijele ljestve čiste od onečišćenja (npr. prljavštine, boje, ulja ili masti);
- provjerite da brave za zaključavanje (ako postoje) nisu oštećene ili koro- dirane i da ispravno funkcioniraju;
- Ako bilo koja od gore navedenih pro- vjera nije zadovoljavajuća, ljestve se NE smiju rabiti.

Popravak i održavanje

- Vodite računa da proizvod bude čist te da na njemu ne bude stranih materija- la jer ti materijali mogu uništiti zglobo- ve i funkcioniranje.
 - Redovito podmazujte zglobni mehanizam.
 - Popravke i radove na održavanju proi- zveda mora obavljati stručna osoba prema uputama proizvođača.
- NAPOMENA:** Stručna osoba je netko tko ima znanje za provedbu popravaka ili radova na održavanju, npr. sudjelova- njem na obuci proizvođača.

- Prilikom popravka i zamjene dijelova kao što su npr. stope, po potrebi se obratite proizvođaču ili trgovcu.

Transport i skladištenje

- Nestručno rukovanje proizvodom tijekom transporta i skladištenja može dovesti do oštećenja.
- Sklopite proizvod nakon uporabe te za svrhe skladištenja i transporta.
- Osigurajte i pričvrstite proizvod tijekom transporta (npr. na krovnim nosačima ili u automobilu) kako biste izbjegli oštećenja.
- Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.
- Nemojte ništa skladištiti na proizvodu.
- Skladištite proizvod podalje od područja gdje bi se njegovo stanje moglo brzo pogoršati (npr. vlaga, visoke temperature, izloženost vremenskim prilikama).
- Skladištite proizvod u položaju koji osigurava da ostane ravan (npr. obješen na nosač ljestvi ili odložen na ravnu, čistu površinu).
- Skladištite proizvod na način da ne može predstavljati opasnost od spoticanja ili prepreku.

Čišćenje

Čistite ga samo vlažnom krpom za čišćenje i na kraju ga osušite.

VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove poput sklopki ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti. Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove. U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje. Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Obrada u slučaju reklamacije po jamstvu

Kako bismo brzo mogli obraditi vaš zahtjev, molimo da slijedite sljedeće upute:

- Za sve upite, držite u pripravnosti račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz kupnje.
- Broj artikla pronaći ćete na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, na slovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih nedostataka, prvo se telefonom obratite dolje navedenom servisnom odjelu ili koristite naš obrazac za kontakt koji možete pronaći na parksidediy.com pod točkom Servis.
- Proizvod koji je evidentiran kao neispravan možete besplatno poslati na priopćenu adresu servisa, uz prilaganje potvrde o kupnji (račun) i podataka o kakvom se kvaru radi i kada se pojavio.

IAN: 513956_2510

 Služba za korisnike Hrvatska
Telefon: 0800805933

Obrazac za kontakt na parksidediy.com
Sjedište: Njemačka



Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za korišćenje i sačuvajte ga. Koristite artikal samo kao što je opisano i u navedenim područjima upotrebe.

Obim isporuke/ pregled delova (sl. A)

- 1 x merdevine (1) uklj. prečke (1a)
stopice merdevina (1b)
nogare merdevina (1c)
nogare merdevina sa stabilizatorom (1d)
kuka za zaključavanje (1e)
klizne merdevine, uklonjive (1f)
držači za vođenje (1g)
- 1 x stabilizator (2)
- 2 x zavrtnj (3)
- 2 x podloška (4)
- 2 x navrtka (5)
- 1 x uputstvo za korišćenje

Tehnički podaci

- Težina 1 segmenta merdevina (klizne merdevine): 2,5 kg
- Težina 2 segmenta merdevina: 6,6 kg
- Težina 3 segmenta merdevina: 9,1 kg

maksimalna nosivost: 150 kg

EN 131



Datum proizvodnje
(mesec/godina): 04/2026

Namenska upotreba

Ovaj artikal je dizajniran kao pomoćno sredstvo za penjanje ličnu upotrebu u zatvorenom i otvorenom prostoru i može se opteretiti do maksimalno 150 kg. Artikal se može koristiti kao postolje za kratko-ročne aktivnosti.

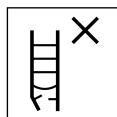
Korišćeni simboli / bezbednosno uputstvo za izbegavanje uzroka nezgoda



Upozorenje, pad sa merdevina



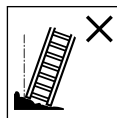
Sledite uputstva



Proverite merdevine nakon isporuke. Pre svake upotrebe, vizuelno pregledajte merdevine da li imaju oštećenja i osigurajte bezbednu upotrebu. Ne koristite oštećene merdevine.



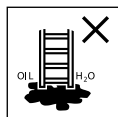
maksimalna nosivost



Ne koristite merdevine na neravnom ili labavom terenu.



Izbegavajte naginjanje u stranu.



Ne postavljajte merdevine na prljavom tlu.



maksimalan broj korisnika



Nemojte se penjati ili spuštati sa merdevina okrenutog lica.

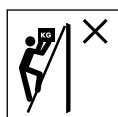


Čvrsto se držite za merdevine kada se penjete i spuštate. Kada radite na merdevinama,

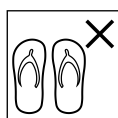
držite se čvrsto ili sprovodite druge mere bezbednosti ako to nije moguće.



Izbegavajte radove koji deluju na bočno opterećenje na merdevinama, npr. bočno bušenje kroz čvrste materijale.



Kada koristite merdevine, nemojte nositi opremu koja je teška ili nezgodna.



Nemojte se penjati na merdevine sa neprikladnim cipelama.

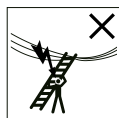


Nemojte koristiti merdevine ako imate fizička ograničenja. Određena zdravstvena stanja, lekovi, zloupotreba alkohola ili droga mogu dovesti do opasnosti po bezbednost prilikom korišćenja merdevina.

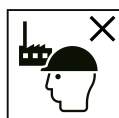


Upozorenje, opasnost od strujnog udara.

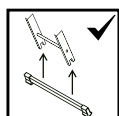
Identifikujte sve rizike koje predstavlja električna oprema u radnom području, npr. visokonaponski dalekovodi ili druga izložena električna oprema i ne koristite merdevine tamo gde postoji rizik od električne struje.



Nemojte koristiti merdevine kao most.



Merdevine za neprofesionalnu upotrebu



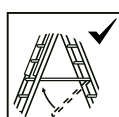
Ako su merdevine isporučene sa stabilizatorom za stabilizaciju i korisnik pre prve upotrebe treba da namesti te stabilizatore, to mora biti naglašeno na merdevinama i u uputstvu za upotrebu.



Ne idite bočno sa samostojećih merdevina na bilo koju drugu površinu.



Pre upotrebe potpuno otvorite merdevine.



Koristite samo merdevine sa umetnutom zaštitom od širenja.



Horizontalne površine koje podsećaju, ali nisu projektovane da liče na platformu samostojećih merdevina (npr. plastična radna ploča) moraju biti jasno obeležene na površini (ako je to konstrukcijski nužno).



Prislanjajuće merdevine sa prečkama se moraju koristiti pod odgovarajućim uglom.



Merdevine za pristup većoj visini moraju biti izvučene najmanje 1 m iznad tačke oslanjanja i po potrebi osigurane.



Koristite merdevine samo u navedenoj orijentaciji (ako to zahteva njihova konstrukcija).



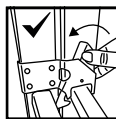
Ne stavljajte merdevine na neodgovarajuće površine.



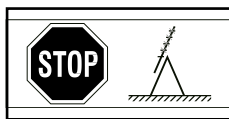
Ne koristite tri gornja stepenika/prečke prislanjajućih merdevina kao stajne površine. Poslednji metar teleskopskih merdevina se ne sme koristiti.



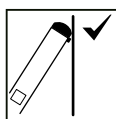
Ne koristite dva gornja stepenika/prečke samostojećih merdevina kao stajne površine bez platforme i držača za ruke/kolena.



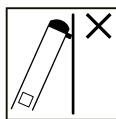
Sredstva za zaključavanje se pre upotrebe moraju proveriti i potpuno obezbediti ako se to ne obavlja automatski.



Prilikom korišćenja merdevina u poziciji samostojećih merdevina sa montiranim kliznim merdevinama ili u poziciji stepenica, ne penjite se iznad 4 gornja stepenika/prečke.



Ne postavljajte merdevine previše koso, tako da se kapica na kraju kraka naslanja na zid.



- Ne zadržavajte se predugo na merdevinama bez redovnih pauza (umor je faktor rizika).
- Merdevine se nikada ne smeju pomerati odozgo.
- Sprečite oštećenja prilikom transporta merdevina, npr. pričvrstite ih i proverite da li su pravilno pričvršćene/nameštene.
- Uverite se da su merdevine pogodne za odgovarajuću primenu.
- Zaprljane merdevine, npr. vlažnom bojom, prljavštinom, uljem ili snegom, ne koristiti.

- Ne koristite merdevine na otvorenom u nepovoljnim vremenskim uslovima, npr. upotreba prilikom jakog vetra.
- U kontekstu profesionalne upotrebe, procena rizika se mora izvršiti uzimajući u obzir zakonske odredbe u zemlji u kojoj se koristi.
- Kada postavljate merdevine, budite svesni rizika od sudara, na primer sa pešacima, vozilima ili vratima. Zaključajte vrata (ali ne i izlaze u slučaju nužde) i prozore u radnom prostoru ako je moguće.
- Ne menjajte konstrukciju merdevina.
- Ne pomerajte merdevine dok stojite na njima.
- Budite svesni vetra kada koristite na otvorenom.
- Koristite neprovodne merdevine za neizbežne radove pod električnim naponom.

Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora s ambalažom. Postoji opasnost od gušenja.

Opasnost od povreda za decu!

- Deci nije dozvoljeno da se igraju artiklom. Posebno upozorite decu na to da predmet nije igračka.
- Obratite pažnju na dečji prirodni instinkt za igru i spremnost na eksperimentisanje. Sprečite situacije i ponašanje koji nisu predviđeni za ovaj artikal.

- Artikal nije sredstvo za penjanje ili igranje! Vodite računa o tome da se odrasle osobe a posebno deca ne povlače uvis uz artikal.
- Artikal se mora čuvati van domašaja dece kada se ne koristi.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da više deca.

Montaža (sl. B)

Napomena: Za montažu vam je potreban odgovarajući ključ za zavrtnje (ne ulazi u obim isporuke).

1. Uklonite ambalažu.
2. Pričvrstite stabilizator (2) na artikal (1) zavrtnjima (3), podloškama (4) i navrtkama (5).

Upotreba

Artikal se može koristiti kao prislanjajuće, samostojeće ili stepeničaste merdevine.

Opasnost od prignječenja! Pazite na prste kada rasklapate i sklapate artikal.

Podešavanje i blokiranje (sl. C)

- Merdevine (1) blokirane su pomoću 2 naspramne kuke za zaključavanje (1e) na 2 prečke (1a) nogara merdevina sa stabilizatorom (1d).
- Istovremeno povucite kuke za zaključavanje i lagano podignite nogaru merdevina (1c) da biste otključali artikal.

Napomena: Podešavanje i blokiranje najbolje funkcioniše kada artikal leži na podu.

- Pomerite elemente merdevina u željenu poziciju.
- Zatim ponovo blokirajte artikal kukama za zaključavanje na prečkama.

Klizne merdevine

- Klizne merdevine (1f) blokirane su pomoću 2 preklopljene kuke za zaključavanje (1e) na 2 prečke (1a) nogara merdevina (1c).
- Istovremeno povucite kuke za zaključavanje i lagano podignite klizne merdevine da biste ih pomerili u željenu poziciju.
- Da biste kompletno uklonili klizne merdevine, povucite ih nadole sa držača za vođenje (1g). Ako ponovo želite da gurnete klizne merdevine u nogare merdevina, postupite po obrnutom redosledu.
- Zatim ponovo blokirajte klizne merdevine kukama za zaključavanje na prečkama.

Korišćenje prislanjajućih merdevina (sl. D)

Važno: Obratite pažnju na visinu upotrebe kao što je prikazano na slici D.

Napomena: Klizne merdevine (1f) mogu da se koriste pojedinačno ili alternativno u kombinaciji sa drugim segmentima merdevina.

1. Otključajte merdevine (1) i klizne merdevine (1f).
2. Koristite klizne merdevine (1f) pojedinačno ili gurnite nogare merdevina (1c) i klizne merdevine na željenu visinu.
3. Zatim zaključajte merdevine i klizne merdevine kukama za zaključavanje (1e).
4. Nakon upotrebe kompletno uvucite nogare merdevina i klizne merdevine i osigurajte artikal kukama za zaključavanje.

Korišćenje samostojećih merdevina (sl. E)

Važno: Obratite pažnju na visinu upotrebe kao što je prikazano na slici E.

Rasklapanje merdevina

1. Otključajte merdevine (1).
2. Povucite nogaru (1c) što je više moguće od nogare sa stabilizatorom (1d).

Izvlačenje kliznih merdevina

1. Otključajte klizne merdevine (1f).
2. Gurnite klizne merdevine na željenu visinu i zatim ih zaključajte.

Sklapanje merdevina

1. Gurnite klizne merdevine (1f) i blokirajte ih.
2. Blago nagnite artikal prema nogari merdevina sa stabilizatorom (1d).
3. Gurnite nogaru merdevina (1c) prema nogari sa stabilizatorom dok se obe ne dodirnu. Osigurajte artikal pomoću kuke za zaključavanje (1e).

Korišćenje stepeničaste merdevine (sl. F)

Važno: Obratite pažnju na visinu upotrebe kao što je prikazano na slici F.

1. Otključajte merdevine (1).
2. Povucite nogaru (1c) što je više moguće od nogare sa stabilizatorom (1d).
3. Otključajte klizne merdevine (1f), skinite ih i gurnite ih u drugom smeru na nogaru merdevina (1c). Osigurajte klizne merdevine.

Važno: U stepeničastoj poziciji, 3 prečke kliznih merdevina (1f) i nogara merdevina (1c) moraju da se preklapaju kada su zaključane.

Spisak delova za proveru

Periodični pregledi moraju uključivati:

- proveru da nogare (uspravni delovi) nisu savijene, krive, uvrnute, udubljene, napukle, korodirale ili trule;
- proveru da li su nogare oko tačaka pričvršćivanja drugih delova u dobrom stanju;
- proveru da pričvršćivači (kao što su zakovice, šrafovi, zavrtnji) ne nedostaju, nisu labavi ili korodirani;
- proveru da prečke ne nedostaju, nisu labave, jako istrošene, korodirane ili oštećene;
- proveru da spojevi spreda-nazad nisu oštećeni, labavi ili korodirani;

- proveru da reza ostaje u horizontalnom položaju, da zadnje šine i uglovi ne nedostaju, da nisu savijeni, labavi, korodirani ili oštećeni;
- proveru da kuke za prečke ne nedostaju, da nisu oštećene, labave ili korodirane i da pravilno zahvataju prečku;
- proveru da držači za vođenje ne nedostaju, da nisu oštećeni, labavi ili korodirani i da pravilno zahvataju krak;
- proveru da stopala/čepovi merdevina ne nedostaju, da su labavi, da su jako istrošeni, korodirani ili oštećeni;
- proveru da li su cele merdevine čiste od kontaminacije (npr. prljavštine, boje, ulja ili masti);
- proveru da skakavica za zaključavanje (ako ih ima) nije oštećena ili korodirana i da ispravno funkcioniše;
- Ako bilo koja od gore navedenih provera nije zadovoljavajuća, merdevine NE bi trebalo da se koriste.

Popravka i održavanje

- Držite artikal čistim i bez stranih materijala jer ovi materijali mogu uništiti zglobove i funkciju.
- Redovno podmazujte zglobovi mehanizam.
- Radove na popravci i održavanju na artiklu mora izvršiti stručna osoba i u skladu sa uputstvima proizvođača.

NAPOMENA: Stručno lice je neko ko ima znanja da izvrši popravke ili održavanje, npr. učešćem na kursu obuke koji obezbeđuje proizvođač.

- Prilikom popravke i zamene delova kao što su npr. stopice, obratite se proizvođaču ili prodavcu ako je potrebno.

Transport i skladištenje

- Nepravilno rukovanje artiklom tokom transporta i skladištenja može dovesti do oštećenja.
- Sklopите artikal nakon upotrebe i za skladištenje i transport.
- Osigurajte i pričvrstite artikal tokom transporta (npr. na krovnim nosačima ili u automobilu) da biste izbegli oštećenje.
- Kada se ne koristi, artikal uvek čuvajte u suvom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.
- Ne skladištite ništa na artiklu.
- Čuvajte artikal dalje od mesta gde bi se njegovo stanje moglo brzo pogoršati (npr. vlažnost, visoke temperature, izloženost vremenskim neprilikama).
- Čuvajte artikal u položaju koji pogoduje da artikal ostane u ravni (npr. obešen na nosač merdevina ili postavljen na ravnu, čistu površinu).
- Čuvajte artikal tako da ne može predstavljati opasnost od spoticanja ili prepreku.

Čišćenje

Čistiti samo vlažnom krpom za čišćenje, a zatim osušiti suvom krpom za čišćenje. **VAŽNO!** Ne čistiti jakim sredstvima za čišćenje.

Napomene u vezi odlaganja u otpad



Odložite artikal i ambalaže u skladu sa važećim lokalnim propisima. Držite materijale za pakovanje (kao što su kese od folije) van domašaja dece. Za više informacija o načinu odlaganja dotrajalog artikla obratite se svojoj lokalnoj ili gradskoj upravi. Odložite artikal i pakovanje u skladu s principima za zaštitu životne sredine.



Kod za reciklažu se koristi za označavanje različitih materijala za povratak u ciklus reciklaže. Kod se sastoji od simbola za reciklažu i broja koji identifikuje materijal.

Napomene za garanciju i postupak za servisiranje

Ovaj proizvod proizveden je pod brižnim nadzorom i stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH odobrava privatnim krajnjim korisnicima garanciju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok) u skladu sa sledećim odredbama.

Garancija se odnosi samo na materijalne i obradne greške. Garancijom nisu obuhvaćeni delovi koji podležu standardnom habanju i stoga se smatraju potrošnim delovima (npr. baterije), kao ni lomljivi delovi kao što su prekidači ili delovi izrađeni od stakla.

Prava koja proizlaze iz ove garanciju gube se ako je predmet korišćen nenamenski ili nepravilno i izvan njegove predviđene namene ili predviđenog obima upotrebe, kao i ukoliko se korisnik nije pridržavao navoda iz uputstva za upotrebu izuzev ako krajnji korisnik dokaže da postoji greška u materijalu ili njegovoj obradi koja ne proizlazi iz gorepomenutih okolnosti. Prava koja proizlaze iz garancije važe isključivo za period u okviru garantnog roka uz predočenje originalnog računa. Zato Vas molimo da sačuvate originalni račun. Garantni rok se ne produžava zbog popravki koje se vrše na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobrih poslovnih običaja. To se odnosi i na zamenjene i popravljene delove. U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo Vas da prvo kontaktirate niže navedeni telefon dežurne servisne službe ili nas kontaktirajte putem e-pošte. U slučaju prava na garanciju, mi ćemo - po našem izboru - besplatno popraviti ili zameniti proizvod ili Vam vratiti novac prema kupoprodajnoj ceni.

Druga prava nisu obuhvaćena garancijom. Ova garancija ne ograničava Vaša zakonska prava, a naročito ne Vaše pravo na potraživanje garancije prema predmetnom prodavcu.

Obrada u slučaju reklamacije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

- Za sve upite, neka vam budu dostupni račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz kupovine.
- Molimo pronađite broj artikla na natpisnoj pločici artikla, gravuru na artiklu, naslovnicu vaših uputstava (dole levo) ili nalepnicu na poleđini ili dnu artikla.
- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, molimo vas da prvo kontaktirate dole navedenu servisnu službu telefonom ili koristite naš kontakt obrazac, koji možete pronaći na parksidediy.com u kategoriji Servis.
- Zatim možete besplatno poslati artikal koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je kvar i kada se pojavio.

IAN: 513956_2510

 Korisnički servis Srbija
Telefon: 0800801807

Kontakt obrazac na parksidediy.com
Sedište: Nemačka

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD,

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika Srbija
Tel.: 0800 300 180,
E-Mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis:
0800 300 180
- pošaljete E-Mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju,
molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga
na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da
garantuju obezbeđivanje servisiranja i
dostupnost rezervnih delova nakon isteka
garantnog perioda/perioda saobraznosti.

Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše
Službe za potrošače možete proveriti
dostupnost rezervnih delova i opcije za
popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Multifunkcionalne merdevine
Model:	Delta-Sport-Nr.: ML-14284
IAN / Serijski broj:	IAN: 513956_2510
Proizvođač:	DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH • Wragekamp 6 • 22397 Hamburg GERMANY
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs



Внимателно прочитајте го следниот прирачник за употреба и чувајте го. Користете го производот како што е опишано и за наведената намена.

Содржина на пакувањето/Преглед на деловите (сл. А)

1 x скала (1) заедно со скалила (1a)
стапало на скалата (1b)
ногарка на скалата (1c)
ногарка на скалата со потпирач (1d)
кука за заклучување (1e)
телескопска скала, отстранлива (1f)
држач за водење (1g)

1 x потпирач (2)

2 x завртка (3)

2 x шајбна (4)

2 x навртка (5)

1 x прирачник за употреба

Технички податоци

- Тежина на 1 сегмент од скалата (телескопска скала): 2,5 kg
- Тежина на 2 сегменти од скалата: 6,6 kg
- Тежина на 3 сегменти од скалата: 9,1 kg

најголема носивост: 150 kg

EN 131



Датум на производство
(месец/година): 04/2026

Правилна употреба

Овој производ е конструиран како помошно средство за качување во затворен простор и на отворено и има носивост до 150 kg. Производот може да се користи како стојалиште при краткотрајни активности.

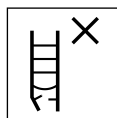
Користени симболи/ безбедносни инструкции за спречување несреќи



Предупредување, паѓање од скалата

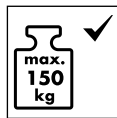


Следете го прирачникот

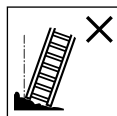


Проверете ја скалата по испорака. Пред секоја употреба, визуелно

проверете ја скалата дали е оштетена и дали се користи безбедно. Не користете оштетена скала.



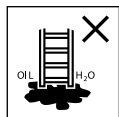
најголема носивост



Не користете ја скалата на нерамна или нестабилна подлога.



Не навалувајте се странично.



Не поставувајте ја скалата на нечиста подлога.



најголем број на корисници



Не качувајте се и не симнувајте се од скалата со свртен поглед.



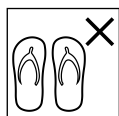
Држете се цврсто при качување и симнување од скалата. Држете се цврсто кога работите на скалата или преземете други безбедносни мерки, ако не можете да се држите.



Избегнувајте да работите на скалата ако работата предизвикува странично оптоварување, на пр. странично дупчење низ цврсти материјали.



При качување на скалата, не користете тешка и неудобна за ракување.



Не качувајте се на скалата со несоодветни обувки.

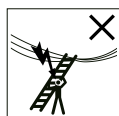


Не користете ја скалата ако имате телесни ограничувања.

Определени здравствени околности, земање лекови, злоупотреба на алкохол и дрога можат да ја нарушат безбедноста при употреба на скалата.



Предупредување, опасност од електричен удар.

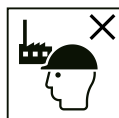


Утврдете ги сите ризици од електрични средства за работа на работното место, на пр.

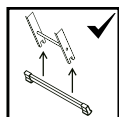
високотензионски далноводи или други изложени електрични средства за работа и не користете ја скалата ако постојат ризици од електрична струја.



Не користете ја скалата за премостување.



Скала за непрофесионална употреба



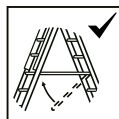
Ако се испорача скала со потпирачи за стабилност и ако тие потпирачи треба да се постават пред првата употреба, тоа мора да биде наведено на скалата и во прирачникот за употреба.



Не се прекачувајте странично од стоечката скала на друга површина.



Целосно отворете ја скалата пред употреба.



Користете ја скалата само со поставен осигурувач.



Хоризонталните површини, што се слични на платформата на стоечката скала, но не се наменети за тоа (на пр. пластична работна подлога), мора видно да се означени на површината (ако е потребно).



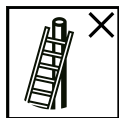
Скалите на потпирање со скалила мора да се користат под соодветен агол.



Скалите за пристап до поголеми висини мора да се продолжат најмалку 1 m над точката на поставување или и по потреба да се фиксираат.



Користете ја скалата само во назначената насока на поставување (ако е потребно).



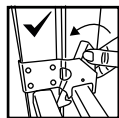
Не потпирајте ја скалата на несоодветни површини.



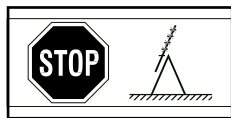
Не користете ги како стојалиште трите последни чекори/скалила од скалата на потпирање. Последниот метар кај телескопски скали не смее да се користи.



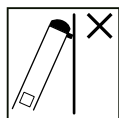
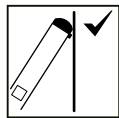
Не користете ги како стојалиште двата последни чекори/скалила од стоечка скала без платформа и без потпора за рака/колело.



Елементите за фиксирање мора да се проверат и целосно да се фиксираат пред употреба ако тоа не се врши автоматски.



Не качувајте се над најгорните 4 чекори/скалила при употреба на скалата во стоечка позиција со поставена телескопска скала или во позиција на скалила.



Не поставувајте ја скалата премногу косо за да можат капачињата на крајот од столбот да се потпрат на сидот.

- Не останувајте на скалата предолго без редовни паузи (заморот претставува ризик).
- Скалата не смее да се придвижува од горе.
- Заштитете ја скалата од оштетување при транспорт, на пр. со врзување и проверете дали е прицврстена/ поставена правилно.
- Проверете дали скалата е соодветна за потребната намена.
- Не користете нечиста скала, на пр. со влажна боја, нечистотии, масло или снег.
- Не користете ја скалата на отворено при непријатни временски услови, на пр. при силен ветер.
- Во рамките на професионална употреба, мора да се спроведе процена на ризици според локалните законски регулативи.
- Кога ќе се постави скалата во позиција, треба да се внимава на ризикот од судир, на пр. со луѓе, возила или врати. По можност заклучете ги вратите (но не и итните излези) и прозорите на местото за работа.
- Не менувајте ја конструкцијата на скалата.
- Не придвижувајте ја скалата додека стоите на неа.

- Внимавајте на ветерот кога сте на отворено.
- Ако морате да вршите работи под електричен напон, користете скала што не спроведува струја.

Опасно по живот!

- Не оставајте ги децата со материјалот од пакување без надзор.
Постои опасност од задушување.

Опасност од повреди за децата!

- Деца не смеат да си играат со производот. Посветувајте ги децата дека производот не е играчка.
- Внимавајте на природниот инстинкт на децата за играње и нивната волја за експериментирање. Не дозволувајте ситуации и однесување што не се предвидени за производот.
- Производот не е уред за качување или за играње! Со производот не смеат да се дигаат луѓе, особено деца.
- Производот треба да се чува подалеку од дофатот на децата кога не се користи.
- Деца не смеат да вршат чистење и одржување.

Монтажа (сл. В)

Напомена: За монтажа ви е потребен соодветен клуч за зашрафување (не се содржи во пакувањето).

1. Отстранете го материјалот од пакувањето.
2. Прицврстете го потпирачот (2) со завртките (3), шајбните (4) и навртките (5) на производот (1).

Употреба

Производот може да се користи како скала на потпирање, стоечка скала или како скала за на скалила.

Опасност од нагмечување!

Внимавајте на прстите при отворање и затворање на производот.

Приспособување и блокирање (сл. С)

- Скалата (1) се блокира со 2 спротивно поставени куки за заклучување (1e) на 2 скалила (1a) на ногарката на скалата со потпирач (1d).
- Повлечете ги двете куки за заклучување истовремено и малку подигнете ја ногарката на скалата (1c) за да го отклучите производот.

Напомена: Приспособувањето и блокирањето можат најдобро да се изведат кога производот е поставен на под.

- Турнете ги елементите на скалата во саканата позиција.
- Потоа блокирајте го производот со куките за заклучување на скалилата.

Телескопска скала

- Телескопската скала (1f) се блокира со 2 куки за заклучување (1e) поставени еднонадруго на 2 скалила (1a) на ногарката на скалата (1c).
- Повлечете ги куките за заклучување истовремено и малку подигнете ја телескопската скала за да ја доведете во саканата позиција.
- За да ја отстраните телескопската скала целосно, повлечете ја надолу од држачот за водење (1g). Ако сакате повторно да ја турнете телескопската скала во ногарката на скалата, постапете во спротивен редослед.
- Потоа блокирајте ја телескопската скала со куките за заклучување на скалилата.

Употреба како скала на потпирање (сл. D)

Важно: Внимавајте на висините на употреба, како што е прикажано на сл. D.

Напомена: Телескопската скала (1f) може да се користи самостојно или во комбинација со другите сегменти од

скалата.

1. Отклучете ја скалата (1) и телескопската скала (1f).
2. Користете ја телескопската скала (1f) самостојно или турнете ја ногарката на скалата (1c) и телескопската скала на саканата висина.
3. Потоа заклучете ја скалата и телескопската скала со куките за заклучување (1e).
4. Склопете ги ногарката на скалата и телескопската скала по употреба и фиксирајте го производот со куките за заклучување.

Употреба како стоечка скала (сл. Е)

Важно: Внимавајте на висините на употреба, како што е прикажано на сл. Е.

Отворање на скалата

1. Отклучете ја скалата (1).
2. Повлечете ја ногарката на скалата (1c) колку што е можно повеќе од ногарката со потпирач (1d).

Извлекување на телескопската скала

1. Отклучете ја телескопската скала (1f).
2. Турнете ја телескопската скала на саканата висина и заклучете ја.

Затворање на скалата

1. Извлечете ја телескопската скала (1f) и заклучете ја.

2. Навалете го производот малку во насока на ногарката со потпирач (1d).
3. Притиснете ја ногарката на скалата (1c) кон ногарката со потпирач, додека се допрат една со друга. Фиксирајте го производот со куките за заклучување (1e).

Употреба како скала за на скалила (сл. F)

Важно: Внимавајте на висините на употреба, како што е прикажано на сл. F.

1. Отклучете ја скалата (1).
2. Повлечете ја ногарката на скалата (1c) колку што е можно повеќе од ногарката со потпирач (1d).
3. Отклучете ја телескопската скала (1f), извадете ја и турнете ја на ногарката на скалата (1c) во спротивна насока. Фиксирајте ја телескопската скала.

Важно: Во позиција за на скалила, 3 скалила од телескопската скала (1f) и од ногарката на скалата (1c) мора да се преклопуваат при заклучување.

Список со делови што треба да се проверат

При редовни проверки мора да се внимава на следното:

- проверете дали ногарките (исправените делови) не се свиткани, извртени, набиени, напукнати, 'рѓосани или скапани;

- проверете дали ногарките се во добра состојба кај точките за фиксирање за другите делови;
- проверете дали недостасуваат елементите за прицврстување (како на пр. нитни, завртки, болцни) и дали се лабави или 'рѓосани;
- проверете дали недостасуваат скалила и дали се истрошени, 'рѓосани или оштетени;
- проверете дали се оштетени, лабави или 'рѓосани шарките помеѓу предната и задната страна;
- проверете дали бравата е во хоризонтална позиција, дали недостасуваат задните шини и аголните зајакнувања и дали се извиткани, лабави, 'рѓосани или оштетени;
- проверете дали недостасуваат, дали се оштетени, лабави или 'рѓосани куките на скалилата и дали се закачуваат правилно на скалилата;
- проверете дали недостасуваат, дали се оштетени, лабави или 'рѓосани држачите за водење и дали се закачуваат правилно во столбот;
- проверете дали недостасуваат стапала/капачињата на стапалата и дали се истрошени, 'рѓосани или оштетени;
- проверете дали целата скала е чиста (на пр. нема нечистотии, боја, масло или маснотии);
- проверете дали бравата за заклучување (ако е достапна) е оштетена или 'рѓосана и дали функционира правилно;
- Ако некоја од горенаведените проверки не дава задоволителни резултати, скалата НЕ треба да се користи.

Поправка и одржување

- Чувајте го производот чист и без надворешни материјали, затоа што овие материјали може да им пречат на шарките и на функционалноста на скалата.
- Редовно подмачкувајте ги шарките.
- Поправките и одржувањата на производот мора да ги извршува стручно лице и инструкциите од произведувачот мора да се вршат соодветно.
ЗАБЕЛЕШКА: Стручно лице е некој што е запознаен со поправките и одржувањата, на пр. преку обука од произведувачот.
- При поправка и замена на делови, како на пр. стапала, треба да се обратите до произведувачот или дистрибутерот.

Транспорт и складирање

- Несоодветно ракување со производот при транспорт и складирање може да доведе до оштетувања.

- Затворете го производот по употреба и за складирање и за транспорт.
- Врзете го и прицврстете го производот при транспорт (на пр. на кровни носачи или во автомобилот) за да не дојде до оштетување.
- Складирајте го производот сув, чист и на собна температура кога не го користите.
- Не чувајте ништо на производот.
- Чувајте го производот подалеку од места каде може брзо да се наруши неговата состојба (на пр. влага, високи температури или лоши временски услови).
- Чувајте го производот со позиција која ќе помогне да остане прав (на пр. закачен на држач за скала или легнат на рамна и чиста површина).
- Чувајте го производот на место каде нема да претставува опасност од сопнување и нема да пречи на околината.

Чистење

Чистете само со влажна крпа и потоа избришете со сува крпа.

ВАЖНО! Не чистете со силни детергенти.

Напомени за фрлање



Фрлете го производот и материјалите од пакувањето соодветно на тековните локални прописи. Чувајте ги материјалите од пакувањето (како на пр. торбичката од фолија) подалеку од дофат на децата. Дополнителни информации за фрлање на искористениот производ ќе најдете кај општинската или градската администрација. Фрлете го производот и материјалите од пакувањето без да ѝ наштетите на околината.



Кодот за рециклирање служи за препознавање на разни материјали за враќање во циклусот за повторна употреба (рециклирање). Кодот се состои од симбол за рециклирање за циклусот за употреба и од број што го означува материјалот.

Напомени за гаранција и сервисирање

Производот се произведува многу внимателно и при постојана контрола. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH им дава на приватните крајни корисници тригодишна гаранција од датумот на купување (гарантен рок) според следните правила.

Гаранцијата важи само за грешка во материјалот и обработката. Гаранцијата не се однесува на делови, коишто подлежат на нормално истрошување и со тоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии) како и на кршливи делови како прекинувачи или стаклени делови. Барањата за оваа гаранција се исклучуваат ако производот не се користи правилно или се злоупотребува или не се користи за соодветната намена или ако не се следат инструкциите во прирачникот/упатството, освен ако крајниот корисник докаже дека постои грешка во материјалот или во обработката, којашто не се заснова на наведените околности. Барањата за гаранција можат да се поднесат во гарантниот рок со приложување на оригиналната сметка. Затоа чувајте ја оригиналната сметка. Гарантниот рок не се продолжува при поправки што подлежат на обичната гаранција, на законската експлицитна гаранција или на доброволна услуга. Тоа важи и за заменети и поправени делови.

При рекламации, прво обратете се на долунаведената сервисна служба или обратете ни се нам преку е-пошта. Во случај на активирање на гаранцијата, производот – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно или ќе ја рефундираме сумата за која е купен. Гаранцијата не нуди никакви дополнителни права. Вашите законски права, поточно барања за гаранција кон соодветниот продавач, не се ограничени со оваа гаранција.

Постапка во случај на барање за гаранција

За да се загарантира брза обработка на вашето барање, погледнете ги следните напомени:

- За сите прашања, имајте ги при рака сметката и бројот на производот (на пр. МБП 123456_7890) како доказ за купувањето.
- Бројот на производот можете да го преземете од табличката со податоци на производот, од гравираниот текст на производот, од насловната страница на прирачникот (долу лево) или од налепницата на задната или на долната страна од производот.

- Ако се појават грешки во функционирањето или слични недостатоци, прво обратете се телефонски до понатаму наведениот сервисен оддел или преку нашиот формулар за контакт што ќе го најдете на parkside-diy.com во категоријата „Сервис“.
- Производот, што е заведен како неисправен, можете да го испратите без поштарина до приложената адреса за сервисирање заедно со доказ за купувањето (сметката од каса) и со наведениот дефект и времето кога настанал дефектот.

МБП: 513956_2510

МК Корисничка служба за Северна
Македонија
Телефон: 080097198

Формулар за контакт на parkside-diy.com
Седиште: Германија



Lexoni me kujdes udhëzimet e mëposhtme të përdorimit dhe ruajini ato për referencë në të ardhmen.

Përdoreni artikullin vetëm siç përshkruhet dhe për fushat e përdorimit të specifikuara.

Përmbajtja e dorëzimit/përmbledhje e pjesëve (fig. A)

1 x Shkallë (1) përfshirë

Shkallën (1a)

Këmba e shkallës (1b)

Mbajtësja e shkallës (1c)

Mbajtësja e shkallës me traversë (1d)

Grep bllokues (1e)

Shkallë zgjatuese, e lëvizshme (1f)

Shufër udhëzuese (1g)

1 x Traversë (2)

2 x Vida (3)

2 x Rondele (4)

2 x Dado (5)

1 x Udhëzime përdorimi

Të dhëna teknike

- Pesha e segmentit 1 të shkallës (shkallë zgjatuese): 2,5 kg
- Pesha e segmentit 2 të shkallës: 6,6 kg
- Pesha e segmentit 3 të shkallës: 9,1 kg

Kapaciteti maksimal i ngarkesës: 150 kg

EN 131



Data e prodhimit (muaji/viti):
04/2026

Përdorimi i përcaktuar

Ky produkt është projektuar si një ndihmë për ngjitje në ambientet e brendshme dhe të jashtme për përdorim shtëpiak dhe mund të mbështesë një ngarkesë maksimale prej 150 kg. Ky produkt mund të përdoret si mbështetëse për aktivitete afatshkurtra.

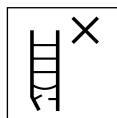
Simbolet e përdorura/udhëzimet e sigurisë për të parandaluar aksidentet



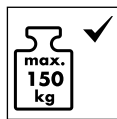
Paralajmërim: Rrezik rën-
ieje nga shkalla



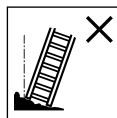
Zbatoni udhëzimet



Inspektoni shkallën pas dorëzimit. Inspektoni vizualisht shkallën për dëmtime dhe përdorim të sigurt para çdo përdorimi. Mos përdorni shkallë të dëmtuar.



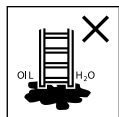
Kapaciteti maksimal i
ngarkesës



Mos e përdorni shkallën në tokë të pabarabartë ose të butë.



Shmangni animin anash.



Mos e vendosni shkallën në tokë të kontaminuar.



Numri maksimal i përdoruesve



Mos u ngjitni ose zbritni shkallën me fytyrën të kthyer.



Mbajeni fort shkallën kur ngjiteni dhe zbrisni. Mbajeni shkallën kur punoni në të

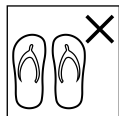
ose merrni masa të tjera sigurie nëse kjo nuk është e mundur.



Shmangni punën që shkakton ngarkesë anësore në shkallë, siç është shpimi anash nëpër materiale të ngurta.



Kur përdorni shkallë, mos mbani pajisje të rënda ose të vështira për t'u përdorur.



Mos ngjiteni në shkallë kur keni veshur këpucë të papërshtatshme.

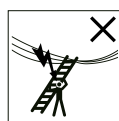


Mos e përdorni shkallën nëse keni kufizime fizike. Disa gjendje shëndetësore, ilaçe,

alkool ose abuzim me drogë mund të rrishtojnë sigurinë tuaj kur përdorni shkallën.



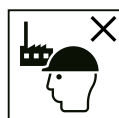
Paralajmërim: Rrezik elektrik. Identifikoni të gjitha rreziqet e shkaktuara nga pajisjet elektrike në zonën e punës, siç janë linjat ajrore të tensionit të lartë ose pajisjet e tjera elektrike të ekspozuara, dhe mos e përdorni shkallën nëse ekziston rreziku i goditjes elektrike.



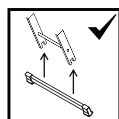
Mos e përdorni shkallën si urë lidhëse.



Mos e përdorni shkallën si urë lidhëse.



Shkallë për përdorim jo-profesional



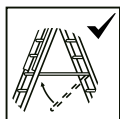
Nëse një shkallë dorëzohet me shufra stabilizuese dhe këto shufra duhet të instalohen nga përdoruesi para përdorimit të parë, kjo duhet të tregohet në shkallë dhe në udhëzimet e përdorimit.



Mos zbritni nga shkalla në një sipërfaqe tjetër.



Hapni plotësisht shkallën para përdorimit.



Përdoreni shkallën vetëm me siguruesin e shtrirjes të aktivizuar.



Sipërfaqet horizontale që i ngjajnë platformës së një shkalle, por që nuk janë projektuar për këtë qëllim (p.sh., një tavolinë pune plastike) duhet të shënohen qartë në sipërfaqe (nëse kërkohet nga projekti).



Shkallët e mbështetura duhet të përdoren në këndin e duhur.



Shkallët e përdorura për akses në lartësi më të mëdha duhet të zgjaten të paktën 1 m përtej pikës së hyrjes dhe të sigurohen nëse është e nevojshme.



Përdorni shkallën vetëm në drejtimin e treguar (nëse kërkohet nga projekti).



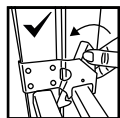
Mos e mbështetni shkallën në sipërfaqe të papërshtatshme.



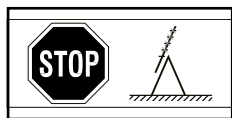
Mos përdorni tre shkallët/shkallët e sipërme të një shkalle të mbështetur si bazë. Tek shkallët teleskopike, nuk duhet të përdoret metri i fundit i tyre.



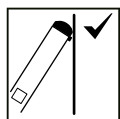
Mos përdorni dy shkallët/nivelet e sipërme të një shkalle pa platformë dhe mbështetëse për duar/gjunjë si sipërfaqe mbështetëse.



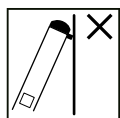
Pajisjet e kyçjes duhet të kontrollohen para përdorimit dhe të sigurohen plotësisht nëse nuk kyçen automatikisht.



Kur përdorni shkallën në pozicionin e shkallës me shkallë zgjatuese të bashkangjitur ose në pozicionin e shkallëve, mos shkelni mbi 4 shkallët/nivelet e sipërme.



Mos e vendosni shkallën në një kënd shumë të pjerrët në mënyrë që kapaku i fundit të mbështetet në mur.



- Mos qëndroni në shkallë për shumë kohë pa pushime të rregullta (lodhja është një rrezik).
- Mos e lëvizni kurrë shkallën nga lart.
- Kur transportoni shkallën, parandaloni dëmtimet, p.sh., duke e lidhur me litarë, dhe sigurohuni që të jetë e sigurtar/e fiksuar siç duhet.

- Sigurohuni që shkalla të jetë e përshtatshme për përdorimin e synuar.
- Mos përdorni një shkallë të kontaminuar, p.sh., nga boja e lagësht, papastërti, vaj ose borë.
- Mos e përdorni shkallën jashtë në kushte të motit të pafavorshëm, p.sh., erëra të forta.
- Për përdorim profesional, duhet të kryhet një vlerësim i rrezikut, duke marrë parasysh rregulloret ligjore në vendin e përdorimit.
- Kur poziciononi shkallën, kini kujdes për rrezikun e përplasjes, p.sh., me këmbësorë, automjete ose dyer. Nëse është e mundur, kyçni dyert (por jo daljet e emergjencës) dhe dritaret në zonën e punës.
- Mos e modifikoni strukturën e shkallës.
- Mos e lëvizni shkallën ndërsa qëndroni mbi të.
- Kini kujdes për kushtet e erës kur e përdorni jashtë.
- Përdorni shkallë jo-përçuese për punë të pashmangshme që përfshijnë pajisje elektrike nën tension.

Rrezik për jetën!

- Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes.

Rrezik lëndimi për fëmijët!

- Fëmijëve nuk u lejohej të luajnë me artikullin. Udhëzoni posaçërisht fëmijët që ta kuptojnë se artikulli nuk është lodër.

- Mbani parasysh instinktin natyral të fëmijëve për të luajtur dhe dëshirën për të eksperimentuar. Shmangni situatat dhe sjelljet që nuk janë të destinuara për produktin.
- Ky artikull nuk është një pajisje për ngjitje ose lojë! Sigurohuni që njerëzit, veçanërisht fëmijët, të mos tërhiqen mbi artikull.
- Kur nuk është në përdorim, artikulli duhet të ruhet larg fëmijëve.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët.

Montimi (fig. B)

Shënim: Për montim, do t'ju duhet një çelës i përshtatshëm (nuk përfshihet).

1. Hiqni materialin e paketimit.
2. Bashkangjitni traversën (2) në artikull (1) duke përdorur vidat (3), rondelat (4) dhe dadot (5).

Përdorimi

Artikulli mund të përdoret si shkallë e mbështetur, si shkallë ose si shkallë e hapur.

Rrezik shtypjeje! Tregohuni veçanërisht të kujdesshëm me gishtat kur e hapni dhe e mbyllni produktin.

Rregullimi dhe Bllokimi (fig. C)

- Shkalla (1) është e fiksuar në dy shkallë (1a) të mbajtëses së shkallës me traversë (1d) nga dy grepa bllokues të kundërt (1e).

- Për të zhblokuar shkallën, tërhiqni grepat bllokues njëkohësisht dhe ngrini pak mbajtësen e shkallës (1c).

Shënim: Rregullimi dhe bllokimi i shkallës funksionon më mirë kur ajo është shtrirë në tokë.

- Lëvizni pjesët e shkallës në pozicionin e dëshiruar.
- Pastaj bllokoni përsëri shkallën duke përdorur grepat bllokues në shkallë.

Shkallë zgjatuese

- Shkalla zgjatuese (1f) është e fiksuar në dy shkallë (1a) të mbajtëses së shkallës (1c) nga dy grepa bllokues që mbivendosen (1e).
- Tërhiqni grepat bllokues njëkohësisht dhe ngrini shkallën zgjatuese pak për ta lëvizur atë në pozicionin e dëshiruar.
- Për ta hequr plotësisht shkallën zgjatuese, tërhiqni poshtë nga shufra udhëzuese (1g). Për ta rrëshqitur shkallën zgjatuese përsëri në mbajtësen e shkallës, veproni në rend të kundërt.
- Pastaj bllokoni përsëri shkallën zgjatuese duke përdorur grepat bllokues në shkallë.

Përdorimi si shkallë e mbështetur (fig. D)

E rëndësishme: Vëzhgoni lartësitë maksimale të përdorshme siç tregohet në fig. D.

Shënim: Shkalla zgjatuese (1f) mund të përdoret individualisht ose në kombinim me pjesët e tjera të shkallës.

1. Zhblokonte shkallën (1) dhe shkallën zgjatuese (1f).
2. Përdorni shkallën zgjatuese (1f) individualisht ose zgjasni mbajtësen e shkallës (1c) dhe shkallën zgjatuese në lartësinë e dëshiruar.
3. Pastaj bllokoni shkallën dhe shkallën zgjatuese me grepat bllokues (1e).
4. Pas përdorimit, tërhiqni plotësisht mbajtësen e shkallës dhe shkallën zgjatuese dhe sigurojeni montimin me grepat bllokues.

Përdorimi si shkallë (fig. E)

E rëndësishme: Vëzhgoni lartësitë maksimale të përdorshme siç tregohet në fig. E.

Hapni shkallën

1. Çlirojeni shkallën (1).
2. Tërhiqni mbajtësen e shkallës (1c) larg mbajtëses së shkallës me traversë (1d) sa më shumë që të jetë e mundur.

Shkalla zgjatuese

1. Çlirojeni shkallën zgjatuese (1f).
2. Zgjateni shkallën zgjatuese në lartësinë e dëshiruar dhe më pas kyçeni atë.

Mbyllja e shkallës

1. Tërhiqeni shkallën zgjatuese (1f) dhe kyçeni atë në vend.
2. Anojeni pak artikullin drejt mbajtëses së shkallës me traversë (1d).

3. Shtyjeni mbajtësen e shkallës (1c) drejt mbajtëses së shkallës me traversë derisa të preken. Sigurojeni artikullin me grepat bllokues (1e).

Përdorimi si shkallë me hapje (fig. F)

E rëndësishme: Vëzhgoni lartësitë maksimale të përdorshme siç tregohet në fig. F.

1. Çlirojeni shkallën (1).
2. Tërhiqeni mbajtësen e shkallës (1c) larg mbajtëses së shkallës me traversë (1d) sa më shumë që të jetë e mundur.
3. Zhblokoni shkallën zgjatuese (1f), hiqeni dhe rrëshqiteni mbi mbajtësen e shkallës (1c) në drejtim të kundërt. Sigurojeni shkallën zgjatuese.

E rëndësishme: Kur është e kështu në pozicionin e shkallës, tre shkallët e shkallës zgjatuese (1f) dhe mbajtëses së shkallës (1c) duhet të mbivendosen.

Lista e pjesëve që duhen inspektuar

Gjatë inspektimeve të rregullta duhet të merren në konsideratë sa vijon:

- Kontrolloni që këmbët (pjesët vertikale) të mos jenë të përkulura, të lakuara, të përdredhura, të dhëmbëzuara, të çara, të gërryera ose të kalburat;
- Kontrolloni që këmbët rreth pikave të lidhjes për pjesët e tjera të jenë në gjendje të mirë;
- Kontrolloni që elementët e fiksimit (siç janë thumbat, vidat, bulonat) të mos mungojnë, të mos jenë të lirshëm ose të gërryer;
- Kontrolloni që shkallët të mos mungojnë, të mos jenë të lirshme, të konsumuara shumë, të gërryera ose të dëmtuara;
- Kontrolloni që nyjet midis pjesës së përparme dhe të pasme të mos jenë të dëmtuara, të lirshme ose të gërryera;
- Kontrolloni që mekanizmi i kyçjes të mbetet horizontal dhe që shinat e pasme dhe mbështetëset e qosheve të mos mungojnë, të mos jenë të përkulura, të lirshme, të gërryera ose të dëmtuara;
- Kontrolloni që grepat e shkallëve të mos mungojnë, të mos jenë të dëmtuara, të lirshme ose të gërryera, dhe që ato të fiksohen siç duhet në shkallë;
- Kontrolloni që shufrat udhëzuese të mos mungojnë, të mos jenë të dëmtuara, të lirshme ose të gërryera, dhe që ato të fiksohen siç duhet me shtyllën;
- Kontrolloni që këmbët/kapakët e këmbëve të shkallëve të mos mungojnë, të mos jenë të lirshme, të konsumuara shumë, të gërryera ose të dëmtuara;
- Kontrolloni që e gjithë shkalla të jetë pa ndotje (p.sh., papastërti, bojë, vaj ose yndyrë);
- Kontrolloni që çelësat e kyçjes (nëse ka) të mos jenë të dëmtuar ose të korrodur dhe të funksionojnë siç duhet;

- Nëse ndonjë nga kontrollet e mësipërme nuk është i kënaqshëm, shkalla NUK duhet të përdoret.

Riparimi dhe mirëmbajtja

- Mbajeni produktin të pastër dhe pa materiale të huaja, pasi këto materiale mund të dëmtojnë nyjet dhe të pengojnë funksionin e tyre.
- Lyejeni rregullisht mekanizmin e nyjeve.
- Riparimet dhe mirëmbajtja e produktit duhet të kryhen nga një person kompetent dhe në përputhje me udhëzimet e prodhuesit.

SHËNIM: Një person kompetent është dikush që ka njohuritë për të kryer riparime ose mirëmbajtje, p.sh., duke ndjekur një kurs trajnimi të prodhuesit.

- Për riparimet dhe zëvendësimet e pjesëve, siç janë këmbët, prodhuesi ose shitësi duhet të kontaktohet nëse është e nevojshme.

Transporti dhe ruajtja

- Trajtimi i papërshtatshëm i artikullit gjatë transportit dhe magazinimit mund të rezultojë në dëmtime.
- Paloseni artikullin pas përdorimit, si dhe për magazinim dhe transport.
- Sigurojeni dhe fiksojeni artikullin gjatë transportit (p.sh., në raftet e çatisë ose në makinë) për të parandaluar dëmtimin.

- Kur nuk është në përdorim, ruajeni gjithmonë në një vend të thatë dhe të pastër në temperaturë ambiente.
- Mos ruani asgjë sipër artikullit.
- Ruajeni artikullin larg zonave ku gjendja e tij mund të përkeqësohet shpejt (p.sh., lagështi, temperatura të larta, ekspozim ndaj elementeve).
- Ruajeni artikullin në një pozicion që e ndihmon të qëndrojë drejt (p.sh., varur nga një raft shkalle ose vendosur në një sipërfaqe të sheshtë dhe të pastër).
- Ruajeni artikullin në mënyrë që të mos paraqesë rrezik pengimi ose pengesë.

Pastrimi

Pastrojeni vetëm me një leckë të lagur dhe më pas thajeni.

E RËNDËSISHME! Mos i pastroni kurrë me detergjentë agresivë.

Udhëzime për asgjësimin



Hidhni artikullin dhe materialet e paketimit në përputhje me rregulloret lokale në fuqi. Mbajini materialet e paketimit (siç janë qeset plastike) larg fëmijëve. Për më shumë informacion për mënyrën e hedhjes së artikullit të përdorur kontaktoni administratën tuaj komunale apo bashkiake. Hidhni artikullin dhe paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Kodi i riciklimit shërben për të shënuar materiale të ndryshme me qëllim që ato të rikthehen në ciklin e ripërdorimit (riciklimit). Kodi përbëhet nga një simbol riciklimi për ciklin e riciklimit dhe një numër që tregon llojin e materialit.

Udhëzime për garancinë dhe procedurat shërbimit

Artikulli është prodhuar me shumë kujdes dhe nën kontroll të vazhdueshëm. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH u jep klientëve privatë një garanci tre-vjeçare për këtë artikull nga data e blerjes (periudha e garancisë) në përputhje me kushtete mëposhtme. Garancia vlen vetëm për defektet në material dhe prodhim. Garancia nuk mbulon pjesët që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye konsiderohen materiale të konsumueshme (p.sh. bateritë), apo pjesët e brishta siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej xhami. Të drejtat nga kjo garanci përjashtohen nëse artikulli është përdorur në mënyrë të papërshtatshme, abuzive, jo brenda qëllimit të tij të synuar ose kufijvetë synuar të përdorimit, ose nëse udhëzimet në manual/udhëzime nuk janë ndjekur, përveç nëse klienti përfundimtar vërteton se ka një defekt në materiale ose prodhim që nuk bazohet në njërin nga rrethanat e lartpërmendura.

Kërkesat në bazë tëgarancisë mund të bëhen vetëm brenda periudhës së garancisë me paraqitjen e faturës origjinale. Ju lutemi ruajeni faturën origjinale. Periudha e garancisë nuk do të zgjatet nga asnjë riparim i kryer në bazë të garancisë, garancisë ligjore ose mirëkuptimit të prodhuesit. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuar dhe të riparuar. Nëse keni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni së pari linjën telefonike të shërbimit më poshtë ose të na kontaktoni me email. Nëse paraqitet një rast garancie, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë artikullin falas, do ta zëvendësojmë ose do ta rimbursojmë çmimin e blerjes. Nga kjo garanci nuk lindin të drejta të mëtejshme. Të drejtat tuaja ligjore, në veçanti kërkesat e garancisë kundër shitësit përkatës, nuk kufizohen nga kjo garanci.

Procedura në rast garancie

Për t'u siguruar që kërkesa juaj të përpunohet shpejt, ju lutemi, ndiqni udhëzimet më poshtë:

- Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (p.sh. IAN 123456_7890) si provë blerjeje.
- Numri i artikullit mund të gjendet në pllakën e të dhënave të artikullit, në gdhendjen e artikullit, në faqen e parë të manualit (poshtë majtas) ose në afishen në pjesën e pasme ose të poshtme të artikullit.

- Nëse ka defekte në funksionim ose defekte të tjera, ju lutemi të kontaktoni së pari departamentin e shërbimit të përmendur më poshtë me telefon ose të përdorni formularin tonë të kontaktit, të cilin mund ta gjeni në parkside-diy.com në kategorinë e Shërbimit.
- Pastaj mund të dërgoni një artikull të regjistruar si me defekt, pa pagesë postare, në adresën e shërbimit që ju është dhënë, duke bashkëngjitur provën e blerjes (faturën) dhe duke deklaruar se cili është defekti e kur ka ndodhur.

IAN: 513956_2510

 Shërbimi ndaj Klientit në Maqedoninë e Veriut
Telefoni: 080097198

Formulari i kontaktit në parkside-diy.com
Vendi: Gjermani



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare și păstrați-le cu grijă. Folosiți articolul numai conform descrierii și pentru domeniile de utilizare indicate.

Cuprinsul livrării/denumirea componentelor (fig. A)

- 1 x scară (1) incl.
 - stinghie (1a)
 - picioar (1b)
 - bara scării (1c)
 - bară cu traversă (1d)
 - cârlig de blocare (1e)
 - scară culisantă, detașabilă (1f)
 - etrier de ghidare (1g)
- 1 x traversă (2)
- 2 x șurub (3)
- 2 x șaibă (4)
- 2 x piuliță (5)
- 1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

- Greutate 1 segment de scară (scara culisantă): 2,5 kg
- Greutate 2 segmente de scară: 6,6 kg
- Greutate 3 segmente de scară: 9,1 kg

Sarcină maximă: 150 kg

EN 131



Data fabricației (luna/anul):
04/2026

Utilizarea conform destinației

Acest articol este conceput ca mijloc de urcare la interior și exterior, de uz privat, și suportă o sarcină maximă de 150 kg. Articolul poate fi folosit ca punct de sprijin pentru activități de scurtă durată.

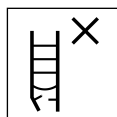
Simboluri/instrucțiuni de siguranță utilizate pentru evitarea accidentelor



Avertizare, cădere de pe scară



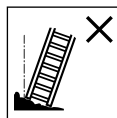
Respectați instrucțiunile



Verificați scara după livrare. Înainte de fiecare folosire, verificați vizual scara cu privire la deteriorări și utilizarea ei în siguranță. Nu folosiți scara, dacă este deteriorată.



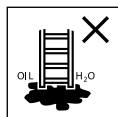
Sarcină maximă



Nu folosiți scara pe un teren denivelat sau neconsolidat.



Evitați înclinarea laterală



Nu instalați scara pe un teren contaminat.



Număr maxim de utilizatori



Nu urcați și nu coborâți scara decât orientat cu fața spre ea.



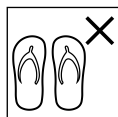
La urcare și coborâre țineți-vă strâns de scară. Atunci când lucrați pe scară, țineți-vă de ea sau, atunci când acest lucru nu este posibil, folosiți alte mijloace de siguranță.



Evitați lucrările care presupun o solicitare laterală a scării, de ex. găurirea unor materiale solide cu o bormașină.



Când folosiți scara, nu purtați echipamente grele sau greu de manipulat.



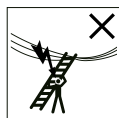
Nu urcați pe scară cu încălțăminte nepotrivită.



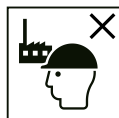
Nu folosiți scara în cazul în care aveți limitări fizice. Anumite stări de sănătate, administrarea de medicamente, abuzul de alcool sau de droguri pot duce la periclitaarea siguranței în folosirea scării.



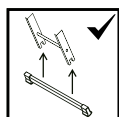
Avertizare, pericol electric. Identificați orice risc generat de echipamentele electrice din zona de lucru, de exemplu, linii electrice aeriene de înaltă tensiune sau alte echipamente electrice expuse, și nu utilizați scara dacă există riscuri de natură electrică.



Nu folosiți scara ca punte de trecere.



Scară pentru uz non-profesional



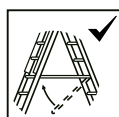
Dacă scara se livrează cu traverse de stabilizare, iar aceste traverse trebuie aplicate de utilizator înainte de prima utilizare, acest lucru trebuie indicat direct pe scară, precum și în instrucțiunile de utilizare.



Nu pășiți în lateral pe o altă suprafață direct de pe scara dublă.



Scara trebuie deschisă complet înainte de utilizare.



Folosiți scara numai cu elementul de siguranță pus.



Suprafețele orizontale similare unei scări duble cu platformă de lucru, care însă nu sunt proiectate în acest scop (de ex. raft de lucru din material plastic), trebuie marcate în mod explicit pe suprafața lor (dacă acest lucru este impus de constructor).



Scările simple cu stinghii trebuie înclinate la un unghi corespunzător.



Pentru accesul la o înălțime mai mare, scara trebuie împinsă cu cel puțin 1 m dincolo de punctul de sprijin superior și, la nevoie, trebuie asigurată.



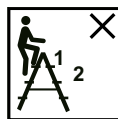
Folosiți scara doar în poziția de montare indicată (dacă acest lucru este impus prin construcție).



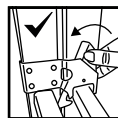
Nu sprijiniți scara de suprafețe impropii.



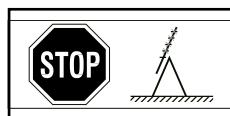
Nu folosiți ultimele trei trepte/stinghii ale scării simple drept suprafață de sprijin. În cazul scărilor telescopice nu se va folosi ultimul metru al scării.



Ultimele două trepte/stinghii ale unei scări duble fără platformă și sprijin pentru mână/genunchi nu se vor folosi pe post de suprafață de sprijin.



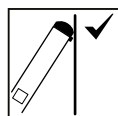
Dispozitivele de blocare se vor controla și asigura temeinic înainte de utilizare, dacă acest lucru nu se realizează automat.



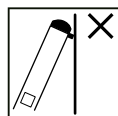
La utilizarea scării în poziție de scară dublă cu scara culisantă atașată sau în poziție pentru lucrul pe trepte, nu



se vor accesa ultimele 4 trepte/stinghii.



Nu așezați scara prea abrupt, astfel încât capătul montantului să se sprijine de perete.



- Nu rămâneți timp îndelungat pe scară fără să faceți pauze regulate (oboseala reprezintă și ea un risc).
- Scara nu se va deplasa niciodată începând cu partea de sus.
- Evitați deteriorarea scării în timpul transportului, de ex. prin ancorarea ei, și asigurați-vă că este fixată în mod corespunzător.

- Asigurați-vă că scara este adecvată scopului în care doriți să o folosiți.
- Nu folosiți o scară murdară, de ex. de vopsea proaspătă, mizerii, ulei sau zăpadă.
- Nu folosiți scara în aer liber, atunci când condițiile sunt nefavorabile, de pildă la vânt puternic.
- În cazul unei utilizări profesionale, trebuie să se realizeze o evaluare a riscurilor, ținând seama de legislația specifică țării respective.
- Când se instalează scara, fiți atenți la riscul de coliziune, de exemplu, cu pietoni, vehicule sau uși. Blocați ușile (dar nu ieșirile de urgență) și ferestrele din zona de lucru, dacă este posibil.
- Nu modificați construcția scării.
- Nu mișcați scara din loc în timp ce stați pe ea.
- La utilizarea scării în aer liber, țineți seama de vânt.
- Dacă efectuați lucrări care presupun prezența tensiunii electrice, folosiți scări izolate.

Pericol de moarte!

- Nu lăsați copiii nesupravegheați să intre în contact cu ambalajul. Există pericol de sufocare.

Pericol de rănire pentru copii!

- Copiii nu au voie să se joace cu articolul. Explicați în mod special copiilor că acest articol nu este o jucărie.

- Aveți în vedere instinctul copiilor de a se juca și bucuria lor de a experimenta. Preveniți situațiile și comportamentele nepotrivite pentru articol.
- Articolul nu este un dispozitiv de cățărare sau de joacă! Asigurați-vă că nici meni, în special copiii, nu folosesc articolul ca mijloc de cățărare.
- Când nu este folosit, articolul nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu pot fi efectuate de către copii.

Montajul (fig. B)

Indicație: Pentru montaj aveți nevoie de o cheie fixă adecvată (neinclusă în cuprinsul livrării).

1. Înlăturați ambalajul.
2. Atașați traversa (2) cu ajutorul șuruburilor (3), a șaibelor (4) și a piulițelor (5) la articol (1).

Utilizare

Articolul poate fi folosit pe post de scară simplă, dublă sau scară pentru lucrul pe trepte.

Pericol de strivire! Aveți grijă de degete la plierea și depierea articolului.

Mutarea și blocarea (fig. C)

- Scara (1) este blocată cu ajutorul a 2 cârlige de blocare aflate față în față (1e), prinse de 2 stînghii (1a) ale barei cu traversă (1d).

- Trageți concomitent cârligele de blocare și ridicați ușor bara scării (1c) pentru a debloca articolul.

Indicație: Ajustarea și blocarea articolului funcționează cel mai bine atunci când acesta este culcat pe podea.

- Deplasați elementele scării în poziția dorită.
- Apoi blocați din nou articolul cu ajutorul cârligelor de blocare prinse de stîngii.

Scara culisantă

- Scara culisantă (1f) este blocată cu ajutorul a 2 cârlige de blocare suprapuse (1e), prinse de 2 stîngii (1a) de la bara scării (1c).
- Trageți concomitent cârligele de blocare și ridicați ușor scara culisantă pentru a o aduce în poziția dorită.
- Pentru a detașa complet scara culisantă, trageți-o în jos din etrierele de ghidare (1g). Dacă doriți să fixați din nou scara culisantă în bara scării, procedați în ordine inversă.
- Apoi blocați din nou scara culisantă cu ajutorul cârligelor de blocare prinse de stîngii.

Utilizarea pe post de scară simplă (fig. D)

Important: Respectați înălțimea de utilizare conform prezentării din fig. D.

Indicație: Scara culisantă (1f) se poate folosi individual sau în combinație cu restul segmentelor de scară.

1. Deblocați scara (1) și scara culisantă (1f).
2. Folosiți scara culisantă (1f) individual sau reglați bara scării (1c) și scara culisantă la înălțimea dorită.
3. Blocați apoi scara și scara culisantă cu cârligele de blocare (1e).
4. După utilizare, retraceți complet bara scării și scara culisantă în poziția de capăt și asigurați articolul cu cârligele de blocare.

Utilizarea pe post de scară dublă (fig. E)

Important: Respectați înălțimea de utilizare conform prezentării din fig. E.

Deschiderea scării

1. Deblocați scara (1).
2. Îndepărtați la maximum bara scării (1c) de bara cu traversă (1d).

Extinderea scării culisante

1. Deblocați scara culisantă (1f).
2. Glisați scara culisantă la înălțimea dorită și blocați-o apoi.

Plierea scării

1. Glisați scara culisantă (1f) înapoi în poziție și blocați-o.
2. Basculați ușor articolul în direcția barei cu traversă (1d).
3. Apropiati bara scării (1c) de bara cu traversă până când cele două se ating. Asigurați articolul cu cârligele de blocare (1e).

Utilizarea pe post de scară pentru lucrul pe trepte (fig. F)

Important: Respectați înălțimea de utilizare conform prezentării din fig. F.

1. Deblocați scara (1).
2. Îndepărtați la maximum bara scării (1c) de bara cu traversă (1d).
3. Deblocați scara culisantă (1f), scoateți-o și glisați-o în sens invers pe bara scării (1c). Asigurați scara culisantă.

Important: În poziția pentru lucru pe trepte trebuie ca la blocarea ei să se suprapună 3 stîngii de la scara culisantă (1f) cu alte trei de la bara scării (1c).

Lista componentelor care trebuie verificate

În cadrul verificărilor regulate, țineți cont de următoarele:

- asigurați-vă că barele (piesele verticale) nu sunt curbate, îndoite, răsucite, turtite, crăpate, corodate sau delabrate;
- asigurați-vă că barele sunt în stare bună în jurul punctelor de fixare a celorlalte componente;
- verificați ca elementele de fixare (de ex. nituri, șuruburi, buloane) să nu lipsească, să nu fie slăbite și nici corodate;
- verificați să nu lipsească stîngii, acestea să nu fie desprinse, prea uzate, corodate sau deteriorate;

- verificați ca articulațiile dintre partea din față și cea din spate a scării să nu fie deteriorate, slăbite sau corodate;
- verificați ca mecanismul de blocare să rămână în poziție orizontală, să nu lipsească șinele din spate și nici colțarele de rigidizare, acestea să nu fie curbate, slăbite, corodate sau deteriorate;
- asigurați-vă că nu lipsesc cârligele pentru stîngii, că nu sunt deteriorate, slăbite sau corodate și că se fixează regulamentar pe stîngii.
- asigurați-vă că etrierile de ghidare nu lipsesc, nu sunt deteriorate, slăbite sau corodate și că ele se cuplează regulamentar cu montantul;
- verificați să nu lipsească picioarele scării/capacele picioarelor, să nu fie prea largi, prea uzate, corodate sau deteriorate;
- verificați toată scara ca aceasta să nu prezinte impurități (de ex. mizerii, vopsea, ulei sau vaselină);
- verificați ca elementele de blocare (dacă există) să nu fie deteriorate sau corodate și să funcționeze corespunzător;
- Dacă una dintre verificările menționate mai sus nu va avea rezultate satisfăcătoare, scara NU se va folosi.

Reparații și întreținere

- Păstrați articolul curat și fără contact cu substanțe străine, deoarece acestea ar putea afecta articulațiile și buna funcționare a scării.

- Ungeți regulat mecanismul articulațiilor.
- Lucrările de întreținere și reparații se vor efectua numai de către o persoană specializată, în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

NOTĂ: o persoană specializată înseamnă cineva care dispune de cunoștințele necesare pentru efectuarea lucrărilor de reparație și întreținere, de ex. în urma participării la un instructaj organizat de producător.

- La repararea sau înlocuirea unor componente, de ex. a picioarelor, se poate contacta producătorul sau comerciantul.

Transport și depozitare

- Manipularea necorespunzătoare a articolului în timpul transportului și a depozitării poate conduce la deteriorări.
- Pliați articolul după fiecare utilizare, precum și în vederea depozitării sau a transportului.
- Asigurați și ancorați articolul în timpul transportului (de ex. pe portbagajul de plafon sau în autovehicul) pentru a evita posibile deteriorări.
- În cazul în care nu folosiți produsul, depozitați-l întotdeauna în stare uscată și curată la temperatura camerei.
- Nu depozitați nimic pe articol.
- Nu depozitați articolul în apropierea unor zone care ar putea afecta condiția sa tehnică (de ex. expunerea la umiditate, la temperaturi ridicate sau la intemperii).

- Depozitați articolul într-un loc care îi permite să rămână în poziție verticală (de ex. atârnat de un suport pentru scară sau depus pe o suprafață plană și curată).
- Depozitați articolul astfel, încât să nu împiedice pe nimeni.

Curățarea

Curățați numai cu o lavetă umedă și apoi ștergeți cu o lavetă uscată.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare.

Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra pieselor supuse unei uzuri normale, considerate astfel drept piese de uzură (de ex. baterii) și nici asupra pieselor fragile, de ex. comutatoare sau piese fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original.

Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului. Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora. Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție. Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

Procedura în situații de garanție

Pentru a vă asigura că problema dumneavoastră este soluționată rapid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru ca dumneavoastră să puteți răspunde tuturor solicitărilor, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (de ex. IAN 123456_7890) ca dovadă a achiziției.

- Numărul articolului se găsește pe plăcuța de identificare a articolului sau poate fi inscripționat pe articol, se poate afla pe pagina de titlu a instrucțiunilor (în stânga jos) sau pe autocolantul de pe spatele sau partea inferioară a articolului.
- În cazul în care apar defecte de funcționare sau alte neajunsuri, vă rugăm să contactați telefonic mai întâi departamentul de service menționat mai jos sau să folosiți formularul nostru de contact pe care îl puteți găsi pe pagina parkside-diy.com la categoria Service.
- Un articol înregistrat ca fiind defect poate fi expediat franco la adresa de service comunicată, atașând dovada plății (bonul de casă) și precizând care este defectul și când a apărut.

IAN: 513956_2510

☎ Serviciul de Asistență Clienți România
Telefon: 0800890605

Formular de contact la pagina
parkside-diy.com
Sediul: Germania



В тази връзка прочетете внимателно ръководството за използване по-долу и го запазете. Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение.

Обем на доставката/ преглед на частите (фиг. А)

- 1 x стълба (1) вкл. тръбно стъпало (1a)
крак на стълба (1b)
рамо на стълба (1c)
рамо на стълба с траверса (1d)
застопоряваща кука (1e)
разтегателна секция,
отстраняема (1f)
направляваща скоба (1g)
- 1 x траверса (2)
- 2 x болт (3)
- 2 x подложна шайба (4)
- 2 x гайка (5)
- 1 x ръководство за използване

Технически данни

- Тегло 1 сегмент на стълбата (разтегателна секция): 2,5 kg
- Тегло 2 сегмента на стълбата: 6,6 kg
- Тегло 3 сегмента на стълбата: 9,1 kg

максимално възможен полезен товар:
150 kg

EN 131



Дата на производство
(месец/година): 04/2026

Употреба по предназначение

Този продукт е предназначен за помощ при качване на закрито и открито за лична употреба и може да бъде натоварен с макс. 150 kg. Продуктът може да се използва като място за стоене за краткосрочни дейности.

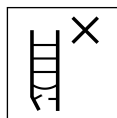
Използвани символи/ инструкции за безопасност за предотвратяване на причини за злополуки



Предупреждение, падане
от работната стълба



Следвайте инструкциите



Проверете стълбата след доставката. Преди всяка употреба проверявайте визуално стълбата за повреди и безопасна употреба. Не използвайте стълбата, ако е повредена.



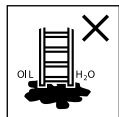
максимално възможен
полезен товар



Не използвайте стълбата върху неравна или нестабилна повърхност.



Избягвайте да се наклоняте настрани.



Не поставяйте стълбата върху замърсена основа.



Максимален брой ползватели



Не се качвайте и не слизайте по стълбата с лице, обърнато на друга страна.



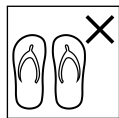
При качване и слизане се дръжте здраво за стълбата. Дръжте се здраво, когато работите върху стълбата, или ако това не е възможно, вземете други мерки за безопасност.



Избягвайте работи, които предизвикват странично натоварване върху стълбите, например странично пробиване на твърди материали.



Когато използвате стълба, не носете оборудване, което е тежко или неудобно за работа.



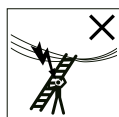
Не се качвайте по стълбата с неподходящи обувки.



Не използвайте стълбата, в случай че сте с физически ограничения. Определени здравословни състояния, прием на лекарства, злоупотреба с алкохол или наркотици могат да застрашат безопасността при използване на стълбата.



Предупреждение, опасност от електрически ток..

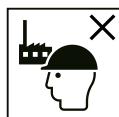


Идентифицирайте всички рискове, породени от електрическо оборудване в работната зона, напр. въздуш-

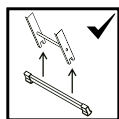
ни електропроводи с високо напрежение или друго открито електрическо оборудване, и не използвайте стълбата, ако има риск от електрически ток.



Не използвайте стълбата за преминаване от едно място на друго („премостване“).



Стълбата не е за професионална употреба



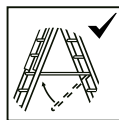
Ако стълбата се доставя със стабилизиращи траверси и тези траверси трябва да се монтират от потребителя преди първото използване на стълбата, това трябва да бъде посочено върху стълбата и в инструкциите за употреба.



Не стъпвайте странично от стоящата стълба върху друга повърхност.



Преди употреба отворете стълбата напълно.



Използвайте стълбата само с поставена защита срещу разтваряне.



Хоризонтални повърхности, подобни на платформа на стълба, но непредназначени за това (напр. пластмасова работна табла), трябва да бъдат ясно обозначени върху повърхността (ако това се изисква по проект).



Подпиращите се стълби с тръбни стъпала трябва да се използват под правилен ъгъл.



Стълбите за достъп до по-голяма височина трябва да са позиционирани така,

че да се простират поне 1 m извън мястото на подпиране, и при необходимост да бъдат обезопасени.



Използвайте стълбата само в определената посока на поставяне (ако се изисква конструктивно).



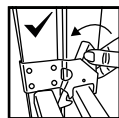
Не опирайте стълбата върху неподходящи повърхности.



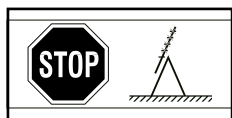
Не използвайте най-горните три широки/тръбни стъпала на подпиреща се стълба като повърхност за стоене. Не използвайте последния метър на телескопичните стълби.



Не използвайте най-горните две широки/тръбни стъпала на стояща стълба като повърхност за стоене, ако няма платформа и средство за придържане за ръка/коляно.

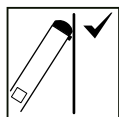


Блокиращите устройства трябва да бъдат проверени и напълно подсигурени преди употреба, ако това не става автоматично.

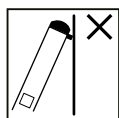


Не се изкачвайте над горните 4 широки/тръбни стъпала, когато използвате стълбата като стояща

с прикрепена разтегателна секция или в положение на стълба със стълбищна функция.



Не поставяйте стълбата под твърде стръмен наклон, така че капачката в края на рамото да се опира в стената.



- Не оставайте на стълбата твърде дълго, без да правите редовни почивки (умората представлява риск).
- Стълбата никога не трябва да се премества отгоре.
- При транспортиране на стълбата предотвратете повреждането ѝ, напр. като я завържете, и се уверете, че е фиксирана/закрепена по подходящ начин.
- Уверете се, че стълбата е подходяща за съответната употреба.
- Не използвайте стълба, която е замърсена, напр. с мокра боя, други замърсявания, масло или сняг.
- Не използвайте стълбата на открито при неблагоприятни атмосферни условия, напр. силен вятър.

- В рамките на професионална употреба трябва да се извърши оценка на риска, като се вземе предвид законодателството в страната на употреба.
- Когато позиционирате стълбата, имайте предвид риска от сблъсък, напр. с пешеходци, превозни средства или врати. Ако е възможно, заключвайте вратите (но не и аварийните изходи) и прозорците в работната зона.
- Не променяйте конструкцията на стълбата.
- Не премествайте стълбата, докато стоите на нея.
- Внимавайте за вятър, когато я използвате на открито.
- Използвайте непроводящи стълби, ако се налага да извършвате работи под електрическо напрежение.

Опасност за живота!

- Никога не оставайте без надзор деца с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.

Опасност от нараняване за деца!

- Деца не трябва да играят с продукта. Обърнете на децата специално внимание на това, че продуктът не е играчка.

- Вземете предвид естествения импулс за игра и любовта към експериментирание на децата. Предотвратявайте ситуации и начини на поведение, които не са предвидени за продукта.
- Продуктът не е уред за катерене или игра! Уверете се, че хора, особено деца, не използват продукта като помощно средство за достигане до по-високо място.
- При неизползване продуктът трябва да се съхранява на недостъпно за деца място.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца.

Монтаж (фиг. В)

Указание: За сглобяването се нуждаете от подходящ гаечен ключ (не е включен в обема на доставката).

1. Отстранете опаковъчните материали.
2. Прикрепете траверсата (2) към продукта (1) с помощта на болтовете (3), подложните шайби (4) и гайките (5).

Употреба

Продуктът може да се използва като подпирателна стълба, стояща стълба или стълба със стълбищна функция.

Опасност от премазване! При разгъване и сгъване на продукта внимавайте с пръстите си.

Регулиране и заключване (фиг. С)

- Стълбата (1) се заключва с 2 противоположни застопоряващи куки (1e) при 2 тръбни стъпала (1a) на рамото на стълбата с траверса (1d).
- Издърпайте застопоряващите куки едновременно и повдигнете леко рамото на стълбата (1c), за да отключите продукта.

Указание: Регулирането и заключването се получават най-добре, когато продуктът е поставен легнал на пода.

- Преместете елементите на стълбата в желаната позиция.
- След това отново заключете продукта с помощта на застопоряващите куки при стъпалата.

Разтегателна секция

- Разтегателната секция (1f) се застопорява с 2 намиращи се една над друга застопоряващи куки (1e) при 2 тръбни стъпала (1a) на рамото на стълбата (1c).
- Издърпайте едновременно застопоряващите куки и повдигнете леко разтегателната секция, за да я преместите в желаната позиция.

- За да отстраните напълно разтегателната секция, я издърпайте надолу от направляващите скоби (1g). Ако искате да поставите разтегателната секция отново в рамото на стълбата, процедирайте в обратен ред.
- След това отново застопорете разтегателната секция на място с помощта на застопоряващите куки при стъпалата.

Употреба като подпираща се стълба (фиг. D)

Важно: Спазвайте височините на използване, както е показано на фиг. D.

Указание: Разтегателната секция (1f) може да се използва самостоятелно или алтернативно в комбинация с другите сегменти на стълбата.

1. Отключете стълбата (1) и разтегателната секция (1f).
2. Използвайте разтегателната секция (1f) отделно или плъзнете рамото на стълбата (1c) и разтегателната секция до желаната височина.
3. След това заключете стълбата и разтегателната секция със застопоряващите куки (1e).
4. След използване, приберете напълно рамото на стълбата и разтегателната секция обратно и обезопасете продукта със застопоряващите куки.

Употреба като стояща стълба (фиг. E)

Важно: Спазвайте височините на използване, както е показано на фиг. E.

Разгъване на стълбата

1. Отключете стълбата (1).
2. Издърпайте рамото на стълбата (1c) колкото е възможно по-далеч от рамото с траверса (1d).

Издърпване на разтегателната секция

1. Отключете разтегателната секция (1f).
2. Плъзнете разтегателната секция до желаната височина и след това я застопорете.

Сгъване на стълбата

1. Приберете разтегателната секция (1f), като я приплъзнете, и я застопорете.
2. Наклонете леко продукта по посока на рамото на стълбата с траверса (1d).
3. Натиснете рамото на стълбата (1c) към рамото с траверса, докато двете рамена се допрат. Обезопасете продукта със застопоряващите куки (1e).

Употреба като стълба със стълбищна функция (фиг. F)

Важно: Спазвайте височините на използване, както е показано на фиг. F.

1. Отключете стълбата (1).
2. Издърпайте рамото на стълбата (1c) колкото е възможно по-далеч от рамото с траверса (1d).
3. Отключете разтегателната секция (1f), извадете я и я приплъзнете надолу от обратната страна по рамото на стълбата (1c). Застопорете разтегателната секция.

Важно: В положение за стълбище, при застопоряване 3 стъпала на разтегателната секция (1f) трябва да се припокриват с рамото на стълбата (1c).

Списък на частите, които трябва да се проверят

По време на редовните проверки трябва да се обръща внимание на следното:

- проверете дали раменете (вертикалните части) не са огънати, изкривени, усукани, вдлъбнати, напукани, корозирали или прогнили;
- проверете дали раменете около точките за закрепване на други части са в добро състояние;
- проверете дали не липсват скрепителни елементи (като нитове, винтове, болтове) и дали не са разхлабени или корозирали;
- проверете дали не липсват стъпала и дали не са разхлабени, силно износени, корозирали или повредени;
- проверете дали шарнирните връзки между предната и задната част не са повредени, разхлабени или корозирали;
- проверете дали заключването остава в хоризонтално положение, дали задните шини и ъгловите укрепващи елементи не липсват и не са огънати, разхлабени, корозирали или повредени;
- проверете дали куките на стъпалата не липсват, не са повредени, разхлабени или корозирали и дали могат да се закачат добре за стъпалата;
- проверете дали направляващите скоби не липсват, не са повредени, разхлабени или корозирали и дали могат да се закачат добре за надлъжната греда;
- проверете дали краката на стълбата/капачките на краката не липсват и не са разхлабени, силно износени, корозирали или повредени;
- проверете дали цялата стълба не е замърсена (напр. със замърсява-

- ния, боя, масло или грес);
- проверете дали защракващите блокиращи устройства (ако има такива) не са повредени или корозирали и дали са в изправност;
- Ако някоя от горните проверки не даде задоволителен резултат, стълбата НЕ трябва да се използва.

Ремонтиране и поддръжка

- Поддържайте продукта чист и без чужди материали, тъй като такива материали може да разбият шарнирните връзки и да нарушат функционалността.
 - Редовно смазвайте механизма на шарнирните връзки.
 - Ремонтите и поддръжката на продукта трябва да се извършват от компетентно лице и в съответствие с инструкциите на производителя.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Компетентно е лицето, което има познания за извършване на ремонти или операции по поддръжка, например чрез посещение на обучение на производителя.
- Ако е необходимо, при ремонт и подмяна на части, като например крачета, се обърнете към производителя или търговеца.

Транспортиране и съхранение

- Неправилното боравене с продукта по време на транспортиране и съхранение може да доведе до щети.
- Съгвайте продукта след употреба, както и за съхранение и транспортиране.
- Обезопасете и закрепете продукта по време на транспортиране (напр. върху багажника на покрива или в автомобила), за да предотвратите повреждането му.
- Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате.
- Не съхранявайте нищо върху продукта.
- Съхранявайте продукта далеч от места, където състоянието му може бързо да се влоши (напр. излагане на влажност, високи температури, атмосферни влияния).
- Съхранявайте продукта в позиция, която ще спомогне да се запази прав (напр. окачен на стойка за стълба или поставен върху равна, чиста повърхност).
- Съхранявайте продукта така, че да не създава опасност от спъване и да не представлява препятствие.

Почистване

Почиствайте само с влажна почистваща кърпа и след това подсушете.

ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели или части, изработени от стъкло. Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка.

Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл.

Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея

продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок.

За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не порождаат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка.

Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти.

Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват.

Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 513956_2510) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал.

- За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184980

Форма за контакт на parkside-diy.com
IAN 513956_2510

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ
Врагекамп 6
22397 Хамбург
Германия

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъдете извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС.

Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦПС.

Обработване на гаранционна претенция

За да сте сигурни, че рекламацията Ви ще бъде обработена бързо, следвайте инструкциите по-долу:

- За всякакви запитвания подготвяйте касовия бон и номера на артикула (напр. IAN 123456_7890) като доказателство за покупката.
- Номерът на артикула може да бъде открит на фирмената табелка на продукта, може да е гравирен върху продукта, да е на заглавната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или на стикера на гърба или от долната страна на продукта.
- При възникване на функционални неизправности или други повреди, първо се свържете с посочения по-долу сервизен отдел по телефона или използвайте формата ни за контакт, която може да намерите в раздел Сервиз на parkside-diy.com.

- След това може да изпратите продукта, признат за повреден, на предоставения Ви адрес на сервиза, без разходи за пощенска такса за Вас, като приложите доказателство за покупка (касов бон) и посочите каква е повредата и кога е възникнала.

IAN: 513956_2510

BG Обслужване на клиенти в България
Телефон: 008001184980

Форма за контакт на parkside-diy.com
Седалище: Германия



Διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε τις ακόλουθες οδηγίες χρήσης. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σύμφωνα με την περιγραφή και μόνο για τους συγκεκριμένους τομείς χρήσης.

Παραδοτέος εξοπλισμός/ Επισκόπηση εξαρτημάτων (Εικ. Α)

- 1 x σκάλα (1) συμπεριλαμβανομένων
 - Σκαλοπάτι (1a)
 - Ποδαράκι σκάλας (1b)
 - Πλαίσιο σκάλας (1c)
 - Πλαίσιο σκάλας με τραβέρσα (1d)
 - Άγκιστρο ασφάλισης (1e)
 - Συρόμενη σκάλα, αποσπώμενη (1f)
 - Βραχίονας (1g)
- 1 x τραβέρσα (2)
- 2 x βίδα (3)
- 2 x ροδέλα (4)
- 2 x παξιμάδι (5)
- 1x οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Βάρος 1 τμήματος σκάλας (συρόμενη σκάλα): 2,5 kg
 - Βάρος 2 τμημάτων σκάλας: 6,6 kg
 - Βάρος 3 τμημάτων σκάλας: 9,1 kg
- Μέγιστο δυνατό ωφέλιμο φορτίο: 150 kg

EN 131



Ημερομηνία κατασκευής
(Μήνας/Έτος): 04/2026

Προβλεπόμενη χρήση

Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί ως βοήθημα ανάβασης για εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους στο πλαίσιο ιδιωτικής χρήσης και μπορεί να αντέξει το μέγιστο έως 150 kg. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιείται ως βάση για σύντομες δραστηριότητες.

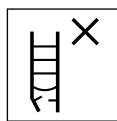
Χρησιμοποιούμενα σύμβολα/Υποδείξεις ασφαλείας για την αποφυγή αιτιών ατυχημάτων



Προειδοποίηση, πτώση από τη σκάλα



Τηρείτε τις οδηγίες



Ελέγξτε τη σκάλα μετά την παράδοση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε οπτικά τη σκάλα για ζημιές διασφαλίζοντας ότι είναι ασφαλής για χρήση. Μην χρησιμοποιείτε σκάλες που έχουν υποστεί ζημιά.



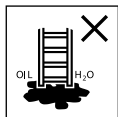
Μέγιστο δυνατό ωφέλιμο φορτίο



Μην χρησιμοποιείτε τη σκάλα επάνω σε ανώμαλο ή χαλαρό έδαφος.



Η σκάλα δεν πρέπει να γέρνει προς το πλάι.



Μην τοποθετείτε τη σκάλα σε βρώμικο έδαφος.



Μέγιστος δυνατός αριθμός χρηστών



Μην ανεβαίνετε και μην κατεβαίνετε τη σκάλα με το πρόσωπό σας στραμμένο μακριά από τη σκάλα.



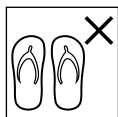
Κατά την ανάβαση και την κατήβαση, να πιάνεστε καλά από την σκάλα. Κατά τη διάρκεια εργασιών επάνω στην σκάλα, να κρατιέστε καλά ή να λαμβάνετε άλλα μέτρα ασφαλείας εάν αυτό δεν είναι δυνατό.



Αποφεύγετε εργασίες που προκαλούν πλευρικό φορτίο σε σκάλες, π.χ. πλευρική διάτρηση στερεών υλικών.



Κατά την χρήση σκάλας, μην φοράτε εξοπλισμό που είναι βαρύς ή δύσχρηστος.



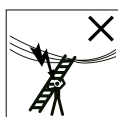
Μην ανεβαίνετε τη σκάλα με ακατάλληλα παπούτσια.



Μην χρησιμοποιείτε τη σκάλα σε περίπτωση σωματικών περιορισμών. Ορισμένες καταστάσεις υγείας, η λήψη συγκεκριμένων φαρμάκων, η κατάχρηση αλκοόλ ή ναρκωτικών ουσιών μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια κατά τη χρήση της σκάλας.



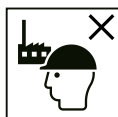
Προειδοποίηση, ηλεκτρικός κίνδυνος.



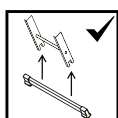
Εντοπίζετε όλους τους κινδύνους που ενέχει ο ηλεκτρικός εξοπλισμός στον χώρο εργασίας, π.χ. καλώδια υψηλής τάσης ή άλλο εκτεθειμένο ηλεκτρικό εξοπλισμό, και μην χρησιμοποιείτε την σκάλα όπου υπάρχει κίνδυνος ηλεκτρικού ρεύματος.



Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα ως γέφυρα.



Σκάλα για μη επαγγελματική χρήση



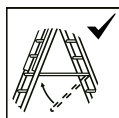
Εάν μια σκάλα παρέχεται με τραβέρσες σταθεροποίησης και αυτές οι τραβέρσες πρέπει να εγκατασταθούν πριν από την πρώτη χρήση από τον χρήστη, αυτό πρέπει να αναφέρεται επάνω στη σκάλα και στις οδηγίες χρήσης.



Μην πατάτε λοξά από τη σκάλα σε οποιαδήποτε άλλη επιφάνεια.



Ανοίγετε τελείως την σκάλα πριν από την χρήση.



Χρησιμοποιείτε τη σκάλα μόνο με τοποθετημένη την ασφάλεια ανοίγματος.



Οριζόντιες επιφάνειες που μοιάζουν με την πλατφόρμα μιας σκάλας, αλλά δεν έχουν σχεδιαστεί για τον σκοπό αυτό (π.χ. πλαστικός πάγκος εργασίας), πρέπει να επισημαίνονται ευκρινώς στην επιφάνεια (εάν απαιτείται βάσει κατασκευής).



Οι μονές σκάλες με σκαλοπάτια πρέπει να χρησιμοποιούνται στη σωστή γωνία.



Σκάλες για πρόσβαση σε μεγαλύτερο ύψος πρέπει να εκτείνονται τουλάχιστον 1 m πάνω από το σημείο τοποθέτησης και να ασφαλίζονται εάν είναι απαραίτητο.



Χρησιμοποιείτε τη σκάλα μόνο στην καθορισμένη κατεύθυνση εγκατάστασης (εάν απαιτείται βάσει σχεδιασμού).



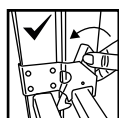
Μην ακουμπάτε τη σκάλα σε ακατάλληλες επιφάνειες.



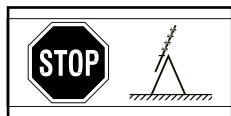
Μην χρησιμοποιείτε τα επάνω τρία σκαλιά/σκαλοπάτια μιας μονής σκάλας ως επιφάνεια στήριξης. Δεν επιτρέπεται η χρήση του τελευταίου μέτρου μιας τηλεσκοπικής σκάλας.



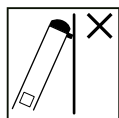
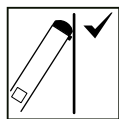
Μην χρησιμοποιείτε τα δύο επάνω σκαλιά/σκαλοπάτια μιας σκάλας χωρίς πλατφόρμα και στήριγμα χεριών/γονάτων ως επιφάνεια στήριξης.



Οι διατάξεις κλειδώματος πρέπει να ελέγχονται και να ασφαλίζονται πλήρως πριν από τη χρήση, εάν αυτό δεν γίνεται αυτόματα.



Κατά τη χρήση της σκάλας σε θέση όρθιας σκάλας με προσαρτημένη τη συρόμενη σκάλα ή σε θέση σκάλας βημάτων, μην ανεβαίνετε πάνω από τα επάνω 4 σκαλιά/σκαλοπάτια.



Μην στήνετε τη σκάλα πολύ απότομα, έτσι ώστε το καπάκι στο τέλος της σκάλας να ακουμπάει στον τοίχο.

- Μην μένετε στην σκάλα για πολλή ώρα χωρίς τακτικά διαλείμματα (η κούραση αποτελεί κίνδυνο).
- Η σκάλα δεν επιτρέπεται ποτέ να μετακινείται από πάνω.
- Αποφεύγετε ζημιές κατά τη μεταφορά της σκάλας, π.χ. στερεώνοντάς τη καλά, και βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί/τοποθετηθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκάλα είναι κατάλληλη για την αντίστοιχη εφαρμογή.
- Μην χρησιμοποιείτε σκάλες που έχουν βρομίσει π.χ. από υγρό χρώμα, ρύπους, λάδι ή χιόνι.
- Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα σε εξωτερικούς χώρους υπό δυσμενείς καιρικές συνθήκες, π.χ. σε περίπτωση ισχυρού ανέμου.
- Στο πλαίσιο επαγγελματικής χρήσης, πρέπει να διενεργείται εκτίμηση κινδύνου λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις στη χώρα χρήσης.
- Κατά την τοποθέτηση της σκάλας, προσέχετε τον κίνδυνο σύγκρουσης, π.χ. με πεζούς, οχήματα ή πόρτες. Εάν είναι εφικτό, ασφαλίστε τις πόρτες (αλλά όχι τις εξόδους κινδύνου) και τα παράθυρα στην περιοχή εργασίας.
- Μην τροποποιείτε την κατασκευή της σκάλας.
- Μην μετακινείτε την σκάλα, ενώ στέκεστε επάνω σε αυτή.
- Προσέχετε τον άνεμο όταν χρησιμοποιείτε την σκάλα σε εξωτερικούς χώρους.

- Χρησιμοποιείτε μη αγώγιμες σκάλες σε περίπτωση που δεν μπορείτε να αποφύγετε εργασίες υπό ηλεκτρική τάση.

Κίνδυνος-θάνατος!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Κίνδυνος τραυματισμού για τα παιδιά!

- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Συγκεκριμένα, επισημαίνετε στα παιδιά ότι το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Προσέχετε το φυσικό ένστικτο παιχνιδιού και την τάση πειραματισμών των παιδιών. Αποτρέπετε καταστάσεις και συμπεριφορές που δεν προβλέπονται για το προϊόν.
- Το προϊόν δεν αποτελεί παιχνίδι ή συσκευή για σκαρφάλωμα! Βεβαιωθείτε ότι κανείς, ιδιαίτερα τα παιδιά, δεν ανεβαίνει επάνω στο προϊόν.
- Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται μακριά από τα παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά.

Συναρμολόγηση (Εικ. Β)

Υπόδειξη: Για τη συναρμολόγηση, θα χρειαστείτε ένα κατάλληλο κλειδί (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό).

1. Απομακρύνετε το υλικό συσκευασίας.
2. Στερεώστε την τραβέρσα (2) στο προϊόν (1) με τις βίδες (3), τις ροδέλες (4) και τα παξιμάδια (5).

Χρήση

Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως μονή σκάλα, απλή σκάλα ή σκάλα βημάτων.

Κίνδυνος σύνθλιψης! Κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο του προϊόντος, προσέχετε τα δάχτυλά σας.

Ρύθμιση και ασφάλιση (Εικ. C)

- Η σκάλα (1) είναι κλειδωμένη σε 2 σκαλοπάτια (1a) του πλαισίου της σκάλας με τραβέρσα (1d) με 2 απέναντι άγκιστρα ασφάλισης (1e).
- Τραβήξτε ταυτόχρονα τα άγκιστρα ασφάλισης και ανασηκώστε ελαφρά το πλαίσιο της σκάλας (1c) για να απασφαλίσετε το προϊόν.

Υπόδειξη: Η ρύθμιση και η ασφάλιση λειτουργούν καλύτερα όταν το προϊόν βρίσκεται στο έδαφος.

- Μετακινήστε τα στοιχεία της σκάλας στην επιθυμητή θέση.
- Στη συνέχεια, ασφαλίστε ξανά το προϊόν με τα άγκιστρα ασφάλισης στα σκαλοπάτια.

Συρόμενη σκάλα

- Η συρόμενη σκάλα (1f) κλειδώνει με 2 άγκιστρα ασφάλισης (1e) που βρίσκονται το ένα επάνω στο άλλο σε 2 σκαλοπάτια (1a) του πλαισίου της σκάλας (1c).
- Τραβήξτε ταυτόχρονα τα άγκιστρα ασφάλισης και ανασηκώστε ελαφρά τη συρόμενη σκάλα για να τη μετακινήσετε στην επιθυμητή θέση.
- Για να αφαιρέσετε εντελώς τη συρόμενη σκάλα, τραβήξτε την προς τα κάτω και έξω από τους βραχίονες (1 g). Εάν θέλετε να σπρώξετε τη συρόμενη σκάλα πίσω στο πλαίσιο της σκάλας, προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά.
- Στη συνέχεια, ασφαλίστε ξανά τη συρόμενη σκάλα με τα άγκιστρα ασφάλισης στα σκαλοπάτια.

Χρήση ως μονή σκάλα (Εικ. D)

Σημαντικό: Λαμβάνετε υπόψη τα ύψη χρήσης σύμφωνα με την εικόνα D.

Υπόδειξη: Η συρόμενη σκάλα (1f) μπορεί να χρησιμοποιηθεί μεμονωμένα ή εναλλακτικά σε συνδυασμό με τα άλλα τμήματα της σκάλας.

1. Απασφαλίστε τη σκάλα (1) και τη συρόμενη σκάλα (1f).
2. Χρησιμοποιήστε τη συρόμενη σκάλα (1f) μεμονωμένα ή σπρώξτε το πλαίσιο της σκάλας (1c) και τη συρόμενη σκάλα στο επιθυμητό ύψος.

3. Στη συνέχεια, ασφαλίστε τη σκάλα και τη συρόμενη σκάλα με τα άγκιστρα ασφάλισης (1e).
4. Μετά τη χρήση, σπρώξτε το πλαίσιο της σκάλας και τη συρόμενη σκάλα εντελώς προς τα μέσα και ασφαλίστε το προϊόν με τα άγκιστρα ασφάλισης.

Χρήση ως σκάλα (Εικ. Ε)

Σημαντικό: Λαμβάνετε υπόψη τα ύψη χρήσης σύμφωνα με την εικόνα Ε.

Άνοιγμα σκάλας

1. Απασφαλίστε τη σκάλα (1).
2. Τραβήξτε το πλαίσιο της σκάλας (1c) όσο το δυνατόν πιο μακριά από το πλαίσιο της σκάλας με τραβέρσα (1d).

Επέκταση συρόμενης σκάλας

1. Απασφαλίστε τη συρόμενη σκάλα (1f).
2. Σπρώξτε τη συρόμενη σκάλα στο επιθυμητό ύψος και στη συνέχεια ασφαλίστε την.

Κλείσιμο σκάλας

1. Σπρώξτε μέσα τη συρόμενη σκάλα (1f) και ασφαλίστε τη.
2. Γείρετε το προϊόν ελαφρώς προς το πλαίσιο της σκάλας με τραβέρσα (1d).
3. Πιέστε το πλαίσιο της σκάλας (1c) προς το πλαίσιο της σκάλας με τραβέρσα, μέχρι να ακουμπήσουν μεταξύ τους. Ασφαλίστε το προϊόν με τα άγκιστρα ασφάλισης (1e).

Χρήση ως σκάλα βημάτων (Εικ. F)

Σημαντικό: Λαμβάνετε υπόψη τα ύψη χρήσης σύμφωνα με την εικόνα F.

1. Απασφαλίστε τη σκάλα (1).
2. Τραβήξτε το πλαίσιο της σκάλας (1c) όσο το δυνατόν πιο μακριά από το πλαίσιο της σκάλας με τραβέρσα (1d).
3. Απασφαλίστε τη συρόμενη σκάλα (1f), αφαιρέστε τη και σπρώξτε την ανάποδα επάνω στο πλαίσιο της σκάλας (1c). Ασφαλίστε τη συρόμενη σκάλα.

Σημαντικό: Στη θέση σκάλας βημάτων, 3 σκαλοπάτια της συρόμενης σκάλας (1f) και του πλαισίου της σκάλας (1c) πρέπει να επικαλύπτονται κατά την ασφάλιση.

Λίστα εξαρτημάτων προς έλεγχο

Κατά τους τακτικούς ελέγχους, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα:

- Ελέγχετε ότι τα πλαίσια (όρθια μέρη) δεν είναι λυγισμένα, στραβά, στριμμένα, με βαθουλώματα, ραγισμένα, διαβρωμένα ή σάπια.
- Ελέγχετε ότι τα πλαίσια γύρω από τα σημεία στερέωσης για άλλα εξαρτήματα είναι σε καλή κατάσταση.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα στηρίγματα (όπως πριτσίνια, βίδες, μπουλόνια), ότι δεν έχουν χαλαρώσει και δεν έχουν διαβρωθεί.

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα σκαλοπάτια, ότι δεν έχουν χαλαρώσει, δεν παρουσιάζουν έντονη φθορά, δεν έχουν διαβρωθεί και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Ελέγχετε ότι οι αρθρώσεις μεταξύ της μπροστινής και της πίσω πλευράς δεν έχουν υποστεί ζημιά, δεν έχουν χαλαρώσει και δεν έχουν διαβρωθεί.
- Ελέγχετε ότι το μάνδαλο παραμένει σε οριζόντια θέση, ότι οι πίσω ράγες και οι γωνιακές ενισχύσεις δεν λείπουν, δεν έχουν κυρτώσει, δεν έχουν χαλαρώσει, δεν έχουν διαβρωθεί ούτε έχουν υποστεί ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν τα άγκιστρα από τα σκαλοπάτια, δεν έχουν υποστεί ζημιά, δεν έχουν χαλαρώσει ούτε έχουν διαβρωθεί και είναι σωστά πιασμένα στα σκαλοπάτια.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλοι οι βραχίονες, ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά, δεν έχουν χαλαρώσει ούτε διαβρωθεί και ασφαλίζουν σωστά στη ράβδο οδήγησης.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν τα ποδαράκια της σκάλας/τα πώματα από τα ποδαράκια και ότι δεν έχουν χαλαρώσει, δεν έχουν φθαρεί έντονα, δεν έχουν διαβρωθεί και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Ελέγχετε ότι ολόκληρη η σκάλα είναι απαλλαγμένη από ρύπους (π.χ. ρύπανση, χρώματα, λάδια ή γράσο).

- Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές ασφάλισης (εάν υπάρχουν) δεν έχουν καταστραφεί ούτε διαβρωθεί και ότι λειτουργούν σωστά.
- Εάν κάποιος από τους παραπάνω ελέγχους δεν είναι ικανοποιητικός, η σκάλα ΔΕΝ επιτρέπεται να χρησιμοποιείται.

Επισκευή και συντήρηση

- Διατηρείτε το προϊόν καθαρό και απαλλαγμένο από ξένα υλικά, καθώς αυτά τα υλικά μπορεί να καταστρέψουν τις αρθρώσεις και τη λειτουργία.
- Λαδώνετε τακτικά τις αρθρώσεις.
- Οι εργασίες επισκευής και συντήρησης στο προϊόν πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο άτομο και σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εξειδικευμένα άτομα θεωρούνται όσοι διαθέτουν γνώσεις για την εκτέλεση επισκευών ή εργασιών συντήρησης, π.χ. με τη συμμετοχή σε ένα εκπαιδευτικό σεμινάριο που παρέχεται από τον κατασκευαστή.
- Κατά την επισκευή και την αντικατάσταση εξαρτημάτων, όπως π.χ. των ποδιών, επικοινωνείτε με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο εάν χρειάζεται.

Μεταφορά και αποθήκευση

- Ο ακατάλληλος χειρισμός του προϊόντος κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση μπορεί να προκαλέσει ζημιές.

- Κλείνετε το προϊόν μετά την χρήση καθώς και για την αποθήκευση και την μεταφορά.
- Ασφαλίζετε και στερεώνετε το προϊόν κατά την μεταφορά (π.χ. σε σχάρες οροφής ή στο αυτοκίνητο) προς αποφυγή ζημιών.
- Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.
- Μην αποθηκεύετε τίποτα επάνω στο προϊόν.
- Αποθηκεύετε το προϊόν μακριά από περιοχές όπου η κατάστασή του θα μπορούσε να επιδεινωθεί γρήγορα (π.χ. υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες, έκθεση σε ακραίες καιρικές συνθήκες).
- Αποθηκεύετε το προϊόν σε μια θέση που το βοηθά να παραμένει επίπεδο (π.χ. κρεμασμένο από ένα στήριγμα σκάλας ή τοποθετημένο σε μια επίπεδη, καθαρή επιφάνεια).
- Αποθηκεύετε το προϊόν με τέτοιο τρόπο ώστε να μην αποτελεί κίνδυνο να σκοτώσει κάποιος σε αυτό ή να αποτελεί εμπόδιο.

Καθαρισμός

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίπτετε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίησή στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο.

Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους.

Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη που υπόκεινται σε κανονική φθορά και επομένως θεωρούνται φθειρόμενα μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή εύθραυστα μέρη όπως διακόπτες ή εξαρτήματα από γυαλί. Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

*Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουν σε επισκευές είναι με κόστος.

Διεκπεραίωση σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης

Για τη διασφάλιση της γρήγορης επεξεργασίας του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Για όλες τις ερωτήσεις, φυλάξτε την απόδειξη και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890) ως απόδειξη αγοράς.
- Ο κωδικός προϊόντος αναφέρεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, σε μια γκραβούρα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στο πίσω μέρος ή στο κάτω μέρος του προϊόντος.
- Εάν παρουσιαστούν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα με το τμήμα σέρβις που αναφέρεται παρακάτω τηλεφωνικά ή χρησιμοποιήστε το έντυπο επικοινωνίας μας, το οποίο μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπο parkside-diy.com, στην κατηγορία Σέρβις.

- Στη συνέχεια, μπορείτε να στείλετε ένα προϊόν που έχει καταγραφεί ως ελαττωματικό, δωρεάν, στη διεύθυνση εξυπηρέτησης που σας έχει δοθεί, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και λεπτομέρειες για το πού ακριβώς βρίσκεται το πρόβλημα και τότε παρουσιάστηκε.

IAN: 513956_2510

Ⓜ Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών
στην Ελλάδα
Τηλέφωνο: 00800491824928

Ⓢ Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών
στην Κύπρο
Τηλέφωνο: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στον ιστότοπο
parkside-diy.com
Έδρα: Γερμανία



Lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie auf. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Lieferumfang/ Teileübersicht (Abb. A)

1 x Leiter (1) inkl.

Sprosse (1a)

Leiterfuß (1b)

Leiterschenkel (1c)

Leiterschenkel mit Traverse (1d)

Verriegelungshaken (1e)

Schiebeleiter, abnehmbar (1f)

Führungsbügel (1g)

1 x Traverse (2)

2 x Schraube (3)

2 x Unterlegscheibe (4)

2 x Schraubenmutter (5)

1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

- Gewicht 1 Leitersegment (Schiebeleiter): 2,5 kg
- Gewicht 2 Leitersegmente: 6,6 kg
- Gewicht 3 Leitersegmente: 9,1 kg

höchst mögliche Nutzlast: 150 kg

EN 131



Herstellungsdatum

(Monat/Jahr): 04/2026

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Aufsteigeilfe im Innen- und Außenbereich für den privaten Gebrauch konstruiert und bis max. 150 kg belastbar. Der Artikel kann als Standplatz bei kurzzeitigen Tätigkeiten genutzt werden.

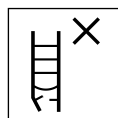
Verwendete Symbole/ Sicherheitshinweise zur Vermeidung von Unfallursachen



Warnung, Sturz von der Leiter



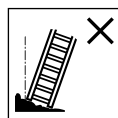
Anleitung beachten



Leiter nach Lieferung überprüfen. Vor jeder Nutzung Sichtprüfung der Leiter auf Beschädigung und sichere Benutzung. Keine beschädigte Leiter benutzen.



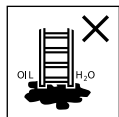
höchst mögliche Nutzlast



Die Leiter nicht auf einem unebenen oder losen Untergrund benutzen.



Seitliches Herauslehnen vermeiden.



Die Leiter nicht auf verunreinigtem Untergrund aufstellen.



höchstmögliche Anzahl der Benutzer



Die Leiter nicht mit abgewendetem Gesicht auf- oder absteigen.



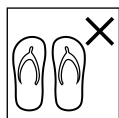
Beim Aufsteigen und Absteigen an der Leiter gut festhalten. Bei Arbeiten auf der Leiter festhalten oder andere Sicherheitsmaßnahmen ergreifen, wenn dies nicht möglich ist.



Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Leitern bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe, vermeiden.



Bei Benutzung einer Leiter keine Ausrüstung tragen, die schwer oder unhandlich ist.



Die Leiter nicht mit ungeeigneten Schuhen besteigen.

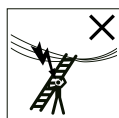


Die Leiter im Fall von körperlichen Einschränkungen nicht benutzen. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.

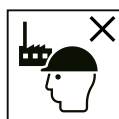


Warnung, elektrische Gefährdung.

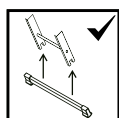
Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z. B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel, und die Leiter nicht verwenden, wenn Risiken durch elektrischen Strom bestehen.



Leiter nicht als Überbrückung benutzen.



Leiter für den nicht beruflichen Gebrauch



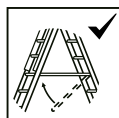
Wenn eine Leiter mit Stabilisierungstraversen geliefert wird und diese Traversen vor der ersten Verwendung durch den Benutzer angebracht werden sollten, muss dies auf der Leiter und in der Gebrauchsanleitung angegeben werden.



Nicht von der Stehleiter auf eine andere Oberfläche seitlich wegsteigen.



Leiter vor Benutzung vollständig öffnen.



Die Leiter nur mit eingelegter Spreizsicherung verwenden.



Horizontale Oberflächen, die der Plattform einer Stehleiter ähneln, jedoch nicht dafür ausgelegt sind (z. B. Arbeitsablage aus Kunststoff), müssen deutlich auf der Oberfläche markiert sein (falls konstruktionsbedingt erforderlich).



Anlegeleitern mit Sprossen müssen im richtigen Winkel verwendet werden.



Leitern für den Zugang zu einer größeren Höhe müssen mindestens 1 m über den Anlegepunkt hinaus geschoben und bei Bedarf gesichert werden.



Die Leiter nur in der angegebenen Aufstellrichtung benutzen (falls konstruktionsbedingt erforderlich).



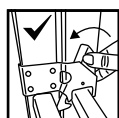
Die Leiter nicht gegen ungeeignete Oberflächen lehnen.



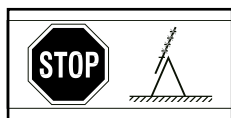
Die obersten drei Stufen/Sprossen einer Anlegeleiter nicht als Standfläche benutzen. Bei Teleskopleitern darf der letzte Meter nicht benutzt werden.



Die obersten zwei Stufen/Sprossen einer Stehleiter ohne Plattform und Haltevorrichtung für Hand/Knie nicht als Standfläche benutzen.



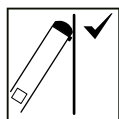
Sperreinrichtungen müssen vor der Benutzung kontrolliert und vollständig gesichert werden, wenn dies nicht automatisch erfolgt.



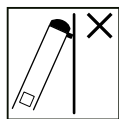
Bei Benutzung der Leiter in Stehleiterposition mit aufgesetzter Schiebeleiter oder in Treppenposition



nicht über die obersten 4 Stufen/Sprossen steigen.



Stellen Sie die Leiter nicht zu steil auf, damit die Kappe am Holmende an der Wand anliegt.



- Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist ein Risiko).

- Die Leiter darf niemals von oben her bewegt werden.
- Beim Transport der Leiter Schäden verhindern, z. B. durch Festzurren, und sicherstellen, dass sie auf angemessene Weise befestigt/angebracht ist.
- Sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.
- Eine verunreinigte Leiter, z. B. durch nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee, nicht benutzen.
- Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. starkem Wind, benutzen.
- Im Rahmen eines beruflichen Gebrauchs muss eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.
- Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.
- Die Konstruktion der Leiter nicht verändern.
- Während des Stehens auf der Leiter diese nicht bewegen.
- Bei Verwendung im Freien Wind beachten.
- Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nichtleitende Leitern benutzen.

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickenungsgefahr.

Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

Montage (Abb. B)

Hinweis: Für die Montage benötigen Sie einen passenden Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Befestigen Sie die Traverse (2) mit den Schrauben (3), Unterlegscheiben (4) und Schraubenmutter (5) am Artikel (1).

Verwendung

Der Artikel kann als Anlegeleiter, Stehleiter oder Treppenleiter verwendet werden.

Quetschgefahr! Achten Sie beim Auf- und Zusammenklappen des Artikels auf Ihre Finger.

Verstellung und Arretierung (Abb. C)

- Die Leiter (1) ist mit 2 gegenüberliegenden Verriegelungshaken (1e) an 2 Sprossen (1a) des Leiterschenkels mit Traverse (1d) arretiert.
- Ziehen Sie die Verriegelungshaken gleichzeitig und heben Sie den Leiterschenkel (1c) leicht an, um den Artikel zu entriegeln.

Hinweis: Das Verstellen und Arretieren funktioniert am besten, wenn der Artikel auf dem Boden liegt.

- Verschieben Sie die Leiterelemente in die gewünschte Position.
- Arretieren Sie den Artikel anschließend wieder mit den Verriegelungshaken an den Sprossen.

Schiebeleiter

- Die Schiebeleiter (1f) ist mit 2 übereinanderliegenden Verriegelungshaken (1e) an 2 Sprossen (1a) des Leiterschenkels (1c) arretiert.
- Ziehen Sie die Verriegelungshaken gleichzeitig und heben Sie die Schiebeleiter leicht an, um diese in die gewünschte Position zu verschieben.

- Um die Schiebeleiter komplett zu entnehmen, ziehen Sie sie nach unten aus den Führungsbügeln (1g). Wenn Sie die Schiebeleiter wieder in den Leiterschenkel schieben wollen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.
- Arretieren Sie die Schiebeleiter anschließend wieder mit den Verriegelungshaken an den Sprossen.

Verwendung als Anlegeleiter (Abb. D)

Wichtig: Beachten Sie die Nutzungshöhen wie in Abb. D gezeigt.

Hinweis: Die Schiebeleiter (1f) kann einzeln oder alternativ in Kombination mit den anderen Leitersegmenten verwendet werden.

1. Entriegeln Sie die Leiter (1) und die Schiebeleiter (1f).
2. Verwenden Sie die Schiebeleiter (1f) einzeln oder schieben Sie den Leiterschenkel (1c) und die Schiebeleiter auf die gewünschte Höhen.
3. Verriegeln Sie die Leiter und die Schiebeleiter anschließend mit den Verriegelungshaken (1e).
4. Schieben Sie den Leiterschenkel und die Schiebeleiter nach der Verwendung wieder komplett ein und sichern Sie den Artikel mit den Verriegelungshaken.

Verwendung als Stehleiter (Abb. E)

Wichtig: Beachten Sie die Nutzungshöhen wie in Abb. E gezeigt.

Leiter aufklappen

1. Entriegeln Sie die Leiter (1).
2. Ziehen Sie den Leiterschlenkel (1c) so weit wie möglich vom Leiterschlenkel mit Traverse (1d) weg.

Schiebeleiter ausziehen

1. Entriegeln Sie die Schiebeleiter (1f).
2. Schieben Sie die Schiebeleiter auf die gewünschte Höhe und verriegeln Sie diese anschließend.

Leiter zusammenklappen

1. Schieben Sie die Schiebeleiter (1f) ein und arretieren Sie diese.
2. Kippen Sie den Artikel etwas in Richtung des Leiterschlenkels mit Traverse (1d).
3. Drücken Sie den Leiterschlenkel (1c) in Richtung des Leiterschlenkels mit Traverse, bis sich beide berühren. Sichern Sie den Artikel mit den Verriegelungshaken (1e).

Verwendung als Treppenleiter (Abb. F)

Wichtig: Beachten Sie die Nutzungshöhen wie in Abb. F gezeigt.

1. Entriegeln Sie die Leiter (1).
2. Ziehen Sie den Leiterschlenkel (1c) so weit wie möglich vom Leiterschlenkel mit Traverse (1d) weg.

3. Entriegeln Sie die Schiebeleiter (1f), entfernen Sie diese und schieben Sie diese andersherum auf den Leiterschlenkel (1c). Sichern Sie die Schiebeleiter.

Wichtig: In der Treppenposition müssen sich bei der Verriegelung 3 Sprossen von Schiebeleiter (1f) und Leiterschlenkel (1c) überdecken.

Liste der zu überprüfenden Teile

Bei regelmäßigen Überprüfungen muss Folgendes berücksichtigt werden:

- überprüfen, dass Schenkel (aufrechtstehende Teile) nicht verbogen, gekrümmt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrottet sind;
- überprüfen, dass Schenkel um die Fixierpunkte für andere Teile in gutem Zustand sind;
- überprüfen, dass Befestigungen (wie z. B. Nieten, Schrauben, Bolzen) nicht fehlen und nicht lose oder korrodiert sind;
- überprüfen, dass Sprossen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- überprüfen, dass Gelenke zwischen Vorder- und Rückseite nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind;
- überprüfen, dass die Verriegelung in horizontaler Stellung bleibt, hintere Schienen und Eckversteifungen nicht fehlen und nicht verbogen, lose,

- korrodiert oder beschädigt sind;
- überprüfen, dass Sprossenhaken nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und sich ordnungsgemäß auf den Sprossen einhaken lassen;
- überprüfen, dass Führungsbügel nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und ordnungsgemäß in den Holm greifen;
- überprüfen, dass Leiterfüße/Fußkappen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- überprüfen, dass die gesamte Leiter frei von Verunreinigung ist (z. B. Schmutz, Farbe, Öl oder Fett);
- überprüfen, dass die Verriegelungsschnapper (wenn vorhanden) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren;
- Ergibt eine der oben stehenden Überprüfungen kein zufriedenstellendes Ergebnis, sollte die Leiter NICHT benutzt werden.

Reparatur und Wartung

- Halten Sie den Artikel sauber und frei von fremden Materialien, da diese Materialien die Gelenke und die Funktion zerstören können.
- Ölen Sie regelmäßig den Gelenkmechanismus.
- Reparaturen und Wartungsarbeiten an dem Artikel müssen von einer sachkundigen Person und den Anleitungen des Her-

stellers entsprechend durchgeführt werden.

ANMERKUNG: Eine fachkundige Person ist jemand, der über Kenntnisse verfügt, um Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen, z. B. durch Teilnahme an einer Schulung des Herstellers.

- Bei Reparatur und Austausch von Teilen, wie z. B. Füßen, ist falls erforderlich der Hersteller oder Händler zu kontaktieren.

Transport und Lagerung

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel bei Transport und Lagerung kann zu Beschädigungen führen.
- Klappen Sie den Artikel nach der Verwendung sowie zur Lagerung und zum Transport zusammen.
- Sichern und befestigen Sie den Artikel während des Transports (z.B. auf Dachträgern oder im Auto), um Beschädigungen zu vermeiden.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Lagern Sie nichts auf dem Artikel.
- Lagern Sie den Artikel fern von Bereichen, in denen sein Zustand sich schnell verschlechtern könnte (z. B. Feuchtigkeit, hohe Temperaturen, der Witterung ausgesetzt).
- Lagern Sie den Artikel in einer Stellung, welche dazu beiträgt, dass er gerade bleibt (z. B. an einer Leiterhalterung aufgehängt oder auf einer

- ebenen, sauberen Fläche abgelegt).
- Lagern Sie den Artikel so, dass er keine Stolpergefahr und kein Hindernis darstellen kann.

Reinigung

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH

räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden.

Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

IAN: 513956_2510

DE Kundenservice Deutschland
Telefon: 08008855300

AT Kundenservice Österreich
Telefon: 0800447750

CH Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601

BE Kundenservice Belgien
Telefon: 080012614

Kontaktformular auf parkside-diy.com
Sitz: Deutschland

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



04/2026

Delta-Sport-Nr.: ML-14284

01292026 / AM11-III

IAN 513956_2510

3